



Universidad
de Valparaíso
CHILE

UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO

ESCUELA DE ARQUITECTURA

MARC: 61147

S
ARQUI
ET9R
2011

SEMINARIO TEMA DE ARQUITECTURA

EL PAISAJE CULTURAL DE VALPARAÍSO

ABORDADO DESDE SU CONSTRUCCIÓN EXTRAORDINARIA EN
LA CIUDAD

Alumno:

PAULINA ESTAY CORNEJO

Profesor Guía:

CARLOS LARA ASPÉE

2011

0.	ÍNDICE	3
I.	INTRODUCCIÓN.....	5
	1.1 Introducción	5
	1.2 Método	6
	1.3 Contexto del Seminario: Cultura Contemporánea	8
	Aproximación desde Francisco Jarauta	
II.	MARCO TEÓRICO	
	PAISAJE CULTURAL.....	15
	2.1 Paisaje	16
	0. Pequeñas Reseñas Biográficas:	
	(Petrarca, Maderuelo, Oteiza, Gazapo de Aguilera)	16
	1. ¿Qué es el Paisaje?	20
	Petrarca, la Mirada y el Paisaje	23
	2. Desde la definición de Maderuelo	27
	La Noción y evolución del término Paisaje	28
	3. Desde la definición de Jorge Oteiza	35
	La Construcción del Paisaje	41
	2.2 Paisaje Cultural	50
	Reseña UNESCO	51
	Definiciones UNESCO	52
	Desde lo memorable	57

2.3	Cultura. La Mirada	59
	Pequeña Reseña Biográfica M. Halwachs	60
	¿Qué observamos dentro de la extensión de terreno?	62
	La Memoria Colectiva	65
	La Memoria Individual	69
III.	DESARROLLO.....	72
	PAISAJE CULTURAL COMO ATRIBUTO DE VALPARAÍSO.	73
3.1	Valparaíso, Territorio Geo cultural	75
	Sobre la Piel Geográfica	76
	Sobre las Transformaciones Urbanas	80
	Sobre la Actividad de sus Habitantes	86
3.2	El apropiarse intenso del Habitar porteño	89
	El Viaje	89
	El Observatorio	96
3.3	Patrimonio	108
	Desde La Memoria Atemporal y la Zona UNESCO	109
	Fragmentos Espaciales Notables	116
	Reflexiones sobre el Patrimonio en el Paisaje	129
IV.	CONCLUSIONES.....	132
V.	BIBLIOGRAFÍA.....	138
VI.	ANEXOS.....	141

INTRODUCCIÓN

El contenido de este seminario se refiere al Paisaje Cultural, y de forma especial a su presencia en Valparaíso. Para esto, lo primero es comprender lo que es el Paisaje y que conlleva éste, en lo que significa el territorio para sus habitantes.

Desde que llegué a Valparaíso me asombré con su autenticidad, en la forma de habitar con el sentido que adquiere el Paisaje. A manera de turista fui a uno de sus miradores, lugares que calzan en la estructura urbana, y que llaman la atención en un acto de pausa por el recorrido de la ciudad, observándola, y también en calce con una extensión lejana.

Luego, en el proceso de la Universidad, puedo mencionar el Paisaje desde la actividad propia del arquitecto. En la experiencia acerca de los proyectos que he realizado en los Talleres de Arquitectura, han sido importantes los aprendizajes de la promenade y los recorridos, que surgen desde la concepción del emplazamiento, y más aún como valor del lugar en esta Escuela. Y es en las acciones del habitar, donde la Arquitectura le da su forma en el emplazamiento, y en el cómo posarse en un territorio, que en Valparaíso como ciudad a lo menos es tridimensional, aparece el Paisaje.

Así entonces, el Paisaje ya es un valor a tomar en cuenta desde la Arquitectura, y aunque quizás es relacionado comúnmente con la Naturaleza, en este seminario se considera lo Natural como un medio técnico para la Construcción del Paisaje, pero desde una consolidación 'natural' que se forma en y con una Cultura.

Podemos decir que el Paisaje ya conlleva una construcción cultural de quien lo observa, ¿entonces para que mencionar un "Paisaje Cultural", si la construcción del Paisaje ya conlleva la acción de la cultura? El término Paisaje Cultural se refiere además a la manera en que se habita un determinado territorio, es una condición adicional y particular que tienen algunos territorios urbanos, y que han obtenido esta categoría por la UNESCO.

Los paisajes culturales, dentro de los que reconocemos a nuestra ciudad de Valparaíso, conllevan una identidad con su forma de vida, desde lo cotidiano, desde los anhelos y recuerdos de los ciudadanos, a partir de una acción morfológica que es reconocida, sobre todo en Valparaíso por su autenticidad en una Cultura Contemporánea.

El Paisaje Cultural en Valparaíso, tema que surge desde una concepción global, en el momento de iniciar este Seminario, y que al ir ahondando en las cualidades geográficas y culturales que se retroalimentan con el acto del viaje y de la contemplación, es capaz de llegar a cuestionar temas como la forma de lo que es el Patrimonio en la ciudad.

MÉTODO

A modo de comprender la estructura de este Seminario hay que referirnos al proceso desde el origen, con la incidencia que tuvo la Bibliografía para abrir posibilidades temáticas, ya que es acá cuando se aprecia el sentido de mundo que implica el Paisaje. Es necesario comprender los conceptos, desde distintas fuentes e interpretaciones para abrir un espectro de posibilidades y variedad de campos que toca el concepto, como por ejemplo el Paisaje, abordado desde la etimología, la geografía, la sociología, la arquitectura, por nombrar algunas disciplinas, dentro de su diversidad de instancias para la sociedad.

El proceso de comprender lo que trae consigo un concepto que comúnmente utilizamos, sin detenernos a pensar en lo que conlleva, abre posibilidades de interiorizarse que se traslapan en su diversidad, es así como se despliega desde las definiciones del idioma, o desde la acción de la etimología. Por otro lado, para construir una base de información están presentes las reflexiones de autores como Jorge Oteiza, Maurice Halbwachs, y Francesco Petrarca. Es importante tener un amplio campo de información para construir en el proceso un lente de selección, lo que deriva a estructurar el pensamiento sobre el tema en un orden que funde lo adquirido y lo propio.

Como presentación del tema a tratar, el Orden se enmarca en una Primera Parte denominada **Marco Teórico**, y una Segunda Parte de **Desarrollo**. En el Marco Teórico, trataré el Paisaje Cultural, como argumento para señalar posteriormente a Valparaíso como Paisaje Cultural; tres términos aparecen en esta etapa: **el Paisaje, el Paisaje Cultural; y las Miradas**.

El método o “modo de decir o hacer con orden” (definición R.A.E.) lo considero como un proceso personal en que están presentes tanto la guía como la intuición, donde valoro lo espontáneo y la incertidumbre, ya que en el transcurso de descubrir se abren inimaginables posibilidades, que hacen que el método sea considerado desde un punto de vista personal. En relación al Paisaje, ya se ha hablado, escrito y publicado, pero el aporte de este seminario es tratar de llevar los conceptos a un territorio, en este caso Valparaíso; valorando como conocimiento a la experiencia que tenemos como individuos, a la que hay que recurrir, donde parte de ella es el desarrollo de la Observación, como medio experimental.

Dentro del Marco Teórico, en el **Paisaje**, recurriré a las definiciones de la Real Academia de la Lengua Española, y a la de dos autores: Javier Maderuelo y Jorge Oteiza, además a los puntos de vista de Petrarca y Darío Gazapo de Aguilera. En un principio haré una breve reseña biográfica de estos, para comprender su modo de abordar el Paisaje. Además de los conceptos del término Paisaje, aparecerán la noción y evolución de manera histórica, para luego profundizar “desde dónde se construye el Paisaje”. Sin embargo haré especial hincapié en las posturas de **Jorge Oteiza y Francesco Petrarca**.

Entendiendo lo que es el Paisaje, podemos abordar el Paisaje Cultural, categoría desde la visión UNESCO y tema de discusión en estudios contemporáneos. Es entonces cuando necesitamos acercarnos desde el punto de vista cultural y su mirada. La mirada es el Paisaje, la mirada es la Cultura. Se aborda la mirada a través de la Cultura y las memorias colectivas e individuales, para esto es importante recurrir a **Maurice Halbwachs**.

En la segunda parte del Seminario, el Marco Teórico se manifiesta en un territorio concreto, aparece el tema del seminario: Valparaíso como Paisaje Cultural. Aquí desarrollaré tres puntos: 1. Valparaíso como territorio Geocultural, 2. La apropiación intensa del habitar porteño, y 3. El Paisaje como patrimonio de la ciudad.



FRANCISCO JARAUTA MARIÓN (1941-)

Filósofo y Catedrático Universidad de Murcia.

* Imagen Nº1, Francisco Jarauta

http://abreelajo.com/files/2010/03/Observatorio_Cultural.jpg

Pequeña Reseña Biográfica

Formado en Valencia, Roma, Münster, Berlín y París, se especializó en Ética, actualidad del postmodernismo. Es catedrático de Filosofía de la Universidad de Murcia, España, y profesor invitado de varias Universidades de Europa y América. También es autor y editor de ensayo filosófico y social, dirige la colección Arquitectura y es especialista en Arte.

Francisco Jarauta ha realizado tres tesis doctorales: Historia del Arte, Filosofía y Antropología. Siendo un gran orador, y apasionado de la filosofía y la escritura del fragmento.

*Es conocedor de la Arquitectura y del Arte, apasionado de la Literatura Utópica y de viajes, además de los ámbitos de la ética y la política. Algunos de sus libros publicados son **La filosofía y su otro; Escritura Suspendida, en las pinturas y esculturas de Alberto Cora Zon, Conceptos; Mirada Sobre La época; Globalización Y Fragmentación Del Mundo Contemporáneo.***

Es, además, Vicepresidente del Patronato del Museo Reina Sofía de Madrid y miembro del College International de Philosophie de París. Así como Advisor del Centro Atlántico de Arte Moderno (Las Palmas).

Cultura Contemporánea (Contexto)

Francisco Jarauta, Extracto de Charla 17 de Enero 2008.

Condiciones Metropolitanas Contemporáneas.

(Transcripción Videos del 1 al 6, http://www.youtube.com/watch?v=c2dn0P_MfWU)

Para comprender el contexto en que se inserta este Seminario sobre el Paisaje, a continuación presentaré un extracto de una charla realizada por el filósofo y catedrático de la Universidad de Murcia, Francisco Jarauta, palabras de gran importancia para la comprensión global de las transformaciones y los modos de abordar la vida contemporánea, donde el Paisaje es una aparición reciente en la historia.

*“... Había publicado un maravilloso libro, se titulaba “the global village”, **la aldea global**, estaba construida sobre relaciones sociales en efecto de la comunicación, pero nadie podría imaginar que existiese el internet, el teléfono móvil; Motorola no lo tenía en sus proyectos, Nokia no existía en el año 70. Todo lo que nosotros consideramos en utillaje estándar de nuestra vida social, cultural... Acaba de aparecer un estudio de Castel sobre la comunicación informal del móvil de las nuevas redes de comunicación, **del paisaje que la comunicación crea**, y que a lo mejor hay que ponerse una prótesis, el futuro protésico, las redes verdes amarillas. Estamos acostumbrados a ser los leones de la Times Square, pero **no estamos acostumbrados a ver las redes de la ciudad.**”*

La aldea Global, mencionada por Jarauta, nos enmarca en un contexto contemporáneo, el de las redes de la comunicación, las que instantáneamente nos unen con diversas distancias, y que además podrían llegar a considerarse un nuevo espacio público. La habitualidad con estos medios nos es evidente, pero por otra parte, como cultura nos hemos alejado de la experiencia, las vivencias, de lo que es un intercambio personal y con los sentidos, medios y redes más físicas y perceptibles... que son más reales. Lo habitual, el habitar la ciudad con sus relaciones, es lo que produce nuestro interés por comprenderla; y es además, de lo que se nutre el presente Seminario, entre apreciaciones personales y concepciones globales de lo que es el Paisaje.

“Resultado de todas esas transformaciones por ejemplo, uno de los segmentos más problematizado es el de la formación y el de la educación. Todos los gobiernos tienen sobre la mesa libros blancos sobre la educación, instituciones como esta, estoy hablando de la Humboldt en Berlín, son instituciones totalmente desajustadas con el sistema. Somos usuarios de una sociedad de la información y de una sociedad del conocimiento.”

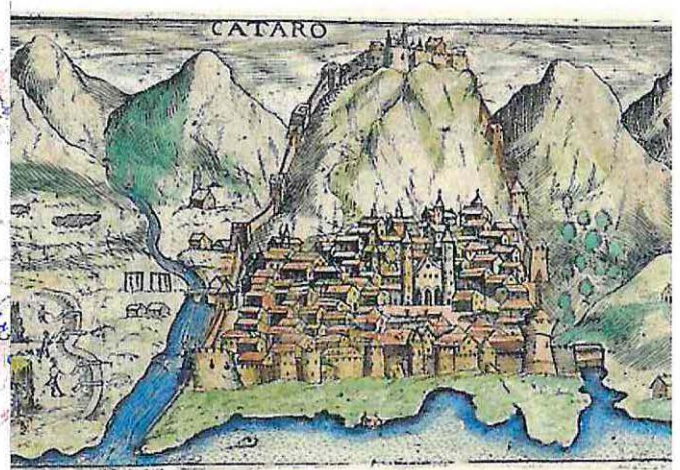
Reconociendo este interés por la información y el conocimiento aparecen temáticas que nos cruzan como Sociedad, tal es el caso del Paisaje, del cual se tiene una apreciación de mundo, pero una comprensión que se hace propia a partir de lo general, sin embargo es un tema para ser abordado desde el Hombre, como ente social, y en una multiplicidad de disciplinas, artísticas y científicas, como consecuencia de las transformaciones globales. Todo esto, sin ser usuarios meros receptores de la información sino que desde el cuestionamiento, la reflexión y el lente para interiorizarnos y buscar la información.

“Es que la arquitectura habla de otra cosas, no se trata de resolver en frío un determinado proyecto, sino de establecer justamente una serie de campos, de crear pequeños mapas sobre el territorio, sobre lo que tu hacías antes de tu exposición..”

Y es en esta forma de abordar que tiene la Arquitectura, en una constante simbiosis que se deduce de las palabras de Jarauta, en un ir y venir de recuerdos, experiencias y conocimientos, cómo también se le construye el Paisaje a cada uno; hay quizás una correlación cultural en la forma de ser y como comprendemos o reflexionamos. En el hacer de la Arquitectura, hay innumerables campos y formas de abordar un proyecto, y justamente uno de estos es el del territorio, y dentro de este el Paisaje, que se puede crear desde una obra de arquitectura, y que como materia no tiene un proceso fijo ni determinado de construcción.



* Imagen N°2, Pintura China <http://www.viajarporchina.com/conocerchina/Pintura-china-4740.html>



* Imagen N°3 **Cartografía Histórica, MAPA 2.** El litoral murciano en un portulano de liattista Agnese, Venencia 7544. http://www.atlasdemurcia.com/contenido/Capitulo%20I/0102_Dir/0102_Picture18.jpg/
Cartografía Antigua, http://farm5.static.flickr.com/4051/4689725443_412abc1316.jpg

“Hay geógrafos humanos, antes había geografía humana y geografía física; y ahora gracias a los desarrollos sobretodo de la escuela holandesa, me gustaría que algún día visitasen bien guiados y acompañados por ejemplo, Rotterdam. Ahí aparece otro tipo de geógrafo, es de las ciencias sociales hoy la más interesante, la que ha construido una mirada distinta que permite relacionar es una geografía social ya sabéis que hay una diferencia entre los ojos y la mirada, entre ver y mirar; los ojos nos lo da la naturaleza, son naturales. Pero la mirada es cultural si yo te pongo un Giorgione, a ver dime tus impresiones sobre este cuadro. Me dices lo que ves pero no lo que miras, la mirada es cultural, puedes tener ojos bellísimos pero tener una mirada tremendamente torpe. Es que estamos hablando de la mirada no de los ojos, pero son compatibles las dos cosas, es posible tener unos ojos bellísimos y una mirada profunda, la Metamorfosis de Kafka... ¿has visto que tipo tan raro?”

Estas palabras abren una forma de construir culturalmente, en la que profundizaré más adelante en un capítulo “las miradas”. El hecho de que exista una “geografía humana”, el de las “ciencias sociales”, se relaciona en la actualidad con la manera de abordar los sucesos, no es exclusiva de otras ramas del pensamiento ni tampoco a lo mencionado sobre la importancia de la información y el conocimiento en esta “aldea global”.

Desde una manera de enfrentar la Ciudad, como tema que se ha hecho frecuente en discusiones y publicaciones contemporáneas, la mirada social se hace presente y valorable, la mirada es única, personal. Sin embargo, dentro de lo cultural se determina lo que miramos y las características que le otorgamos, por ejemplo, la profundidad que se menciona, la cual depende de los medios que poseamos y como los usemos. Al comparar técnica y geografía le da esta particularidad, que quizás responde a parámetros generales reconocibles, pero que al final de cuenta se hace única.

*“Se ha convertido en el sentir de todas las atenciones, hay una razón que se puede llevar de base en este proceso de transformaciones a las que antes me refería. **La ciudad ha pasado a ser el espacio más real culturalmente hablando.** Yo no sé cómo Petter Roon quería ser diputado si ser acalde es lo más excepcional que puede ser. ¿Qué haces siendo diputado?*



La ciudad es el lugar donde puedes proyectar, en el que puedes intervenir, en el que puedes decir buenos días, en el que puedes hacer cuatro pasos y que te digan hola teresa que tal! buenos días!, pues como “El cielo sobre Berlín” cuando Bruno Ganz mi actor preferido está arriba hace de angel de Berlín y a las seis de la mañana ya está el sanguchero que ya comienza a vender salchichas a las seis de la mañana Bruno ve la situación en una intemperie tan cruda, tan baja y le dice así de cerca Guten Morgen, y el salchichero se da un susto ya que nunca a las seis de la mañana dice eso. Bruno Gaans que obviamente por su carácter angélico o mágico desaparece.”

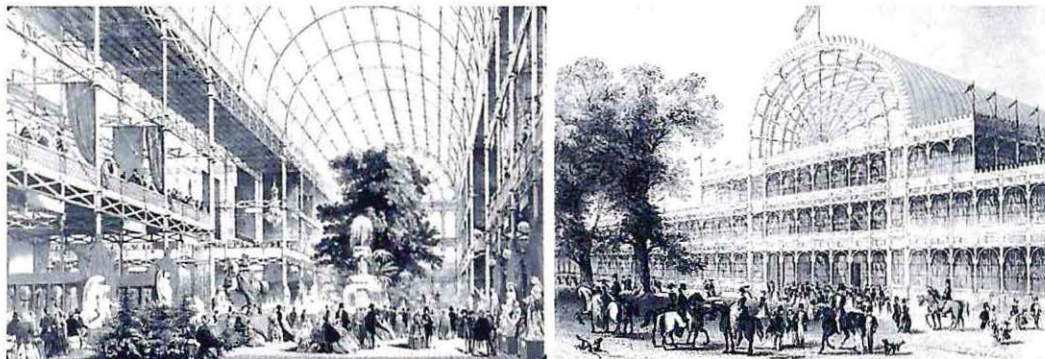
*Imagen N°4 Escena película “El Cielo sobre Berlín”. El angel (Ganz) pasea junto al Muro.

http://www.elcorreo.com/vizcaya/prensa/fotos/200703/02/083D5VIZ001_1.jpg

“La ciudad ha pasado a ser el espacio más real culturalmente hablando”, los límites de la ciudad, sus tamaños, son tan variables como la movilidad de sus habitantes, las escalas del habitar en las condiciones del territorio, desde la metrópolis y sus traslados, a los detalles de las pausas, eso es la realidad de la ciudad, la cabida para viajar y luego tomarse un café, establecer relaciones sociales reales y no virtuales, en el hecho de dar lugar a lo planeado y a lo fortuito. Creo que en el espacio de la ciudad, la forma determina mucho su

realidad, y en el caso de Valparaíso en su autenticidad. Los cambios, las horas, los colores, las luces, los cielos, los flujos y lo fortuito, los eventos ciudadanos que cambian cada día la habitualidad, si es que somos ciudadanos realmente, y no un ser de redes virtuales, porque aunque se tenía el espectáculo más hermoso, no lo veremos si no lo queremos ver.

“El palacio de cristal, ven esto es lo mismo pero este tenía parte de la invención de invernadero más que de otra cosa. Allí se hacen y se traen todos los productos de la Revolución Industrial... ¿Para qué ese palacio? Ese palacio para mostrar la mercancía, Baudelaire escribe “todo se ha convertido en mercancía” esa es la esencia de la civilización moderna, lo que dice Marx y Dickens (). Dickens era el proletario y para eso el comisario del gran palacio escribe una hojita de manifiesto que dice “maravillosamente vendrán de todo el mundo, adorarán las nuevas máquinas, amarán los nuevos productos, serán modernos.” (*) Charles John Huffam Dickens (1812 –1870) novelista inglés, maestro del género narrativo, practicando la Crítica social con humor e ironía.*



*Imagen N°5 **Palacio de Cristal de Londres, 1851**
http://4.bp.blogspot.com/_i0p8GU0qTDA/S-SOFnU3J8I/AAAAAAAAABFM/c5ca0dryy0g/s1600/The+Crystal+Palace.bmp /
http://1.bp.blogspot.com/_3lgmOS8-q2A/S8snX9nICXI/AAAAAAAAeZc/qzpRxWQx4Jo/s1600/Crystal_Palace%5B1%5D.png

Para finalizar, recordemos que la charla comienza con las transformaciones de la aldea global, y ahora bien, menciona la condición de ser moderno, el desapego a lo natural, la pérdida de una identidad y hasta de una localidad, los llamados “no lugares”. Y es justamente, el “Paisaje de las comunicaciones”, reales de la ciudad, que se identifica como la imagen de la sociedad, un contrapunto del fenómeno y lo es más aún, la construcción de un Paisaje Cultural.

A partir de esta charla, podemos acercarnos al concepto de Paisaje Cultural, desde su enfoque en la cultura, y puntualmente desde la Cultura Contemporánea, en las aproximaciones que entrega a las transformaciones sociales actuales partiendo por el concepto de **Aldea Global**, y la construcción de **redes de Comunicación e Información** como ejes centrales de la actualidad. Y a razón de esto, el vuelco de interés que se tiene por la Ciudad y su territorio, mediante frecuentes estudios de las modificaciones que ha sufrido desde la Revolución Industrial hasta sus relaciones actuales como una metrópolis en las movilidad del territorio.

De estudios que han aflorado últimamente, se valora la mirada, la diferencia entre ver y mirar. Describe Jarauta: **la mirada es cultural**, y la cultura es de los lugares. **“La ciudad ha pasado a ser el espacio más real culturalmente hablando”**; de ahí, entonces la importancia de la mirada por ejemplo, en la demografía y los viajes por las ciudades, los intercambios, las nuevas formas de vida y sus concepciones de mundo.

Es la ciudad también, mencionada por **Jorge Oteiza**, de gran interés en la realización de este seminario, desde su estudio en centros de experimentación de lenguajes artísticos (y estéticos) en que la describe como su tema focal, siendo **“la única asignatura: la información espiritual al día para la formación y el cuidado de la sensibilidad (...) estética desde la vida en la ciudad”**.¹ Lo que se cruza con el proceso de observación y experimentación mencionado en la metodología de este seminario.

El texto presentado, extraído de la charla de Jarauta, es mi primer acercamiento a la reflexión de una Cultura hoy en día, y desde ella me acercaré a una construcción, y por construcción se tiene como condición un desarrollo y una lógica cultural, dentro de la que se encuentra lo social y lo geográfico de los lugares y de los territorios. Complementando lo mencionado por Jarauta, creo que es importante que el cuestionamiento parta por “establecer una serie de campos” sobre un determinado territorio y sociedad, y de paso en una identidad cultural, que partiendo por una forma de vida que nos es común como entes sociales, donde este patrón se despliega en primera instancia según el medio físico donde estemos.

Es con esta óptica que abordaré lo que es el Paisaje, en conjunto con los conceptos de Cultura y Mirada, que en algunos casos se relacionan entre ellos y nos dan la posibilidad de reconocer un Paisaje Cultural, como será en este seminario abordado el tema de la ciudad de Valparaíso. A continuación, presentaré diversas definiciones relacionadas con el **Paisaje**, para entender la Mirada en nuestro territorio, y profundizar lo que implica este término.

¹ Jorge Oteiza, “El arte hoy, la ciudad y el hombre”, epígrafe 86, en Quosque tándem.
<http://conferencias.iscte.pt/viewpaper.php?id=145 &cf=3>.

I.

MARCO TEÓRICO- PAISAJE



FRANCESCO PETRARCA (1304 – 1374)

Escritor, Humanista y Poeta italiano.

*Imagen N°7. Francesco Petrarca

http://3.bp.blogspot.com/_Osaxq-kFmqQ/TM9HeREfx2I/AAAAAAAAALs/m3ZM4fyzqy4/s400/Francesco+Petrarca.jpg

Pequeña Reseña Biográfica

Estudió Derecho en la Universidad de Bolonia y en 1330 inició una vida eclesiástica. Es considerado uno de los más importantes poetas líricos modernos, y conocido como el "primer gran humanista". Su creencia en la continuidad entre la cultura clásica y las doctrinas cristianas le llevaron a impulsar el humanismo europeo, una síntesis de ambos ideales, el pagano y el cristiano.

Durante su vida viajó por toda Italia, Francia, Alemania y los Países Bajos. Petrarca escribió en latín e italiano. Entre sus obras se destacan **De viris illustribus** (1338), **África** (1342), el Diálogo **Secretum** (1343), el

Tratado **De vita solitaria** (1356) y el conjunto de poemas, **Triunfos** (1352-1374). La obra más famosa es otra colección de poemas, **Rime in vita e morta di Madonna Laura** (1327), que fue ampliada a lo largo de su vida y se conoce como **Cancionero, el que** actuó como un transición con el Renacimiento.

Se dice que Petrarca fue el primer alpinista y el primero en ver paisajes. El 26 de abril de 1336 Petrarca, su hermano y dos compañeros más, escalaron el Monte Ventoso (1.909 m.), y luego escribió una memoria del viaje en forma de carta a Francesco Dionigi. Como en ese tiempo no era usual escalar montañas sin fin práctico alguno, se considera aquel día como el nacimiento del alpinismo.



JAVIER MADERUELO (1950-)

Doctor en Arquitectura y en Historia del Arte

*Imagen Nº 8. Javier Maderuelo

http://www.march.es/Recursos_Web/Culturales/conferencias/img/2437_576.jpg

Pequeña Reseña Biográfica

Javier Maderuelo es Doctor en Arquitectura por la Universidad de Valladolid, Doctor en Historia del Arte por la Universidad de Zaragoza, y Catedrático de Arquitectura del Paisaje en el Departamento de Arquitectura de la Universidad de Alcalá.

Ha participado como profesor en más de cien cursos monográficos y seminarios, impartido cursos de doctorado en las universidades de Valladolid, Politécnica de Valencia, y en la Escola Superior Artística do Porto, Oporto. Ha sido, además, profesor invitado en las universidades de Chile y Lisboa. Ejerce como crítico y ensayista, escribiendo sobre arte y arquitectura, en diario *El Independiente*, la revista *Cyan*, y el diario *El País* desde 1993. Además dirige el programa *Arte y Naturaleza* de la Diputación de Huesca y las publicaciones editadas bajo ese título; y está a cargo de los cursos sobre *Paisaje* del CDAN-Fundación Beulas de Huesca.

Es autor, entre otros, de los siguientes libros: ***El espacio raptado, Interferencias entre arquitectura y escultura***, Madrid, 1990; ***Arte público***, Huesca, 1994; ***La pérdida del pedestal***, Círculo de Bellas Artes - Visor, Madrid, 1994; ***Espacio Público, Fundación CAM***, Alicante, 1996; ***Nuevas visiones de lo pintoresco: El paisaje como arte***, Fundación César Manrique, Teguiise, Lanzarote, 1996; ***El paisaje. Génesis de un concepto***, Abada, Madrid, 2005; ***Jameos del Agua, Fundación César Manrique***, Teguiise, Lanzarote, 2006. Además, ha sido editor y coautor de: ***Arte y Naturaleza***, Huesca, 1996; ***El Paisaje***, Huesca, 1997; ***El jardín como arte***, Huesca, 1998; ***Desde la ciudad***, Huesca, 1999; ***Arte público***, Huesca, 2000; ***Arte público: Naturaleza y ciudad***, Fundación César Manrique, Teguiise, 2001; ***GILPIN, William, Tres ensayos sobre la belleza pintoresca***, Madrid, 2004; ***Medio siglo de arte. Últimas tendencias 1955-2005***, Madrid, 2006



JORGE OTEIZA EINBIL (1908 – 2003)

Artista español, destacado escultor.

Artista pionero en la escultura abstracta en España. Además se dedicó a escribir numerosos textos y ensayos que hablan sobre cuestiones básicas del arte y la escultura. A fines de la década de los cincuenta deja el expresionismo y la figuración para iniciarse en la abstracción.

*Imagen N° 9. Jorge Oteiza E.

http://www.publispain.com/revista/imagenes_sptiembre/jorge-oteiza.jpg

Pequeña Reseña Biográfica

Se trata, en definitiva, de uno de los máximos representantes de la escultura española del siglo XX. A lo largo de su trayectoria consiguió premios muy importantes y el reconocimiento internacional. Algunos de estos son: Premio Internacional de Escultura de la Bienal de Sao Paulo. A. F.(1957); Primer premio del concurso de ideas para la urbanización de la plaza de Colón, Madrid (1970); Medalla de Oro de Bellas Artes de España (1985); premio Príncipe de Asturias de las Artes (1988).

En Madrid comenzó a estudiar Medicina, carrera que abandonó en su tercer año y comenzó su formación en la Escuela de Artes y Oficios, donde permaneció poco tiempo. Estudió por su cuenta historia de las religiones, antropología y marxismo.

En 1935 viajó a América, se dedicó a la docencia en la Escuela Nacional de Cerámica de Bogotá e hizo exposiciones en Santiago de Chile y Buenos Aires. En este tiempo escribe dos textos fundamentales en su proceso artístico: **Carta a los Artistas de América** (1944) e **Interpretación estética de la estatuaría megalítica americana** (1952). En 1948 regresa a España.

Su obra escultórica se divide en tres partes: **I.** La búsqueda de las herramientas conceptuales para un propósito experimental (1930-50), **II.** El desarrollo del mismo (1950-57), **III.** Conclusiones (1957-59). En 1959 abandonó la escultura, había alcanzado la madurez artística y creía que ya no iba a aportar nada nuevo.



DARÍO I. GAZAPO DE AGUILERA (1959-)

Doctor Arquitecto. Académico de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid.

*Imagen Nº 10. Darío Gazapo De Aguilera
http://2.bp.blogspot.com/_rpOsg46bsE8/STUrA8s3bkl/AAAAAAAAAQo/pjZkkbqvT_A/s200/Dario-Gazapo.gif

Pequeña Reseña Biográfica

Doctor Arquitecto por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid.-1984- Tesis Doctoral sobre «La Arquitectura Y El Land Art»: Analogías y valencias de los procesos configuradores del entorno. Actualmente es Director del Departamento de Proyectos Arquitectónicos de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid. Co dirige junto a Concha Lapayese el estudio Gazapo-Lapayese Luque. Están especializados en la Restauración y Rehabilitación de Edificios Monumentales, Comisariado y Diseño de Exposiciones y Acontecimientos en torno al Arte y la Arquitectura y en la Investigación de la Rehabilitación Paisajística del Territorio.

Ha recibido numerosos premios internacionales: **"Glass House"** en Shinkenchiku, Tokio (Japón), **"Electronic House"** también en Tokio, el **Premio Thyssen 94 de Arquitectura** en Zorrozaurre (Bilbao), **"Terminal del Puerto de Yokohama"** (Japón), **"Dos parques en Postdamer Platz"** (Berlín), el **"Parque de la Paz"** en Gallipolly (Turquía), además de galardones de diversas convocatorias en España como "Casa de Colón" en Huelva, Fuentes Olimpiada 92 en Madrid o el Parque Metropolitano de Las Salinas (Cádiz). Destacan las labores de comisariado, diseño y montaje de exposiciones, el desarrollo de proyectos museográficos, la realización de publicaciones temáticas y la participación en foros y encuentros de arquitectura.

I. PAISAJE

Lo primero para comprender **qué es Paisaje Cultural**, es precisar el concepto de **Paisaje**.

Cuando nos vamos de viaje a un bosque, a un campo, o a la playa, es común que nos asombremos con el 'paisaje' y lo reconozcamos como tal, por lo tanto hay patrones comunes que nos hacen comprenderlo. Pero para un leñador, un guardabosque, un campesino, y un pescador, que habitan cotidianamente en esos lugares ¿lo que para nosotros es un paisaje, lo será para ellos, o se les vuelve habitual?

Desde el idioma, haremos la primera aproximación al tema, al concepto y el significado del término Paisaje.

1.

¿Cómo se define Paisaje?

Primeramente, la **Real Academia de la Lengua**, define *Paisaje* como:

- "**m. Extensión de terreno que se ve** desde un sitio.
- **m. Extensión de terreno** considerada en su aspecto artístico.
- **m. Pintura o dibujo que representa cierta extensión de terreno.**"

Se puede sintetizar de esta definición, que el término Paisaje se refiere a una **extensión de terreno**, la **que se ve**, se le da una condición visual. Ahora bien, para acercarse al concepto, desglosaré la frase en: **Extensión y Terreno**, apareciendo dos importantes formas de abordarlo.

A. Según la Real Academia de la Lengua Española: ¿Cómo se define Extensión?

“**Extensión.** (Del lat. *extensio*, -ōnis).

1. f. Acción y efecto de **extender o extenderse.**

5. f. *Geom.* Capacidad para ocupar una parte del espacio. *El punto no tiene extensión.*

6. f. *Geom.* Medida del espacio ocupado por un cuerpo.

7. f. *Ling.* Ampliación del significado de una palabra a otro concepto relacionado con el originario.”

...**Extender** (Del lat. *extendere*).

1. tr. Hacer que algo, **augmentando** su superficie, ocupe más lugar o espacio que el que antes ocupaba. U. t. c. prnl.

2. tr. **Esparcir, desparramar** lo que está amontonado, junto o espeso.

3. tr. **Desenvolver, desplegar o desenrollar** algo que estaba doblado, arrollado o encogido. U. t. c. prnl.

4. tr. **Dar mayor amplitud** y comprensión que la que tenía a un derecho, una jurisdicción, una autoridad, un conocimiento, etc. U. t. c. prnl.

6. prnl. Dicho de un monte, de una llanura, de un campo, de un pueblo, etc.: **Ocupar cierta porción de terreno.**

7. prnl. **Ocupar cierta cantidad de tiempo,** durar.

10. prnl. Dicho de una cosa: Alcanzar su fuerza, virtud o eficacia a **influir u obrar en otra** u otras.

B. Según la Real Academia de la Lengua Española: **¿Cómo se define Terreno?**

“Terreno, na. (Del lat. *terrēnus*).

1. adj. Perteneciente o relativo a la tierra.
3. m. Sitio o espacio de tierra.
5. m. **Orden** de materias o de ideas de que se trata.
7. m. *Geol.* **Conjunto** de sustancias minerales que tienen origen **común**, o cuya formación corresponde a una misma época.”

La extensión conlleva a una dimensión de espacio y de tiempo, modificándolos, dándole una mayor amplitud, un despliegue, **una distancia**. Por otra parte, terreno nos habla de un espacio entendido bajo un orden y condiciones comunes. Entonces hablamos de un territorio, que puesto delante de nosotros lo podemos abarcar con la mirada, adquiriendo la posición una nueva medida, **el hecho de extenderse**, en **donde el sujeto que lo observa** es quien hace que aparezca el Paisaje.

En cuanto a la condición visual, de “la extensión de terreno que se ve”, podemos decir que hoy nos es tan común el detenernos a observar. Sin embargo la noción del **Paisaje se inicia con Petrarca**, en el siglo XIV.

Petrarca, la Mirada y el Paisaje.

En 1336, tras escalar el Monte Ventoso en Francia, y que es la cima más alta de la región de Provenza, el poeta italiano Francesco Petrarca, escribía ***“Mi único motivo para escalar la montaña fue para ver lo que tan grande altura podía ofrecerme”***, o sea ***“visitar un lugar nuevo únicamente para obtener una nueva perspectiva del mundo”***. Hasta ese momento, la naturaleza estaba allí, sin reconocerle atributo alguno, más que su utilidad práctica. Este acto era insólito para aquella época, y así lo valora Jacobo Burnkhardt en 1860, ***“Nadie escalaba montañas por el puro placer de hacerlo”***.² Por primera vez se valora el paisaje como tal, y no como una suma de elementos de la Naturaleza.

El Monte Ventoso o Mont Ventoux llamó la atención de Francesco Petrarca; para esto es importante conocer su descripción, ya que corresponde a una montaña, que aunque geológicamente pertenece a los Alpes, se encuentra separada de ellos, este estado de diferencia lo denomina como el “gigante de la Provenza”.



*Imagen N°11. Pintura, del Monte Ventoso.

² Jacob Burnckhardt, La Cultura del Renacimiento en Italia.

En su posición de aislamiento en el valle, hace que desde el Monte Ventoso, como su nombre lo indica, exista mucho viento hacia su cima, pero además hace se domine toda la región, y sobre todo los días soleados presentan un gran alcance visual. Es por lo tanto, un lugar formidable por sus vistas en todas sus direcciones, estando en la cima a la altura de las nubes. se asoma el mar Mediterráneo.



* Imagen Nº 12, **Fotografías Vistas del y desde Mont Ventoux, 1.** Frhttp://3.bp.blogspot.com/_A8d-QTp0gtU/TNrXVz5ryRI/AAAAAAAAAQY/E0ZS1uiB7dU/s1600/Ventoux.large2.jpg /2. Carreras de bicicletas, http://blog-francia.com/wp-content/uploads/2009/07/El_Mont-VEntoux-TOUR_France1-300x155.jpg /3. Panorámica desde la cima, http://v2.cache8.c.bigcache.googleapis.com/static.panoramio.com/photos/original/11296601.jpg?redirect_counter=2

Luego, es importante señalar que Petrarca pasó gran parte de su infancia en la región de la Provenza, sin embargo la lectura de un pasaje de la Historia Romana de Tito Livio, influyó en este acto de viajar para ascender a la montaña; es así como lo menciona en la carta en latín a su amigo Dionisio:

*"Hoy, llevado sólo por el deseo de ver la extraordinaria altura del lugar, he subido al monte más alto de esta región, al que llaman -no sin razón- Mont Ventoux. Hacía muchos años que me rondaba la idea de esta excursión, pues, como sabes, el hado, que mueve las cosas de los hombres, me ha hecho rodar por estas tierras desde la infancia, y **este monte, visible de lejos por cualquier parte, está casi siempre ante nuestros ojos.** El impulso de hacer finalmente lo que cada día me proponía se apoderó de mí, sobre todo, después de releer, hace unos días, la historia romana de Tito Livio, cuando por casualidad di con aquel pasaje en el que Filipo, rey de Macedonia, -aquel que hizo la guerra contra Roma-, asciende al Hemo, una montaña de Tesalia desde cuya cima pensaba que podrían verse, según era fama, dos mares, el Adriático y el Mar Negro. No tengo certeza de si ello es cierto o falso, ya que el monte está lejos de nuestra ciudad y la discordancia entre los autores hace poner en duda el dato. En cuanto a mí, si pudiera tener experiencia directa de aquel monte con tan tanta facilidad como la he tenido de éste, despejaría rápidamente la duda. [...]*

***En medio de estas emociones de mi agitado pecho, sin sentir el sendero pedregoso por el que íbamos, volví bien entrada la noche al rústico alberque del que había salido antes del amanecer, y la luna llena prestaba a los caminantes su agradable servicio.**"³*

(Extracto Carta a Dionisio. Familiarum rerum libri IV 1)

Este texto nos devela el significado de la experiencia de Petrarca, valorando la inquietud que le provoca lo que ha estado ante sus ojos casi siempre, desde su infancia, y la emotividad que le provoca la contemplación de lo que se ofrecía la montaña, es entonces cuando se le aparece el Paisaje, en un proceso de descubrirlo, que va de la mano con lo templario y lo placentero de la contemplación.

³ Francesco Petrarca. Extracto Carta a Dionisio. <http://www.ucm.es/BUCM/blogs/PorArteDeBlog/3614.php>

Por otra parte, quiero hacer hincapié en la sensibilidad de la belleza del Paisaje, que se desarrolla posteriormente con la pintura en el Renacimiento, adquiriendo una condición estética. Sin embargo, Petrarca va más allá de lo estético, desde una relación espiritual del ver su mundo cotidiano desde un nuevo punto de vista, en tal sentido es que las piedras del camino, el amanecer y la luna se vuelven parte del fin de Petrarca de llegar a la cima, desde el momento de inicio de la travesía ya aparecía el Paisaje, hasta el hecho del disfrute y del ocio en el momento de contemplarlo.

Javier Maderuelo, crítico al cuál recurriré prontamente en este seminario, escribe una de las dos introducciones de la edición del texto del Petrarca, en la cual el crítico contemporáneo, tras analizar el texto y su relevancia, describe que "*algo así no se había escrito en Occidente, tal vez desde una carta de Plinio el Joven, en el lejano año 97 de nuestra era, en la que describe sus fincas de recreo con orgullo de quien posee auténticos tesoros*".⁴

A partir del paseo de Petrarca, se inicia el reconocimiento del Paisaje, asociado a la actitud de contemplación. Hace siete siglos, el poeta italiano sube para ver lo que le ofrece la extensión que le rodea, sólo por el placer de disfrutar de una vista lejana. Esto no es muy distante, de lo que hacemos hoy, cuando nos quedamos mirando nuestra ciudad y el mar, desde cualquier cerro de Valparaíso.

⁴ Javier Maderuelo.

<http://www.elpais.com/articulo/pais/vasco/Artium/edita/ascension/monte/Ventoux/Francesco/Petrarca/elpep/iautpvs/20020519elpvas/19/Tes>

2.

Otra acepción del “*que se ve*” (mencionado como condición de la extensión de terreno) y además del estado de contemplación de Petrarca, nos arrojan a la imagen, desde el académico **Javier Maderuelo** y su definición de Paisaje, la segunda que consideró en este capítulo, la que dice que:

“Una de las definiciones de paisaje más comúnmente aceptadas entre las que ofrecen los geógrafos, es aquella que dice que el paisaje es la “imagen del territorio”, imagen que es calificada por algunos de “faz”, es decir, cara o retrato del territorio.”⁵

Imagen nos significa una Representación, una Reproducción que se hace de lo que se percibe. La ***imagen de un territorio*** es un atributo que le damos a éste y lo hace propio. Al decir que es la *cara o retrato del territorio*, lo refuerza en su contenido social.

Desde la mirada, la imagen se vive y se percibe en la forma de los habitantes de recorrer, descubrir y redescubrir el territorio en sus alcances cotidianos, y a distintas escalas, haciéndolo parte de la memoria. Se reconoce un territorio y se vuelve representativo para una comunidad en el Paisaje.

Entonces decimos que **el Paisaje es una construcción** abordado desde una óptica, social y cultural.

⁵ Javier Maderuelo, Paisaje y Territorio, Abada editores, 2008, Maneras de ver el mundo de la cartografía al paisaje, Página 57.

La noción y evolución del término Paisaje.

Después de Petrarca y el hecho de ser el primero en ver el Paisaje en 1336, y sabiendo que el Paisaje es una construcción cultural- social. ¿Cuál es la noción y evolución del Paisaje en este ámbito social? Abordaré esto desde dos puntos: El Paisaje como un país, y el Paisaje en la pintura, la mera Representación en relación al No Paisaje, como parte de un proceso histórico de poca antigüedad.

Paisaje, del Latín Pagensis/Pagus

“La aparición de la noción de paisaje es relativamente reciente. (...) El origen del término es latino, ‘pagensis’ y ‘pagus’ son palabras vinculadas a la vida rural con un significado a la vez religioso y económico. El ‘pagano’ debía ‘pagar’ por el usufructo de su ‘pago’, su trozo de tierra, parte de la aldea.”⁶

‘Pagensis’ y ‘pagus’ se refieren a un **país**, un territorio. Paisaje deriva de *pagensis* cuyo significado se asocia a lo “relativo a la vida campestre.” *Pagus* es una palabra latina origen directo o indirecto del término país en varios idiomas.

* ***Pagus***, palabra origen del vocablo **país** en las siguientes lenguas: Aragonés, Asturiano, Catalán (*pagés, pagesia, pagà*), Español (*pago, país del francés “pays”, pagano*)

⁶ Alejandro Ferraz- Leite Ludzik. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Maireia Libros. Capítulo: Viaje, El desplazamiento de la mirada y la construcción del paisaje. Página 54.

"País, del francés *Pays*.

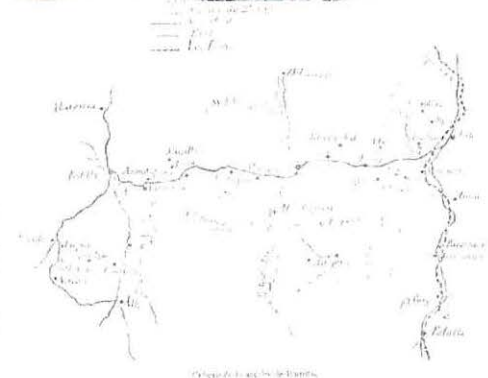
(*Pays*, del latín *pagensis*, del latín *pagus*, pueblo)

1. **Comunidad humana** numerosa, organizada en un **territorio**, para defender su interés común frente a otras comunidades del mismo tipo/ Sinónimo: territorio, pueblo, nación.

2. **Territorio** que, generalmente, coincide con el de un pueblo o nación/ Sinónimos: terruño, tierra, patria.

3. Región geográficamente delimitada, de poca o mucha extensión/ Sinónimos: **comarca**.

4. **Comunidad humana, y territorio**, que forma un subconjunto dentro de otra mayor de la que forma parte, diferenciándose por lazos históricos o étnicos/ Ejemplos: El País Vasco, Países de Gales." ⁷



*Imagen N°13 Plano Territoriales. 1 Plano de Lecturas del territorio de Torroella de Montgrí http://www.cafedelasciudades.com.ar/imagenes93/a_3.jpg
2. Mapa de Operaciones Tercera Guerra Carlista <http://pictures.todocoleccion.net/fot/2007/12/28/6897660.jpg>

⁷ Definición País, <http://es.wiktionary.org/wiki/pa%C3%ADs>

De *pagensis* derivan, el *pays* francés, el *país* español, el *paese* italiano, el *pagés* provenzal, el *pau* del catalán arcaico. Todos tratan en un origen de comarcas, de paisajes homogéneos contruidos y poblados por comunidades campesinas o por pueblos. A estas regiones de distintas extensiones, se les llama **pagos**.

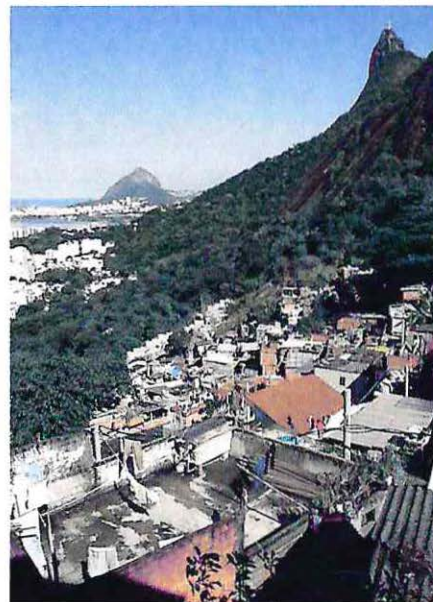
Ahora bien, el "**pago, trozo de tierra, parte de la aldea**", las comarcas donde hay elementos visibles y tangibles en su orden espacial, el territorio. En estos paisajes las técnicas que se usan para la extracción de recursos de la naturaleza, el trabajo, las redes y la forma en que se vive, crean una cultura, se actúa conjuntamente, la comunidad bajo un Paisaje. Es decir, las morfologías espaciales son significativas y las costumbres compartidas por los habitantes de la extensión de terreno.

En el siglo XVI, se forma el Estado-Nación, y los distintos "países-comarcas" que lo constituyen, bajo características geográficas, antecedentes históricos. Las nacionalidades construyen una identidad ante un Estado, que la hace una sola nación, es acá también cuando nace el Territorio.



* Imagen Nº14. Comarca de Alcalá, comunidad de Madrid
1. http://fotos.panageos.com/alcala-del-jucar_3187/a/l/c/alcala-del-jucar-hoz-del-jucar-albacete-comarca-la-manchuela_268207.jpg/
2. <https://n-1.cc/pg/groupicon/608760/large/1312672077.jpg> (en gris, comunidad de Madrid, en blanco comarca de Alcalá)

A lo largo del tiempo el término paisaje y la noción de éste, se ha transformado. *Pagus y pagensis* se pueden abordar como lo común y representativo del Paisaje para un grupo de personas. Pero esta representación, de cierta manera, es lo que hace el arte de la pintura, he ahí su origen, y en una profunda relación con lo que es un territorio y una época, a modo de lo que es país.



*Imagen N°15 Favela Santa Marta, Río de Janeiro, Brasil.
<http://www.flickr.com/photos/robsonregato/3953717701/>

El Paisaje en la historia de la pintura:

“El paisaje no sólo tiene su origen en la disciplina, la pintura, cuyos vínculos con la arquitectura son de larga tradición, sino que supone operaciones selectivas de transformación del medio físico natural para adecuarlo al uso y la experiencia estética humanas, las cuales implican una composición híbrida de elementos naturales y artificiales actuando como un todo.”⁸

En cuanto al paisaje y su relación con la pintura, recordemos el tercer punto de la definición de Paisaje de la Real Academia Española: *“Pintura o dibujo que representa cierta extensión de terreno.”* La pintura implica una modificación de lo que se ve, la pintura está bajo la percepción y lo que ve el pintor; es una construcción del pintor de un paisaje.

“La representación se ha convertido quizás, en la mayor de las obsesiones del hombre desde tiempos memorables. Es a través de ella, donde todo tipo de paisaje pierde su condición más genuina convirtiéndose en un gesto artificial que ha sido filtrado por nuestra memoria y

⁸ Iñaki Ábalos , Atlas pintoresco Vol.1: el observatorio, editorial Gustavo Gili, SA, Barcelona 2005, Capítulo3 Denominaciones y ubicaciones (desplazamientos), Página 40.

experiencia más íntima.”⁹

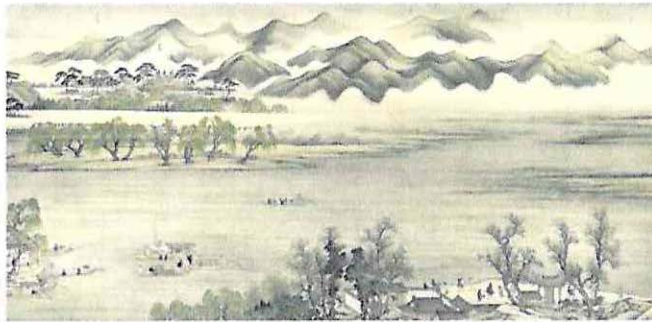
El paisaje es un fenómeno reciente en la historia de la civilización occidental, y por ende en el Arte, como reflejo de una sociedad. En el Arte Chino se trataba ya en el siglo V a.C., en cambio en Europa, el paisaje se considera con el Renacimiento en el siglo XVI, convirtiéndose en un tema de la pintura y ya no como un fondo de una composición.



*Imagen Nº16 Pintura China. 1 Pintura China, siglo V a.C.

<http://miradaalarte.com/articulos/media/blogs/all/Mirada23/Danza-Taiwnesa---004.jpg>. 2. "The Kangxi Emperor's Southern Inspection Tour", 1698

<http://tigrepelvar3.files.wordpress.com/2008/10/a1.jpg>



La pintura china se caracteriza por plasmar las concepciones culturales del Universo, incluso cósmicas, donde el Ser es parte de un sistema completo. Sobre la Naturaleza, esta adquiere un significado cultural; "montaña y agua" son la armonía de los elementos yin - yang, la expresión de las condiciones atmosféricas y topográficas. No se trata de algo figurativo, sino del proceso en que el pintor plasma lo experimentado tras la contemplación del Paisaje.

⁹ Lina Toro Ocampo. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Mairea Libros. Capítulo: Uno de los veinte relatos pobres sobre arquitectura. Página 170.

A modo de contexto, hay que mencionar la masificación de la pintura china de Paisaje, la que se había popularizado en la dinastía del emperador Daizong (627-649) como propaganda política incluso en espacios públicos (murales en edificios y tumbas), por lo que se establece una relación social con el género, especialmente en lo que es su percepción. Para ejemplificar la relación de la pintura con el Paisaje, y su emotividad, recurriré al poema de Wang Wei (699-761), letrado de la corte, poeta y pintor de Paisajes y posteriormente monje budista, quién frente a su pueblo natal escribe: *“Sentado sólo en medio de silenciosos bambúes, taño mi laúd y cantó largo tiempo. Nadie sabe que estoy en el bosque, sólo la luna brilla acude a acompañarme.”*

Por lo tanto, el Paisaje a través de la Pintura China, nos indica la realidad emocional de éste, no es sólo un medio físico donde se vive, la naturaleza se hace sensible, así la percibe un pintor poeta, como Wang Wei. “El arte del Paisaje aspira así a expresar la fina y plástica vida que fluye por montañas, aguas y bosques.”¹⁰

En cambio en la historia Occidental, el Paisaje lentamente fue adquiriendo más importancia, hasta constituirse en un tema de la pintura, en relación con el momento social, religioso, político- histórico.

Es así como en la Edad Media y el Renacimiento, el paisaje es visto como obra de creación divina, y por lo tanto tiene una apreciación religiosa, sin embargo de carácter realista desde el siglo XIII, dejando la simbología, la representación donde se reproducen tipologías de los modelos bizantinos, por ejemplo las líneas onduladas para el agua.

Es el en Renacimiento cuando el paisaje se acentúa, aparece de forma vasta como escenario de los personajes, continuando con el modo de paisaje fondo de cuadros históricos o religiosos y no como un motivo principal. Es en Flandes donde aparece el paisaje de manera panorámica, desde un punto elevado percibido a vista de vuelo de pájaro.

¹⁰ Esteban Ierardo. Presentación, a partir del viaje de Marco Polo. <http://www.temakel.com/trachinanaturaleza.htm>

Fue en el Barroco, cuando la pintura de Paisaje se establece en Europa como género, principalmente tras la Reforma Protestante y el desarrollo de la burguesía comerciante, por lo que la nobleza y el clero perdieron su puesto de principales clientes de los pintores, y se le da un mayor valor al Hombre, posteriormente aparece el Humanismo, modificándose los sentidos religiosos, al incorporar el Paisaje urbano, en el lugar propio del paisaje natural.



*Imagen N°17 Pinturas Renacentistas. 1. Pintura renacentista temprana, "Los tres filósofos"
<http://www.xenciclopedia.com/upload/09-07/pintura-renacentista-Los-tres-filosofos692.gif> ./2.
Parte de la muestra de "ROMA. Naturaleza e Ideal. Paisajes 1600-1650"
<http://www.artespain.com/wp-content/uploads/Evoluci%C3%B3n-de-la-pintura-de-paisaje-en-el-Museo-del-Prado-pinturas-paisaje.jpg>

Es en la Reproducción cuando el Paisaje "se artuliza", es decir, se hace artificial en el arte, perdiendo toda experiencia y la realidad, esto es quizás un No Paisaje. En el Renacimiento el cuadro se rige por las proporciones de los elementos, el paisaje se distorsiona no por sí mismo, ni su percepción de éste, como lo era en el arte oriental, sino que por cánones pre-establecidos, y así se aleja de la imagen del territorio, que define Maderuelo como el Paisaje. A referencia de esta imagen, que Javier Maderuelo describe como "*la cara o Retrato de un territorio*", se hace alusión al Retrato y las cualidades en la pintura. "**Retrato** (del latín *retractus*) es una pintura o efigie principalmente de una persona. También se entiende por retrato la descripción de la figura o carácter, o sea, de las cualidades físicas o morales de una persona." En el Retrato o cara, la imagen se refiere a construcciones propias, a diferencia de la Reproducción, la que puede condicionar de manera global el significado del Paisaje.

3.

La última definición del Paisaje a la que recurriré es la de **Jorge Oteiza**, destacado artista español, escultor, la cual dice:

“...El paisaje es un cuerpo múltiple y sensible, cargado de misteriosas energías, que rueda fatalmente sobre nosotros, con la clave de nuestro propio destino. A formas distintas de hombres, corresponden distintas interpretaciones del paisaje...”

(Interpretación de la Estuaría Megalítica Americana. Jorge Oteiza).”¹¹

Esta es la definición que más hace alusión al constructor del Paisaje, y a la manera de percibir el Paisaje en múltiples dimensiones. Un hecho que nos demuestra la multiplicidad es el que el Paisaje es una temática de estudio para disciplinas como el urbanismo, la sociología, la geografía; además de ser abordado en el Arte con la arquitectura, la pintura y la fotografía.

Así entonces, podemos reiterar que el **Paisaje es una Construcción.**

Esta construcción que hacemos tiene **dimensiones reales e imaginarias**. Las dimensiones reales del Paisaje las da la forma en que percibimos con los sentidos, la observación, los colores, los sonidos, los olores, las temperaturas; y las dimensiones imaginarias es lo que esa percepción unida a los recuerdos, el estado de ánimo y a la vez el reconocimiento social que se le da a ese territorio visual, que aunque no podamos caminar o estar parados físicamente sobre él, lo podemos habitar en una extensión del cuerpo, considerando que para la observación, se necesita de una distancia (el vacío) con lo que se observa, y más en el acto de contemplar una extensión, un Paisaje.

¹¹ Concha Lapayese Luque citando a Jorge Oteiza. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Mairera Libros. Capítulo: La construcción del paisaje. Página 25.

A partir de la definición dada por Oteiza, es importante entender lo que es la construcción del Paisaje, que se establece desde la acción del Ser, y que reconociendo el punto de vista del escultor, es explicado cómo ser estético. Es entonces, cuando es importante el Arte para abordar una Cultura, como parte de ella.

Es en el ser, el constructor de paisajes, o el sujeto, como Jorge Oteiza aborda el Paisaje. Dentro de la definición, **“El paisaje es un cuerpo múltiple y sensible, cargado de misteriosas energías”**, corresponde profundizar en su autor, quién aborda a la ciudad como medio. Él plantea la ciudad, de dos maneras, la primera es en su posición contraria al sentido estético y formalista; y la segunda, en contraposición, es ver la ciudad como un Arte, específicamente en la cualidad del vacío espacial, donde el habitante se encuentra a sí mismo. Es en esta última, donde el ciudadano, tiene la posibilidad de lo sensible, en lo que son las dimensiones imaginarias de cada uno con el Paisaje.

En la misma definición, Oteiza concluye **‘A formas distintas de hombres, corresponden distintas interpretaciones del paisaje...’** Es aquí, cuando a semejanza de lo planteado por Francisco Jarauta (en la Introducción de este Seminario), quién se refiere a la Cultura Contemporánea, temática tocada por Jorge Oteiza, al mencionar los cuatro tipos de Hombre en el tiempo y en que hoy “el Arte ha concluido”.

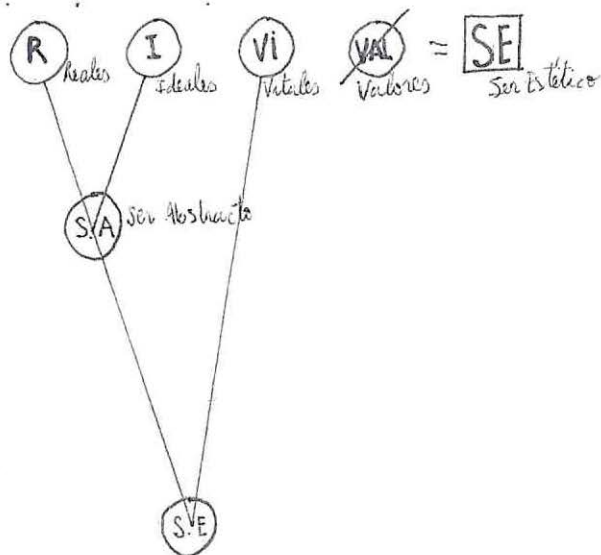
Quiero hacer hincapié en las **distintas formas de hombres**, que concuerdan con lo expuesto por Oteiza durante su carrera académica, para esto recurrí a videos sobre clases y charlas dadas por él. En estas, el escultor señala: “Ha concluido la Cultura Artística actual junto con las otras tres grandes culturas que ha tenido el Hombre”. Los cuatro tipos de Hombres históricos son: El de la Prehistoria, en relación con el cielo; el de la Agricultura, en relación a la tierra; luego, el Hombre de las Religiones, referida a Dios; y el último es el Hombre de la Esperanza, tras el año 1914 (Primera Guerra Mundial), en la Post Era de las guerras. Es en esta misma exposición, que describe que “el Hombre es un Pastor del Ser, y que el Artista es un Cazador del Ser, un hacedor de trampas, por lo tanto, el Arte es una Trampa, así por ejemplo en la Prehistoria el arte como la trampa para cazar animales, o cazar a Dios”.¹²

¹² Video Oteiza, <http://www.youtube.com/watch?v=TePFSD7n8Ss>

Sin embargo estos Hombres son universalmente hablando, referidos a un proceso histórico, lo que determina ciertamente un condicionamiento cultural. Pero por otra parte, Oteiza en sus charlas afirma que "El Arte es para dentro del Hombre", por lo tanto, esta **construcción** es un proceso que se completa, más allá de lo tipológico, con una interpretación que va desde lo ligado a un conocimiento intelectual, a un aprendizaje cultural que nos identifica, o con respecto a lo que nos provoca un estado emocional a cada uno.

Es en este otro tipo de dimensiones en relación a subjetivo de cada sujeto, que surge el Ser Estético, en este caso referido al Arte, y que es pertinente a los cuatro tipos de Hombres mencionados por Oteiza, configurándose la siguiente Ecuación: **R + I + Vi + Val= S.E.**

Esta ecuación del **Ser Estético** deriva de la filosofía, la que postula que hay cuatro clases o razas de seres: Los **Reales**, los **Ideales**, los **Vitales** y los **Valores**. Oteiza indica que de los reales y los ideales, de los cuales proviene el sentido geométrico y temporal, surge el **Ser Abstracto**; que en relación a los vitales, que le otorgan un sentido terreno, dan origen a una Obra de Arte, que considera como el espacio alto vitalista del Hombre, por lo tanto los Valores no son necesarios, y por ende, los suprime.



*Imagen N°18. Ecuación del Ser Estético de Jorge Oteiza, extraída del Video "Entrevista a Jorge Oteiza",

http://www.youtube.com/watch?v=M_4ABxaQNn4

Lo notable es la relación de estos elementos en la ecuación, la que se puede llevar al Paisaje, y específicamente a lo que determina su Construcción.

Los Reales como medios más bien objetivos, determinados por la Exterioridad, como corresponden las características geográficas del terreno y que se condicionan con los medios físicos de percepción del Ser, los sentidos. Ahora bien, cuando esta realidad se intersecta **con los Ideales**, con la Imagen de un Paisaje, es cuando aparece una idealización de la Realidad, que adquiere un nuevo significado. Todo esto **en vínculo con las facultades vitales**, las más orgánicas, le da una cualidad única, que es circunstancial, donde la Exterioridad se conjuga con la Interioridad.

Esta es la forma de la mirada, y que en el proceso que conocemos como la Observación, nos manifiesta factores y modos de cómo se percibe y decodifica un medio físico, en las condiciones circunstanciales como pueden ser las temperaturas, viento, las estaciones del año, los horarios, y los actos; que al resplandecer se identifican en el Ser Estético de un terreno frente a un Ser.

Imagen N°19, Aguiña "Entre la ecuación del Ser Estético: Jorge Oteiza en el Cromlech de Aguiña"
<http://mingaonline.uach.cl/fbpe/img/aus/n7/art03-figura02.jpg>



"La definición de 'Paisaje' lleva implícita la idea de 'construcción' y en consecuencia el empleo de una 'lógica' específica que posibilite esa acción de formalización del concepto. La primera acción del proceso, supone una elección

sobre la posición referencial en la que se localiza el constructor de paisajes."¹³

Del estado de la posición del Constructor de Paisaje se infiere sobre **la localización y la deslocalización**. Nos emplazamos en una localización, el punto de posición es nuestro medio donde el territorio pasa de ser lo inmediato, al hacerse Paisaje.

El sitio que elegimos para mirar, tiene relación con lo que queremos ver. Los **asentamientos** indígenas se situaban en las alturas, desde allí tenían un dominio visual de lo que se aproximaba, enemigos, el clima que se avecinaba. Sin embargo, estos no tenían arraigado el concepto cultural de Paisaje, aun teniendo en su modo de vida el dominio de un territorio por medio de la visión, una Construcción visual del territorio, como lo lograba el sistema de los pucarás incaicos.



*Imagen N°20, Pucarás Incas. 1. Pucará Inca en San Pedro de Atacama, II Región, Chile <http://static.panoramio.com/photos/original/185225.jpg> /2. Pucará de Tilcara, Quebrada de Humahuaca, Provincia de Jujuy, Argentina. http://qu.wikipedia.org/wiki/Rikcha:Pucar%C3%A1_de_Tilcara_02.JPG

¹³ Concha Lapayese. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Mairca Libros. Página 9.

En sí, el Pucará Incaico es una fortificación, una forma de construcción en un punto estratégico, donde se habitaba en cimas y partes altas, de difícil acceso y vasta extensión visual. El medio donde se situaban los aborígenes les da el origen a un orden de emplazarse, es así como el pucará responde a fines defensivos, sociales y religiosos; existía un lugar sagrado, un barrio residencial, corrales, y en la parte baja los cultivos junto a las viviendas de los campesinos.

"La arquitectura del paisaje debería entenderse, no ya como una disciplina independiente, sino como la culminación de un proceso de formación en el ámbito de la arquitectura en relación a la construcción del espacio público contemporáneo."¹⁴

Día a día en nuestros territorios hay "algo" que nos lleva a detenernos a contemplar el Paisaje, como lo hizo Petrarca, y que en parte es un acto que pertenece al ocio de nuestra vida, y por qué no decirlo, también es capaz de convertirse en una especie de Espacio Público. El concepto Paisaje en su construcción social, se determina en el hecho que le otorga Oteiza: el de estar "*cargado de misteriosas energías*", por ejemplo desde una lógica de lo que es un Paisaje y lo que nos provocar estar frente a él.

Podríamos reconocer como un principio el hecho de **atrapar la extensión del territorio**, un tamaño desmesurado que es abarcarlo con la mirada, como lo hacemos desde una cima, o cuando estamos frente al horizonte del mar, existiendo lugares como Trampas del Paisaje, los Miradores, que como trampas tienen la capacidad de atraer. Los miradores como espacios públicos que más allá de sus puntos de posición se construyen con lo que está frente a ellos, sin la existencia de estos espacios no se descubre, ni aparece el Paisaje, es decir estos determinan nuestra percepción del territorio.

Así entonces, dentro de la lógica del Paisaje debe existir, además de un territorio, una distancia que le da una magnitud a lo que se ve, y una apreciación, valorización que se le da a lo que vemos, ya que en el hecho de contemplar está la mirada que describe Francisco Jarauta, y la noción que se tiene del Paisaje en la Cultura Contemporánea. Por lo tanto, es importante comprender el proceso de **Construcción del Paisaje**, a través de la

¹⁴ Iñaki Ábalos , Atlas pintoresco Vol.1: el observatorio, editorial Gustavo Gili, SA, Barcelona 2005, Capítulo3 Denominaciones y ubicaciones (desplazamientos), Página 48

mirada, o también desde cómo lo que vemos se nos manifiesta en la interioridad, cómo los mencionados vacíos donde el Hombre se encuentra a sí mismo (descritos por Oteiza).

La Construcción del Paisaje.

En síntesis el Paisaje es una Construcción Social, que se construye como una imagen; esta imagen depende de la mirada, la que perdura en el tiempo como cultura de una comunidad.

Pero desde la lógica del Constructor de Paisaje, ¿desde dónde se construye el Paisaje?, para esto recurriré a **Darío Gazapo de Aguilera**, doctor en Arquitectura y Director del Departamento de Proyectos de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, quien a partir de Oteiza, se refiere a la construcción del Paisaje y plantea lo siguiente:

"Veamos desde donde se construirían algunos paisajes..."

Desde la incertidumbre...

Desde la ingenuidad...

Desde el miedo...

Desde la inmovilidad...

Desde la belleza...

Desde la seguridad...

Desde la convención...

Desde el pragmatismo...

Desde la utopía...

Desde la entropía...

Desde la trasgresión...

Desde el pasado...

Desde el futuro...

Desde la soledad...

Desde la amenaza...

Desde el cinismo...

Desde lo próximo..."¹⁵

¹⁵ Darío Gazapo de Aguilera. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Marea Libros. Capítulo: ¿Desde dónde se construye el paisaje? Página 15 y 17

Luego, en una publicación de Darío de Gazapo de Aguilera y Concha Lapayase Luque referido a ¿Desde dónde se construye el Paisaje?, se complementa de cierta manera que el Paisaje se construye desde la deslocalización, desde la posibilidad del poder, desde la propia acción de la mirada, desde el reflejo, desde la "mapificación", desde la acción de habitar, desde la posibilidad de la restitución, desde lo natural, desde la trasgresión, desde el sentimiento de la desolación, desde la transparencia y la opacidad, y desde el vacío. Como posibilidad, la naturaleza está allí, sin embargo desde su descubrimiento se construye el Paisaje en una primera instancia.

Ahora bien, para reflexionar acerca de estos estados de Construcción de Paisaje, hay que recurrir a lo que son en sí. ¿Qué es la incertidumbre? ¿Qué es la ingenuidad? ¿Qué es el miedo? ¿Qué es la inmovilidad? ¿Qué es la belleza? ¿Qué es la seguridad? ¿Qué es la convención? ¿Qué es el pragmatismo? ¿Qué es la utopía? ¿Qué es la entropía? ¿Qué es la trasgresión? ¿Qué es el pasado? ¿Qué es el futuro? ¿Qué es la soledad? ¿Qué es la amenaza? ¿Qué es el cinismo? ¿Qué es lo próximo? Todo esto desde las definiciones del idioma, recurriendo a la Real Academia de la Lengua Española.

Incertidumbre.

1. f. Falta de **certidumbre**.

Certidumbre. (Del lat. *certitūdo*, -inis).

1. f. **certeza**.
2. f. ant. Obligación de cumplir algo

Ingenuidad. (Del lat. *ingenuitas*, -ātis).

1. f. Candor, falta de malicia.
2. f. Hecho o dicho propios del ingenuo.

Ingenuo, nua. (Del lat. *ingenūus*).

1. adj. Candoroso, sin doblez.
2. f. Actriz que hace papeles de persona inocente y candorosa.

Miedo. (Del lat. *metus*).

1. m. Perturbación angustiosa del ánimo por un riesgo o daño real o imaginario.

2. m. Recelo o aprensión que alguien tiene de que le suceda algo contrario a lo que desea

Inmovilidad. (Del lat. *immobilītas, -ātis*).

1. f. Cualidad de **inmóvil**

Belleza. (De *bello*).

1. f. Propiedad de las cosas que hace amarlas, infundiendo en nosotros deleite espiritual. Esta propiedad existe en la naturaleza y en las obras literarias y artísticas.

2. f. Mujer notable por su hermosura.

Seguridad. (Del lat. *securītas, -ātis*).

1. f. Cualidad de seguro.

2. f. **certeza** (|| conocimiento seguro y claro de algo).

Convención. (Del lat. *conventiō, -ōnis*).

1. f. Ajuste y concierto entre dos o más personas o entidades.

2. f. Conveniencia, conformidad.

Inmóvil. (Del lat. *immobīlis*).

1. adj. Que no se mueve.

2. adj. Firme, invariable.

Belleza artística.

1. f. La que se produce de modo cabal y conforme a los principios estéticos, por imitación de la naturaleza o por intuición del espíritu.

3. f. Fianza u obligación de indemnidad a favor de alguien, regularmente en materia de intereses.

3. f. Norma o práctica admitida tácitamente, que responde a precedentes o a la costumbre.

4. f. Asamblea de los representantes de un país, que asume todos los poderes.

5. f. Reunión general de un partido político o de una agrupación de otro carácter, para fijar programas, elegir candidatos o resolver otros asuntos.

Pragmatismo. (Del ingl. *pragmatism*).

1. m. Actitud predominantemente pragmática.

2. m. *Fil.* Movimiento filosófico iniciado en los Estados Unidos por C. S. Peirce y W. James a fines del siglo XIX, que busca las consecuencias prácticas del pensamiento y pone el criterio de verdad en su eficacia y valor para la vida.

Pragmático, ca. (Del lat. *pragmaticus*, y este del gr. πραγματικός).

1. adj. Perteneciente o relativo al pragmatismo.

2. adj. Perteneciente o relativo a la **pragmática** (II disciplina).

3. f. Disciplina que estudia el lenguaje en su relación con los usuarios y las circunstancias de la comunicación.

4. f. desus. Ley emanada de competente autoridad, que se diferenciaba de los reales decretos y órdenes generales en las fórmulas de su publicación.

Utopía o Utopia. (Del gr. οὐ, no, y τόπος, lugar: lugar que no existe).

f. Plan, proyecto, doctrina o sistema optimista que aparece como irrealizable en el momento de su formulación.

Entropía. (Del gr. ἐντροπία, vuelta, usado en varios sentidos figurados).

1. f. *Fís.* Magnitud termodinámica que mide la parte no utilizable de la energía contenida en un sistema.

misma sustancia en forma de gas con sus moléculas libres y en pleno desorden.

2. f. *Fís.* Medida del desorden de un sistema. Una masa de una sustancia con sus moléculas regularmente ordenadas, formando un cristal, tiene **entropía** mucho menor que la

3. f. *Inform.* Medida de la incertidumbre existente ante un conjunto de mensajes, de los cuales se va a recibir uno solo.

Transgresión. (Del lat. *transgressiō, -ōnis*).

1. f. Acción y efecto de transgredir.

Transgredir. (Del lat. *transgrēdi*).

1. tr. Quebrantar, violar un precepto, ley o estatuto.

MORF. Utilizado antes como defect., el uso ha extendido su empleo a todas las formas de la conjug.

Pasado, da. (Del part. de *pasar*).

4. m. Tiempo que pasó.

5. m. Cosas que sucedieron en él.

6. m. Militar que ha desertado de un ejército y sirve en el enemigo.

8. m. pl. Ascendientes o antepasados.

9. f. Acción de pasar de una parte a otra.

11. f. Acción y efecto de dar un último repaso o retoque a un trabajo cualquiera.

12. f. paso geométrico.

13. f. Renta suficiente para mantenerse y pasar la vida.

14. f. Partida de juego.

15. f. Sitio por donde se pasa.

17. f. coloq. Mal comportamiento de una persona con otra. *Una mala pasada*

Futuro, ra. (Del lat. *futūrus*)

1. adj. Que está por venir. U. t. c. s. m.

2. m. y f. coloq. Persona que tiene compromiso formal de casamiento con otra de distinto sexo.

Dar pasada.

1. loc. verb. Tolerar, disimular, dejar pasar algo.

Dar una - a algo.

1. loc. verb. coloq. Hacer una revisión ligera o final a un trabajo ya hecho.

De pasada.

1. loc. adv. de paso.

3. m. Econ. Valor o mercancía cuya entrega se pacta para después de un cierto plazo, pero cuyo precio queda fijado al concertar la operación.

4. m. Gram. Tiempo que sirve para denotar una acción, un proceso o un estado de cosas posteriores al momento en que se habla. *Amaré, habré amado, amare, hubiere amado*

Soledad. (Del lat. *solītas, -ātis*)

1. f. Carencia voluntaria o involuntaria de compañía.
2. f. Lugar desierto, o tierra no habitada.
3. f. Pesar y melancolía que se sienten por la ausencia, muerte o pérdida de alguien o de algo.
4. f. Tonada andaluza de carácter melancólico, en compás de tres por ocho.
5. f. Copla que se canta con esta música.
6. f. Danza que se baila con ella.

Amenaza. (Del lat. vulg. *mīnacia*, y este del lat. *mīna*)

1. f. Acción de amenazar.
2. f. Dicho o hecho con que se amenaza.
3. f. pl. Der. Delito consistente en intimidar a alguien con el anuncio de la provocación de un mal grave para él o su familia.

Cinismo. (Del lat. *cynismus*, y este del gr. *κυνισμός*)

1. m. Desvergüenza en el mentir o en la defensa y práctica de acciones o doctrinas vituperables.
2. m. Impudencia, obscenidad descarada.

5. f. Derecho a la sucesión de un empleo o beneficio antes de estar vacante.

Amenazar. (De *amenaza*)

1. tr. Dar a entender con actos o palabras que se quiere hacer algún mal a alguien.
2. tr. Dar indicios de estar inminente algo malo o desagradable. U. t. c. intr.
3. (Por las amenazas y voces con que suele conducirse; cf. cat. *menar*). tr. desus. Conducir, guiar el ganado
3. m. Doctrina de los cínicos (II pertenecientes a la escuela de los discípulos de Sócrates).
4. m. desus. Afectación de desaseo y grosería.

Próximo, ma. (Del lat. *proximus*).

1. adj. Cercano, que dista poco en el espacio o en el tiempo.

2. adj. Siguierte, inmediatamente posterior. U. t. c. s.

De estas definiciones y los distintos alcances de las palabras mencionadas, se pueden derivar las siguientes relaciones:

La **incertidumbre**, el **miedo**, la **seguridad**, la **entropía**, tienen relación **con la certeza o la falta de certeza**. La certeza que da la **convención** y el **pasado** como condiciones ya hechas, ascendientes o antepasados, lo admitido por ser algo precedente. Y por lo mismo, el permanecer observando el Paisaje, se puede considerar algo cínico, ya que en ocasiones se puede hacer por un actuar impuesto.

A la vez, la **inmovilidad**, el **pasado**, el **futuro** y lo **próximo** se refieren a **una condición temporal**. Por lo que podemos inferir que el Paisaje y su construcción se manifiestan en un determinado tiempo, en un instante en el que recae un período de tiempo mayor.

El **pasado**, se relaciona también, desde su acción de pasar de un lado a otro, con la movilidad, lo opuesto a la **inmovilidad**, dictan de **cualidades espaciales**, al igual que lo **próximo**. Detenerse para pasar de un lugar fijo a un territorio mayor. Un territorio quizás utópico ya que existe como vacío y distancia.

Desde la altura reaccionamos a estados de **miedo**, de **amenaza**, de **seguridad** y a la vez es simplemente por la apreciación de la **belleza**, que se nos hace a cada uno, desde una condición que nos deja en **soledad**. Momentos o estados personales que nos otorga el Paisaje.

Por otra parte, la **ingenuidad**, la **belleza**, la **utopía**, la **trasgresión**, son estados bajo parámetros sociales y comparaciones de acuerdo una cultura.

Estas relaciones entre los términos se condicen, por otro lado, con otras maneras de construcción del Paisaje, desde condiciones temporales, cualidades espaciales, o desde instantaneidades emocionales, o certezas en un acto.

Desde lo expuesto por Darío de Gazapo y lo que nos arroja el idioma, se puede llegar a un tipo inicial de conclusión sobre la construcción del Paisaje, donde la **incertidumbre** y la **ingenuidad**, nos develan la construcción **desde la deslocalización**, que tiene que ver con la identificación en un territorio y la orientación, interviniendo en su afán la intuición y la imaginación. En la construcción **desde la posibilidad del poder**, como lo puede otorgar un dominio visual de una extensión de terreno, se hace posible desde la sensación de **seguridad** y del **miedo**, como medio defensivo, a la manera de los pucarás incaicos. En la misma relación, la **seguridad**, se encuentra **desde la acción de la medida**, referida también a la construcción por la "mapificación" que nos remota a estrategias.

Luego, la construcción del Paisaje **desde el reflejo**, que tiene que ver con la **inmovilidad**, la **utopía** y la **belleza**, las cuales nos significan del modo de la interioridad y la subjetividad. La **soledad** y la **amenaza** son formas de construcción **desde el sentimiento de la desolación**, Gazapo explica esto como el anhelo de los lugares que se nos muestran ajenos.

En cuanto a la construcción como un proceso, en que interviene lo diario, es importante la habitabilidad y el sistema donde nos establecemos. **Desde la acción de habitar**, aparece el concepto de la **entropía**, que Smithson describe "la entropía de los paisajes, como la tendencia a crecer hacia la ruina conformes son erigidos", por lo tanto existe un sistema no racional, en la alteración permanente de los Paisajes, y que también se denota en la **trasgresión**, desde esta ante un sistema-paisaje, que implicaría el hecho de no ser reglamentado.

Finalmente, la Construcción del Paisaje **desde la transparencia y la opacidad**, tocan a la **convención** y al **cinismo**. En las palabras del arquitecto Darío Gazapo, se hace alusión a la obra de Dan Graham, artista conceptual que trabaja con espejos y vidrios; se alude a las sucesivas membradas de vidrios que no dejan ver con nitidez, desde el interior del lugar se ve lo que se quiere mostrar y lo que en su opacidad nos oculta el entorno, haciéndose impropio el Paisaje y fuera de alcance del sujeto en su construcción. Esto es semejante a lo que sucede con la convención y el cinismo, donde el Paisaje se hace desde cánones sociales y costumbres de comportamiento habituales.

Así entonces, podemos inferir que el Paisaje tiene una diversidad, la multiplicidad que menciona Jorge Oteiza. El Paisaje provoca y es provocado por los estados del Hombre, se busca, para esto modificar lo que es cotidiano, habitual.

En conclusión, **el Paisaje desaparece cuando se hace habitual.**

El Paisaje desaparece cuando se hace habitual. Lo habitual se considera un acto hecho hábito, en una continuidad, repetitivo, en este caso el Paisaje tendría relación con lo que es una simple vista. En cambio, la construcción del Paisaje responde a una instantaneidad, que toma condiciones físicas de un territorio y las vuelve des localizadas y atemporal, se vuelve una "religiosidad", religiosidad que Jorge Oteiza considera al Arte, al igual que la espiritualidad del Ser desde un vacío:



*Imagen Nº21 Paisaje de Alzuza, España
http://static.noticiasdenavarra.com/image/s/2010/12/08/ima_5946.ipa_20101207153734

"El paisaje que construye Oteiza, se crea y se destruye continuamente, resultando prácticamente insible, (...). Sus últimos Paisajes, los espacios de Alzuza, se ven invadidos, contruidos, perturbados. Es mejor visitar, disfrutar, rezar en Aguiña. Allí, en ese otro paisaje alternativo al museo, localizado al borde, en el límite del sol y lo nublado, siempre se encontrará al mejor Jorge. Al Jorge de la Vía Láctea, reclinada, excitando las piedras, a la propia tierra. Allí, en Aguiña, construirá su agujero, su primer y último paisaje, su rostro." (Darío Gazapo de Aguilera, Extracto Desde dónde se construye el Paisaje. <http://mingaonline.uach.cl/pdf/aus/n7/art03.pdf>)



*Imagen Nº22. 1. Aguiña, Estela de Agiña, Oteiza. Paisaje de Aguiña.
http://www.euskonews.com/0456zbnk/argazkiak/gaia45602_02.jpg /2.
http://www.euskonews.com/0456zbnk/argazkiak/gaia45602_01.jpg



II.

MARCO TEÓRICO- PAISAJE CULTURAL



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

UNESCO (1945, PARIS)

United Nations Educational Scientific and Cultural.

*Imagen Nº 23. Logo UNESCO.

<http://juanaf.files.wordpress.com/2008>

[/12/logo-red-nesco.jpg?w=212&h=130](http://12/logo-red-nesco.jpg?w=212&h=130)

Pequeña Reseña Biográfica

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Se fundó el 16 de noviembre de 1945 con el objetivo de contribuir a la paz y la seguridad en el mundo mediante la educación, la ciencia, la cultura y las comunicaciones. Tiene su sede en París y su Director General es Koichiro Matsuura, de nacionalidad japonesa.

La misión de la UNESCO consiste en contribuir a la consolidación de la paz, la erradicación de la pobreza, el desarrollo sostenible y el diálogo intercultural mediante la educación, las ciencias, la cultura, la comunicación y la información.

En cuanto a la Cultura, la UNESCO promueve la diversidad cultural mediante la salvaguardia del patrimonio en sus diversas dimensiones y la valorización de las expresiones culturales. Además de promover la cohesión social mediante el fomento del pluralismo, el diálogo entre culturas y una cultura de paz, así como la función central de la cultura en el desarrollo sostenible. La UNESCO obra por preservar la insustituible riqueza de la humanidad: su diversidad y patrimonio común.

II. PAISAJE CULTURAL

Como segundo gran concepto, está el Paisaje Cultural, el que es reconocido por la UNESCO, la que da la siguiente definición:

DEFINICIONES UNESCO

*"Los paisajes culturales representan las obras que "...combinan el trabajo del hombre y la naturaleza", de acuerdo al Artículo 1 de la Convención. El término "paisaje cultural" incluye una diversidad de manifestaciones de la interacción entre el hombre y su ambiente natural. Se definieron categorías de paisajes culturales en la **Guía Operativa para la Implementación de la Convención del Patrimonio Mundial**:*

- 1. Los paisajes claramente definidos, diseñados y creados intencionalmente por el hombre. Estos comprenden los jardines y los parques;*
- 2. Los paisajes evolutivos (u orgánicamente desarrollados) resultantes de condicionantes sociales, económicas, administrativas, y /o religiosas, que se han desarrollado conjuntamente y en respuesta a su medio ambiente natural. Se dividen en tres subcategorías:
 - Un paisaje fósil / relicto, en el cual el proceso evolutivo llegó a su fin;*
 - Un paisaje continuo en el tiempo, que sigue teniendo un papel social activo en la sociedad contemporánea, conjuntamente con la forma tradicional de vida;*
 - La categoría final es el paisaje cultural asociativo de los aspectos."¹⁶**

¹⁶ Los paisajes culturales y la convención del patrimonio mundial cultural y natural: resultado de reuniones temáticas previas, Mechtild Rössler <http://www.condesan.org/unesco/Cap%2006%20metchild%20rossler.pdf>

Sobre esta denominación de Paisajes Culturales, UNESCO describe:

*“Los mismos ilustran la evolución de la sociedad y los asentamientos humanos en el transcurso del tiempo, bajo la influencia de las restricciones físicas y/o las oportunidades presentadas por su ambiente natural y de las sucesivas fuerzas sociales, económicas y culturales, tanto internas como externas. Los paisajes culturales deberán seleccionarse **sobre la base de su valor universal excepcional y de su representatividad en términos de una región geocultural** claramente definida y, en consecuencia, por su capacidad para ilustrar los elementos culturales esenciales y distintivos de dichas regiones.”*¹⁷

El Paisaje nos denota una condición en su construcción cultural. El Paisaje Cultural se reconoce por sí mismo en una condición geo cultural que lo destaca, se enfatiza el actuar del Hombre en el habitar y la construcción física y social de un lugar. Más allá del hecho de contemplar un territorio, también es rescatable la intervención, la modificación que se le hace a la geografía en una retroalimentación con una forma de asentamiento, donde hay una asociación que se desarrolla en el tiempo y que es capaz de permanecer y transformarse con la comunidad, así como es nuestra ciudad de Valparaíso y otras.

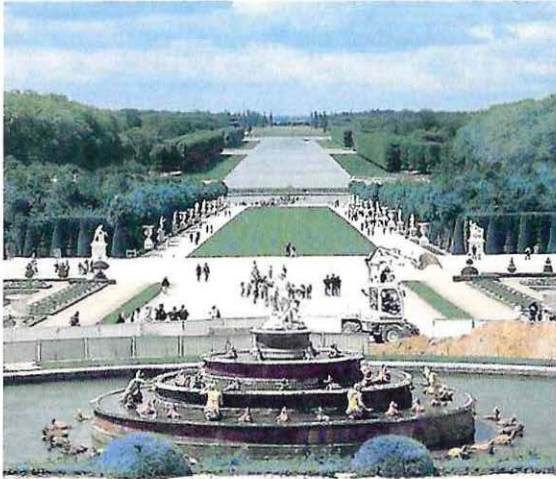
'Geo' se refiere a tierra, de la tierra. Y en cuanto a la Cultura, la UNESCO en la Declaración de México de 1982, declara *que “la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar por sí mismo”*. Por lo tanto un territorio Geo Cultural es donde el Hombre ha condicionado la geografía desde su creatividad y requerimiento amoldando la tierra, donde muchas veces incluso se ha ido construyendo la geografía, en el caso de terrenos artificiales acordes a una técnica.



*Imagen24. Fotografía de Valparaíso desde Mirador Marina Mercante, Playa Ancha

¹⁷ *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*. Centro del Patrimonio Mundial, 1999.

Dentro de la categoría de Paisaje Cultural, están "*Los paisajes claramente definidos, diseñados y creados intencionalmente por el hombre*" al cual pertenecen los parques, en los que se puede verificar el rol del paisaje como memoria y por ende como patrimonio de un territorio geo cultural.



En el Paisaje europeo, el parque como herencia de los palacios, es el área fundamental del espacio público, aun siendo diseñado con parámetros y sociedades distintas a la actualidad. A lo largo del tiempo, los parques son parte del paisaje de la ciudad, que se conserva en la memoria y en la identidad de los habitantes. En su origen correspondían muchas veces a los jardines de palacios, que plasmaban el poder de la monarquía, en el caso de Versalles, este se construyó sobre tierras pantanosas, y que hoy pertenecen a un tamaño urbano.

*Imagen N°25. Jardines del Parque de Versalles, París, Francia, <http://visitandoelmundo.org/versalles-y-sus-jardines/jardines-de-versalles/>

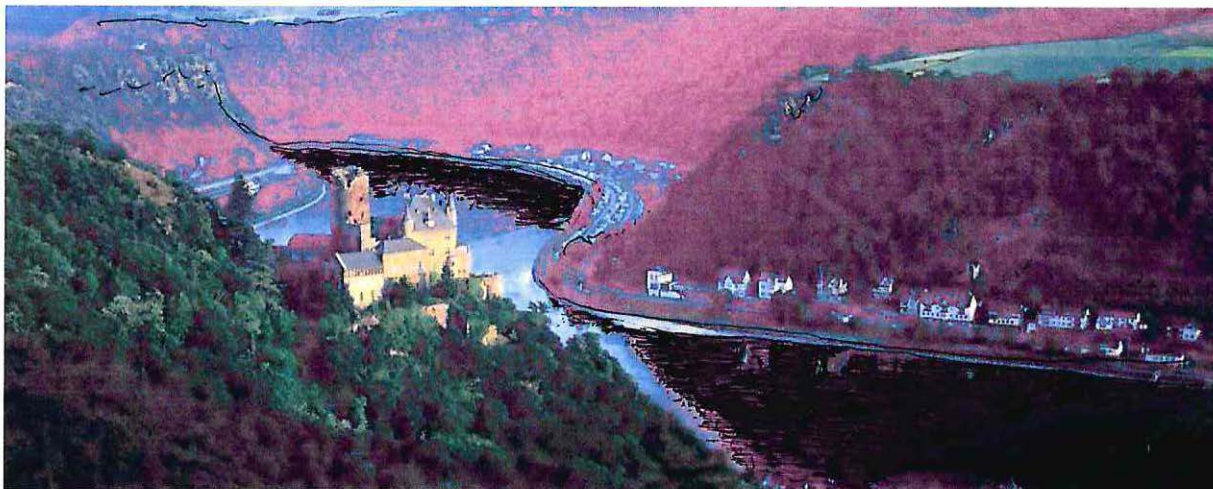
"Si nos hemos acostumbrados a describir los paisajes de las distintas culturas con relación a sus formas de pensamiento, si el jardín árabe está unido a esa heterotopía que es un paraíso islámico, y el jardín renacentista expresa el ansia aristotélica de dominio lógico de la naturaleza a través de mathesis; si el barroco es el espacio de la representación por antonomasia, como el jardín botánico despliega la proyección de la cultura ilustrada sobre la naturaleza; si el paisaje, en definitiva, no es otra cosa que la proyección de la cultura sobre la naturaleza, su materialización espacial(...)"¹⁸

¹⁸ Iñaki Ábalos , Atlas pintoresco Vol.1: el observatorio, editorial Gustavo Gili, SA, Barcelona 2005, Capítulo5 Una nueva arquitectura del paisaje/Naturaleza y cultura contemporánea, Página 96

El Paisaje como la proyección de la cultura sobre la naturaleza, donde el Hombre se proyecta a sí mismo, desde su interioridad, con sus anhelos. Y en cuanto a la Cultura, esta responde a un sistema común. El Ser puede crear sus paisajes con respecto a su forma de ver el mundo, que también se demuestra desde la elección de los emplazamientos, los que determinan la orgánica de los asentamientos, el modo de habitarlos, y la postura frente a un futuro.

La segunda categoría, tras los parques, es la de *“Los paisajes evolutivos (u orgánicamente desarrollados) resultantes de condicionantes sociales, económicas, administrativas, y /o religiosas, que se han desarrollado conjuntamente y en respuesta a su medio ambiente natural”*. El asentamiento se refleja desde la condición geográfica, resultando en un orden, que con el paso del tiempo, condiciona una cultura propia al medio natural.

Algunos de los Paisajes Culturales del listado Unesco son: Paisaje Cultural Mapungubwe, Paisaje cultural de Sukur, Paisaje cultural del Valle Superior del Rin Medio, Paisaje cultural de Champasak, Paisaje cultural de Sintra, Paisaje vitícola de la isla de Pico.



*Imagen 26, Paisaje Cultural del Valle Superior del Rin Medio, Alemania, declaración UNESCO 2002, http://cdn5.germany.travel/media/content/staedte__kultur_1/unesco_welterben/die_kulturlandschaft_des_oberen_mittelrheintals/Rhein_Burg_Katz_Loreleyfelsen__3260_RET_1024x768.jpg

A continuación, cabe recalcar el hecho de ser denominación UNESO, el Paisaje Cultural como Patrimonio Mundial, para esto hay que saber qué es el Patrimonio, cuya definición en la Real Academia de la Lengua Española es la siguiente:

Patrimonio (Del lat. *patrimonium*).

1. m. Hacienda que alguien ha heredado de sus ascendientes.
2. m. Conjunto de los bienes propios adquiridos por cualquier título.
3. m. Conjunto de los bienes propios, antes espiritualizados y hoy capitalizados y adscritos a un ordenando, como título para su ordenación.
4. m. **patrimonialidad**.
5. m. *Der.* Conjunto de bienes pertenecientes a una persona natural o jurídica, o afectos a un fin, susceptibles de estimación económica.

La UNESCO rescata el valor patrimonial, en ese sentido ascendente, presente y heredable de un Paisaje Cultural, como paisaje geo cultural, que hace referencia a las costumbres y acciones sociales en el territorio. Existe una connotación a lo pasado como construcción del tiempo, como la herencia legada para ser transmitida a las próximas generaciones, en esta tarea es donde ya se han inscrito sesenta y seis paisajes culturales en la Lista del Patrimonio Mundial.

A su vez, el atributo cultural del paisaje, es otorgada por las acciones y actos de los habitantes del territorio en cuestión, han desarrollado sobre su faz; otorgándoles unos elementos de identidad y que luego se transforman en valores conocidos y reconocidos por todos.

Esto tiene relación con otra definición de Paisaje Cultural, hecha por Darío Álvarez, también desde la identidad que conlleva lo dicho anteriormente...

"Un paisaje cultural es un paisaje de la memoria, cuidadosamente acumulada sobre un paisaje real, modificado y enriquecido por esas memorias sucesivas, individuales o colectivas."¹⁹

Es un Paisaje de la Memoria.

Algunas definiciones de la palabra Memoria son:

Memoria (Del lat. *memoria*).

1. f. Facultad psíquica por medio de la cual se retiene y recuerda el pasado.
2. f. En la filosofía escolástica, una de las potencias del alma.
3. f. Recuerdo que se hace o aviso que se da de algo pasado.
4. f. Exposición de hechos, datos o motivos referentes a determinado asunto.
5. f. Estudio, o disertación escrita, sobre alguna materia.
6. f. Relación de gastos hechos en una dependencia o negociado, o apuntamiento de otras cosas, como una especie de inventario sin formalidad.
7. f. Monumento para recuerdo o gloria de algo.

Un Paisaje de la Memoria, como construcción que une una imagen representativa y un presente que se contempla, una imagen y la imaginación que se nos produce. La memoria como una facultad que selecciona los hechos desde la experiencia, y los guarda, de cierta manera los decodifica, y que se nos muestra por medio de una interpretación de hechos reales, y percepciones de lo real.

Recordar, es volver a la mente lo pasado, pero en el caso del Paisaje, va más allá de las vivencias y tiene relación con una identidad territorial, que incluso podemos ser capaces de reconocer este arraigo en territorios no conocidos, que estamos descubriendo o de donde somos visitantes en algún viaje.

¹⁹ Darío Álvarez. Paisaje Cultural EURAU 08 4º Congreso Europeo sobre Investigación Arquitectónica y Urbana. Capítulo: El paisaje cultural en la Arquitectura del siglo XX. Página 20

En razón a esto podemos reconocer desde nuestra experiencia con nuestra relación con un paisaje propio, un nuevo paisaje, y esto se hace más evidente en el caso de los paisajes culturales, donde se reconoce una forma de vida ligada a una soporte geográfico. Es en esto, lo que nos lleva a comprender un Paisaje Cultural, cuando me referiré a la Convención Europea del Paisaje y su comprensión del término Paisaje.

*"Entendiendo **paisaje** como se recoge en la Convención Europea del Paisaje, del año 2000, organizada por el Consejo de Europa:*

*'Paisaje: cualquier parte del territorio, **tal y como es percibida por las poblaciones**, cuyo carácter resulta de la acción de factores naturales y humanos y de sus interrelaciones.'*

... Se entiende por Paisaje singular, aquel extraordinario, cuyo valor emana de sus características intrínsecas."²⁰

Un punto importante, es cuando dice: "**tal como la percibe la población**", otorgando con ello, una dimensión de **reconocimiento en conjunto**. Y ese extraordinario es lo que le entrega la identidad al Paisaje Cultural. Y junto a esto, como parte de la población, está el individuo, en toda su complejidad, por lo que se puede complementar que el paisaje es: *"Una interpretación realizada sobre una realidad, determinada por la morfología de sus elementos físicos, pero en la que intervienen factores estéticos que la unen a categorías como la belleza, lo sublime y lo pintoresco, y emocionales que tienen que ver con estados de ánimo de quienes lo contemplan..."²¹*

Es decir, **el Paisaje Cultural corresponde a una proyección del Hombre en la naturaleza**, de forma notable y rescatable tanto por sus habitantes como por quienes lo visitan, debido a su condición extraordinaria. Esta forma de expresión en un territorio es desde la morfología construida o natural, desde la que **el Ser se presenta y se proyecta, y con el tiempo, se hace parte de la memoria colectiva e individual**.

²⁰ Darío I. Gazapo de Aguilera y Concha Lapayase Luque. Acciones Conceptuales en el Paisaje, Dimensiones de la Memoria, Editorial Maira Libros, 2007. Capítulo Paisaje Cultural... dimensiones de la memoria. Página 12.

²¹ Darío I. Gazapo de Aguilera y Concha Lapayase Luque. Acciones Conceptuales en el Paisaje, Dimensiones de la Memoria, Editorial Maira Libros, 2007. Capítulo Paisaje Cultural... dimensiones de la memoria. Página 20.

III.

MARCO TEÓRICO-LA MIRADA



MAURICE HALBWACHS (1877 - 1945)

Sociólogo francés.

*Imagen N° 27. Maurice Halbwachs.
<http://www.stadtarchiv.goettingen.de/personen/halbwachs.htm>

Pequeña Reseña Biográfica

Sociólogo francés de la escuela durkheimiana, agregado de filosofía, doctor en derecho y en letras. Fue nombrado profesor de filosofía en la facultad de letras de Caen y después, en 1919, profesor de sociología en la facultad de Estrasburgo. En 1935 obtuvo una cátedra en la Sorbona. Investigó las condiciones sociales de la memorización. Es autor de *Memoria y Sociedad* (1949).

Halbwachs, viajó mucho como profesional, fue nombrado presidente del Instituto francés de sociología en 1938. El 10 de mayo de 1944 fue elegido para la cátedra de psicología colectiva en

el Collège de France; pero el 23 de julio fue detenido por la Gestapo.

Su obra, en su mayoría en la estela de Durkheim, ha estado sin embargo marcada por la influencia de Bergson, de quien fue alumno. Escribió una Tesis notable sobre La clase obrera y los niveles de vida, y en su obra más célebre, *La Mémoire collective*, estudia el concepto de memoria colectiva, creado por él.

III. LAS MIRADAS A partir de la Cultura

"Si entendemos 'memoria' como la función que permite retener experiencias pasadas, y si entendemos 'paisaje' como cuerpo sensible, los 'paisajes de la memoria' se conforman como una suerte de memorias sensoriales y semánticas que habitan en su corporeidad y que permiten retener experiencias pasadas.

En las idas y venidas al paisaje, se inicia el proceso de lectura/ escritura, transcripción/traducción del paisaje."²²

A MODO DE INTRODUCCIÓN:

A partir de la memoria y del reconocimiento que se le da a un Paisaje como tal, y más aún al reconocimiento global a un Paisaje Cultural, se encuentra la imagen de un territorio definido, y en su proceso la acción de la mirada.

La mirada puede tener un enfoque colectivo que le da una identidad cultural, un reconocimiento que está en los inicios del término paisaje, en el Pays, el país y su identidad, que anteriormente se ha mencionado; pero también esta imagen se le hace a cada uno, como individuo, lo individual, lo personal de la construcción del Paisaje, a partir de lo que valoramos de éste, depende lo que vemos y queremos ver.

²² Darío I. Gazapo de Aguilera y Concha Lapayase Luque, citando a G. Deleuze y F. Guattari. Acciones Conceptuales en el Paisaje, Dimensiones de la Memoria, Editorial Maira Libros, 2007. Capítulo Paisaje Cultural... dimensiones de la memoria. Página 23.

En este capítulo, se tratará la forma visual en que se abarca esta extensión del terreno, el Paisaje, teniendo relación con la imagen que construimos de éste. Para esto es importante entender lo que miramos, qué y cómo percibimos, los focos, el enfoque que se le da a un territorio, donde se selecciona lo que se quiere ver.

¿Qué observamos dentro de esta extensión de terreno?

“Desde la propia acción de la mirada, seleccionando o distinguiendo su foco. Redundando en la forma de percibir, corrientemente se mira al paisaje, no los objetos que lo configuran. Lo específico, lo particular, se diluye a favor de una apreciación más general y compleja.”²³

La acción de la mirada...

Mirada 1. f. V. mirado.

Mirado, da (Del part. de *mirar*).

1. adj. Dicho de una persona: Que obra con miramiento.
2. adj. Dicho de una persona: Que es cauta y reflexiva.
3. adj. Merecedor de buen o mal concepto. Un libro, bien, mal, mejor, peor mirado
4. m. ant. Mirada (ll acción y efecto de mirar).
5. f. Acción y efecto de mirar.
6. f. Vistazo, ojeada.
7. f. Modo de mirar, expresión de los ojos.

²³ Darío Gazapo de Aguilera. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Maireia Libros. Capítulo: ¿Desde dónde se construye el paisaje? Página 18

- Mirar** (Del lat. *mirāri*, admirarse). **1.** tr. Dirigir la vista a un objeto. U. t. c. prnl.
- 2.** tr. Observar las acciones de alguien.
- 3.** tr. Revisar, registrar.
- 4.** tr. Tener en cuenta, atender.
- 5.** tr. **Pensar, juzgar.**
- 6.** tr. Inquirir, **buscar algo**, informarse de ello.
- 7.** intr. Dicho de una cosa, especialmente de un edificio: Estar situado, puesto o colocado enfrente de otro.
- 8.** intr. Concernir, pertenecer, tocar.
- 9.** intr. Cuidar, atender, proteger, amparar o defender a alguien o algo.
- 10.** intr. Tener un objetivo o un fin al ejecutar algo.
- 11.** prnl. Tener algo en gran estima, complacerse en ello.

Desde estas acepciones del término mirada, se infiere que en esta acción hay una reflexión, un proceso en que se traduce lo que se ve y se construye la imagen, la búsqueda de algo y la pertenencia de lo que se ve. También se infiere que en el mirar un paisaje, tal como la etimología de la palabra mirar, existe una condición de admiración por lo que se ve, en este caso una admiración del Paisaje bajo parámetros sociales y personales, y a la vez un aprecio, un estima por lo que se ve.

La acción de la mirada, el mirar, construye una imagen que es la traducción de lo observado, de tal modo que **paisaje es la mirada**.

Luego, el Paisaje como cuerpo múltiple (definición de Jorge Oteiza) responde a dimensiones de la mirada, tanto reales como espirituales, y sociales.

"Dimensiones son cada una de las magnitudes de un conjunto que sirven para ser cuantificado, para definir dicho fenómeno.

Entendemos el término Paisaje, como una construcción mental, y no un objeto físico, algo que se elabora a partir de contemplar un determinado territorio..."²⁴

Una de las definiciones de dimensión en la Real Academia de la Lengua Española es: "Longitud, área o volumen de una línea, una superficie o un cuerpo, respectivamente". Por lo tanto, se refiere a los alcances que adquiere dicho cuerpo en su construcción.

Ahora bien, se menciona el Paisaje como una construcción mental, en donde "El paisaje y la personalidad, el ser y la conciencia se intercambian."²⁵. Y donde la dimensión que se le da al terreno depende de este intercambio entre una memoria colectiva y el ser como individuo.

"Y fue Georges Perec quien apostó de manera rotunda por defender esta causa desde la literatura (...) Para que esta especialidad sea visible y sensible, involucra dos niveles muy diferentes pero complementarios. Por un lado nos lleva a reflexionar sobre la dimensión espacial de la vida cotidiana y por otro sobre la construcción tanto de la identidad individual como de la memoria".²⁶

Para entender estas dos formas de abordar el Paisaje desde lo plural y lo propio, hay que analizarlas por separado, sin embargo esto no excluye el hecho de que ambas se superponen para darle una dimensión al territorio que queremos ver. Estas dos dimensiones de la memoria son las siguientes:

²⁴ Darío I. Gazapo de Aguilera y Concha Lapayase Luque. Acciones Conceptuales en el Paisaje, Dimensiones de la Memoria, Editorial Mairea Libros, 2007. Capítulo Paisaje Cultural... dimensiones de la memoria. Página 20.

²⁵ Darío Gazapo de Aguilera. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Mairea Libros. Capítulo: ¿Desde dónde se construye el paisaje? Página 19

²⁶ Lina Toro Ocampo. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Mairea Libros. Capítulo: Uno de los veinte relatos pobres sobre arquitectura. Página 169.

1. LA MEMORIA COLECTIVA

Las palabras claves son: Lo cotidiano- El imaginario colectivo – Una cultura

2. LA MEMORIA INDIVIDUAL

Las palabras claves son: La instantaneidad- Los itinerarios invisibles – Los sentidos.

1. LA MEMORIA COLECTIVA

Lo cotidiano, el imaginario colectivo, una cultura

Con el término Memoria Colectiva, me referiré al reconocimiento común a través que se le da a la dimensión espacial que determina socialmente al Paisaje, desde lo que vivimos día a día. Y es en estos códigos y convenciones donde somos capaces de identificar lo que es un Paisaje.

*"En realidad, sólo vemos los paisajes que "deseamos" ver, es decir, aquellos que no cuestionan nuestra idea de paisaje construida socialmente, producto a su vez, de una determinada forma de aprehensión y apropiación del espacio geográfico."*²⁷

Lo que vemos, en este caso el Paisaje, es desde el deseo y la voluntad de verlo, y este deseo se construye no sólo como individuos, sino que como conjunto, he ahí su importancia en el espacio de un pueblo o de una ciudad, el valor de lo estético, de lo que es visto y admirado, además de valorado y reconocido, que nos devela el acto de mirar. La

²⁷ Joan Nogué, Paisaje y Territorio, Abada editores, 2008, Al margen. Los paisajes que no vemos. Página 182.

apropiación del espacio geográfico, no es puramente funcional, es también una imagen, que se hace parte también de la Memoria Colectiva. **No todo lo que vemos es Paisaje, ya que dentro de la acción de la mirada, existe una selección de esta (s) imagen (es).**

Halbwachs, sociólogo, psicólogo y académico francés, define la Memoria Colectiva:

*“En sus propias palabras: **‘La memoria colectiva (...) es una corriente de pensamiento continua, con una continuidad que no tiene nada de artificial, puesto que retiene del pasado sólo lo que aún está vivo o es capaz de vivir en la conciencia del grupo que la mantiene. Por definición no excede los límites de ese grupo (...).’**”²⁸*

La continuidad que menciona Maurice Halbwachs, se refiere a un sentido múltiple de la Memoria Colectiva y a su metamorfosis, ya que en la memoria se puede ir modificando la comprensión del pasado como un proceso en el tiempo, no es algo arbitrario ni absoluto ya que seleccionamos lo que nos queda que lo que nos llega y se hace permanente, de la misma forma seleccionamos lo que buscamos. El pensamiento como un continuo cotidiano, histórico, que en el Paisaje tiene que ver con un proceso de transformación, más que con la forma.

Dentro de esta selección y traducción en una comprensión surge una conciencia de la espacialidad, del soporte físico de nuestro habitar, se hace parte del imaginario colectivo, de cómo nos identificamos, y estamos dentro de un sistema común.

²⁸ Pablo Pérez Ramos. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Mairea Libros. Capítulo: La memoria colectiva en el paisaje, realidad material e imagen cultural/ La huella dinámica de la memoria en el paisaje. Página 181.

La Memoria Colectiva, se va formando a través de lo cotidiano, desde las rutinas, los destiemplos de ocio, las relaciones diarias como conjunto, en fin las vivencias en general dentro de una cultura. Oteiza la describe esta construcción temporal.

“La construcción del Paisaje, tal como lo decía Jorge Oteiza, consiste en una sucesión continua de “idas y venidas” al territorio, hasta conseguir alcanzar una “identidad natural” con el mismo.”²⁹

Cuando Oteiza dice **“una sucesión continua de “idas y venidas” al territorio”** le da el sentido de la continuidad que mencionaba también Halbwachs, Es en la cotidianidad cuando seleccionamos lo que nos permanece, y lo hacemos propio. La memoria está allí, y aflora en ocasiones, pero es permanente y múltiple, es nuestra cultura.

Cultura (Del lat. *cultūra*) Elem. compos. Significa 'cultivo, crianza'



*Imagen N°28. 1. Terrazas de Cultivo de Arroz, <http://medyr.loquefaltaba.com/?p=201/> 2. Cultivo inca, Perú <http://superunda.blogspot.com/2011/08/maravillas-incas.html/> 3. Cultivo ecológico en Cadiz, España, http://www.ecoalimenta.com/es/notices/2009/07/un_cuarto_de_la_superficie_total_de_cultivo_ya_es_ecol_gica_en_c_diz_6601.php

²⁹ Juan Miguel Hernández de León, Acciones Conceptuales en el Paisaje, Dimensiones de la Memoria, Editorial Mairea Libros, 2007. Capítulo Paisaje Cultural. Página 9.

Cultura (Del lat. *cultūra*).

1. f. **cultivo**.

2. f. Conjunto de conocimientos que permite a alguien desarrollar su juicio crítico.

3. f. Conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social, etc.

4. f. ant. Culto religioso.

Física. 1. f. Conjunto de conocimientos sobre gimnasia y deportes, y práctica de ellos, encaminados al pleno desarrollo de las facultades corporales.

Popular. 1. f. Conjunto de las manifestaciones en que se expresa la vida tradicional de un pueblo.

La Cultura es en sí una formación común de códigos, costumbres, conocimientos. Dos términos se le relacionan, el cultivo y la crianza, que indican que es un proceso que se nos vuelve habitual, natural, pero a la vez variable y diversa. Oteiza dice sobre la Construcción del Paisaje, *hasta conseguir alcanzar una "identidad natural" con el mismo*. Se podría pensar que lo cultural y lo natural son términos muy ajenos, sin embargo lo natural, la naturaleza, lo nativo de una nación, se acerca a una Cultura. La Naturaleza a la vez, también es el estado propio de las cosas, la esencia y característica de cada ser. La Cultura interviene en la naturaleza, pero se hace natural.

"¿Qué significa la palabra Asturias?... Signifique lo que quiera, pero encuentro en el valor del plural que ese vocablo tiene, una certeza sugestión para el viajero, hay muchas Asturias, sería trabajoso contarlas."

Ortega y Gasset. *Notas de andar y ver*³⁰

³⁰ Paloma Gómez Marín. *Acciones Conceptuales en el Paisaje, Dimensiones de la Memoria*, Editorial Mairera Libros, 2007. Capítulo Huellas Borradas, el rastro como lugar en el paisaje, Nalón. Página 81.

2. LA MEMORIA INDIVIDUAL

La instantaneidad- Los itinerarios invisibles – Los sentidos

La última definición de Paisaje que usaré es la que hace Bernard Lassus.

“Instante frágil donde los fragmentos sonoros, visuales y olfativos se funden con mis referencias y mi estado del momento para construir una hipótesis de conjunto no completamente disociada de esas fuentes que le hacen de soporte...”³¹

La instantaneidad de aquel instante frágil en que se construye el Paisaje, en lo que percibimos del territorio, y que desde la memoria aflora en su variedad y multiplicidad, con los recuerdos, las asociaciones, impregnan parte de nuestro carácter al Paisaje. 'Hay muchas Asturias', nos decía Ortega y Gasset en Notas de andar y ver, cada uno tiene formas de ver el territorio y no solo es única para cada uno, sino que son infinitas para cada Ser, momentos o estados psicológicos que se superponen con las deformaciones de la piel geográfica, ya que como geografía va mutando en el tiempo (meses- días - horas) y depende de los emplazamientos como observatorios y la orientación desde el punto en que nos situamos.

Valorizamos ciertos fragmentos del territorio, no hay una homogeneidad de los lugares, existe una asociación y un contraste en estas idas y venidas que menciona Oteiza, a modo de cartografías como rutas invisibles que nos posicionan dentro de un contexto global, en las que damos nuevas dimensiones subjetivas y únicas más allá de la mera realidad y objetividad,. Desde el sujeto los sentidos registran el soporte del Paisaje y luego este se construye de forma aleatoria y emocional sobre la globalidad del terreno.

³¹ Bernard Lassus, Paisaje. Landscape + 100 palabras para habitarlo.
http://ciudadasilvestrada3.blogspot.com/2010_02_01_archive.html

“Es siguiendo la frontera, costeando la superficie, como se pasa de los cuerpos a lo incorporal... es la profundidad de la piel... Lewis Carrol, Las aventuras de Alicia en el país de las maravillas.”³²

Desde la experiencia, la Memoria individual hace que el detenernos a observar un Paisaje cualquiera se desfigure; tomando nuevos los límites y tamaños, se construye en la incorporeidad de un tiempo y espacio determinados, al ser personales.

Por otro lado, existen actividades propias de cada uno, como por ejemplo la movilidad, en que desde los viajes esporádicos y cotidianos, se da a cada individuo una condición y una forma de donde se vive, construyendo un conocimiento propio de continuidades y discontinuidades, a distintas escalas de apreciación.

“Todo ello nos habla de un paisaje- memoria compuesto por ese ‘cúmulo de fantasmas y leyendas’ que cargan de significado un lugar. Es un lugar que es acontecimiento y en el que hay un habitante que lo desea y causa su invención.”³³

A MODO DE CONCLUSIÓN

Como cultura y condición social se le da un reconocimiento a la acción de la mirada, mirada que construye el Paisaje.

“De este modo el paisaje es identificado como una acción cultural, localizada en un contexto temporal y humano: si el territorio es el soporte físico, el paisaje es ‘la mirada’.”³⁴

Sin embargo el hecho de contemplar el territorio es a partir de la cultura y en valor de lo natural, de lo auténtico, esa autenticidad la da el sujeto que admira el Paisaje, por medio de su experiencia, y más aún de su memoria individual y como se muestra y demuestra en el territorio.

³² Concha Lapayase Luque. Acciones Conceptuales en el Paisaje, Dimensiones de la Memoria, Editorial Maireia Libros, 2007. Capítulo Paisajes Internos, entre desocupación y disolución del residuo, Almadén. Página 89.

³³ Arantza Ozaeta Cortázar. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Maireia Libros. Capítulo: Construyendo la mirada, Deriva entre lugares y personajes resto/ La Mirada arqueológica. Página 118

³⁴ Arantza Ozaeta Cortázar. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Maireia Libros. Capítulo: Construyendo la mirada, Deriva entre lugares y personajes resto. Página 112

"En buena medida, lo que está haciendo es hablar de la resistencia y fragilidad de su propia identidad" ³⁵



*Imagen N°29. Fotografía Mirador 21 de Mayo, Cerro Artillería, Valparaíso. Por Felipe Quirós R.

³⁵ Fernando Castro Flórez, Paisaje y Territorio, Abada editores, 2008, El arte (de perderse) en un bosque/ Para aprender de los derrumbamientos. Página 110.

DESARROLLO

PAISAJE CULTURAL DE VALPARAÍSO

ABORDADO DESDE SU CONSTRUCCIÓN EXTRAORDINARIA EN LA CIUDAD

PAISAJE CULTURAL COMO ATRIBUTO DE VALPARAISO

PRESENTACIÓN.

“¿Qué es lo que hace únicos estos paisajes?, ¿cuál es la verdadera memoria de estos lugares ocultos?, ¿qué hace íntimo un espacio si los objetos se repiten? Quizás sea la disposición que hacemos de los objetos dentro del espacio. La colonización y orientación, la relación entre las partes y el todo, entre el todo y las partes.”³⁶

Ahora bien, a partir de la comprensión de Paisaje y del Paisaje Cultural, se pueden reconocer en la ciudad de Valparaíso. Esto se debe a las condiciones de la ciudad desde la piel geográfica, la actividad de sus habitantes, y la forma urbana.

Valparaíso fue declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO el 2003 destacándose su autenticidad ¿Qué hace único este Paisajes? ¿Cuál es la verdadera memoria de estos lugares? La multiplicidad de la ciudad de abordar el Paisaje en escalas acotadas y a la vez en grandes extensiones, con sus fugas a modo de ventanas y en cimas rodeadas de cerros, a semejanza de islas sobre el horizonte. También el Paisaje se hace desde la formación e identidad comunitaria hacia la persona, como cualidad del ser ciudadano.

A continuación se desarrollará el Paisaje Cultural de Valparaíso desde el territorio geo cultural, y como el habitar en este territorio se construye con la apropiación intensa y autentica en conjunto al Paisaje, desde lo alto en la cualidad de los miradores, y sobre todo desde lo no habitual que caracteriza los viajes por la ciudad.

Los tres capítulos que se refieren al Paisaje Cultural de Valparaíso: 1.Valparaíso como territorio Geo cultural, 2. El apropiarse intenso de habitar porteño, y por último 3. La visión de Paisaje desde el Patrimonio. Todos estos, comprendidos desde La información para derivar en la reflexión.

³⁶ Lina Toro Ocampo. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Mairea Libros. Capítulo: Uno de los veinte relatos pobres sobre arquitectura. Página 172.

VALPARAÍSO COMO UN TERRITORIO GEOCULTURAL

Geografía- Orografía, la tridimensionalidad



*Imagen N°30. Fotografía Valparaíso desde Avenida Alemania, de Felipe Quirós R.

*"(...) En esa clave, la mirada hacia los elementos más básicos con los que poder "construir" un Paisaje, nos enfocó hacia dos temas fundamentales: **el material y la acción geomorfológica del territorio.**"³⁷*

Estos temas para construir el Paisaje: **el material y la acción morfológica**, se manifiestan en Valparaíso. El material que se le presenta al Ser es el territorio con su determinada y determinante geografía. Por otra parte, la acción geomorfológica es desde la concepción del Hombre hacia su territorio. Es así que en la ciudad de Valparaíso ha determinado su

³⁷ Juan Miguel Hernández de León. Acciones Conceptuales en el Paisaje, Dimensiones de la Memoria, Editorial Mairela Libros, 2007. Capítulo Paisaje Cultural. Página 8.

territorio con propiedad, con la formación del terreno (geomorfológica) a través de un tiempo real y a la vez indeterminado del Ser.

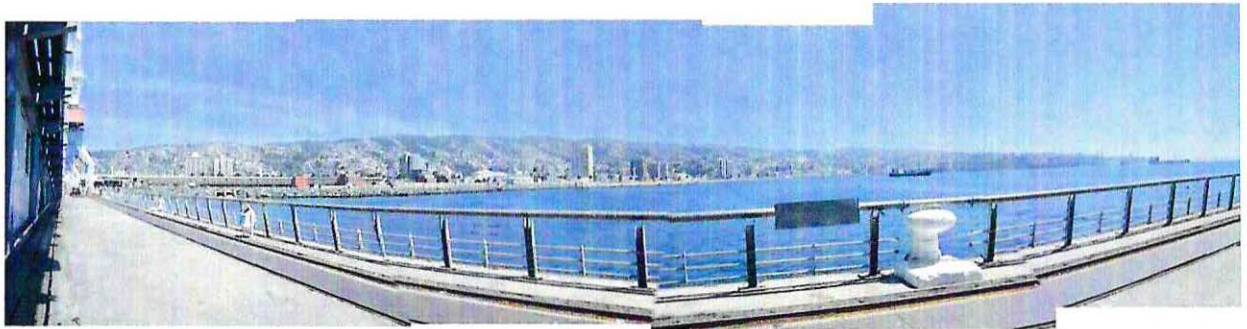
Por otra parte, reflexionando sobre el material y la acción como herramienta para abarcar un asunto, factores de la cual es resultante una morfología, esta última se hace variable en las posibilidades de los orígenes y asociaciones en la forma de intervención de la geografía.

Como ya se ha mencionado, es importante tener presente la descripción del territorio como tema material y soporte del Paisaje, y que en el caso de Valparaíso este influye en cómo se ve el Paisaje, conjugándose en totalidad de manera elogiada.

En el caso de nuestra ciudad, la condición de *Paisaje Cultural*, se refleja en tres componentes que le dan forma, estos corresponden a:

1. La piel geográfica, 2. Las transformaciones urbanas, y 3. La actividad de sus habitantes.

En el caso de la **piel geográfica**, creo que cada uno de nosotros, sería capaz de describir con precisión, la forma de esta ciudad y su orografía.



*Imagen N°31. Fotografía desde Muelle Barón a Valparaíso.

Entre las magnitudes de las quebradas como huella de los cursos de agua al mar, se destacan las de grandes magnitudes y anchos de la ciudad que ordenan en jerarquía a Valparaíso, y son los principales ejes de la ciudad que la cruzan desde cima al plan, estos ejes son: Santa Elena- Avenida Argentina, Quebrada Francia, eje Bellavista, Tomas Ramos, y Carampangue.

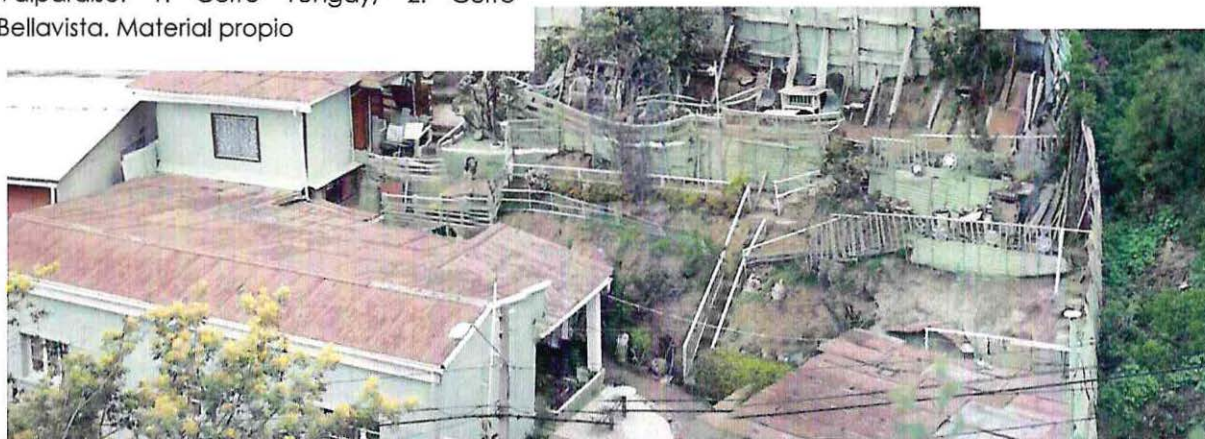
Las quebradas como cursos de agua desde la cima al mar, limitan los cerros y los barrios, dándole una condición de agrupación geográfica a los asentamientos. Por lo que le dan a la ciudad una cualidad de fragmentos en relación de proximidad con otros, y a veces con la lejanía; es la relación del todo con las partes y de las partes con el todo.



Los asentamientos de las edificaciones en las quebradas alteran la geografía desde sí misma como soporte. Se podría decir que el terreno es la capa base de esta piel geográfica, que se modifica con el modo de intervenir el suelo y el vacío. Luego, la posición de lo construido es el condicionamiento del habitar, que transforma y construye el paisaje de los habitantes desde su emplazamiento y orientación, ya sea en elevación del suelo, en hendiduras, o en una rasante del nivel en la continuidad con lo existente, en distancias y horizontes que lo distinguen con respecto a su lugar en la quebrada, ya sea en cima, en ladera o en su fondo.

De la geografía, además de la posición frente al Paisaje, este se vive con sus relaciones del territorio con el contexto, que implica: temperatura, humedad e iluminación, existe una Imagen N°33. Fotografías Quebradas orientación total en una vivienda.

Valparaíso. 1. Cerro Yungay/ 2. Cerro Bellavista. Material propio



* Imagen N°34 Fotografía patio en una ladera, desde Avenida Alemania. Material propio.

Dentro de la forma de la bahía se superponen una sucesión de los cerros. Los patrones de habitar la parte superior en la cima de la ciudad, se diferencian de las condiciones de los pies de cerro. En esta diversidad también influye la conformación urbana del tiempo, desde los sectores en la contigüidad del puerto al crecimiento en lo alto. Esto se manifiesta en los intercambios debido al distinto carácter de vida, de ocio, y de comercio dentro de las partes de una misma ciudad.

*“Debemos entender la escala espacial y temporal de estos lugares, valorar estos aspectos en relación a la intervención del hombre en un espacio donde domina la naturaleza.”*³⁸

Describiendo la escala espacial y temporal de los lugares, se puede decir que en Valparaíso, se determina el habitar en las distintas alturas de la ciudad y de las orientaciones de las quebradas. Por ejemplo vivir en las quebradas altas de Valparaíso condiciona otro patrón de vida, estas son menores, y más próximas, menos profundas y con un mayor asolamiento, por lo que generalmente, en sus bordes se densifican las viviendas, quedando en palco sobre el horizonte del mar y los bosques del sur. Mientras que estas quebradas, hacia el fondo se va escarbando la ladera con peldaños, que se usan como huertos, tendedores y quedando hacia el fondo húmedo en condición de estrechez. Un poco más abajo, acercándose al Camino Cintura, aparece casi siempre con un pequeño curso de agua, las viviendas pasan de estar alineadas a ser cada vez más continuas en torno a patios comunes donde se juega, se trabaja y se acopian algunas cosas.

Las quebradas de mayor tamaño, son las quebradas bajas, donde las casas están en un perfil continuo de calle, consolidadas como conjunto por el tiempo y desembocan en áreas potentes en cuanto a su uso, como estaciones programáticas entre cerro y plan, en ellas la extensión entre el fondo y la cima son ocupadas y conectadas en pasajes y escaleras.

Las quebradas se cruzan en tres bordes continuos en la extensión de la ciudad, y que están arraigados en Valparaíso, estos son el borde mar, el borde pie de cerro y la Avenida Alemania.

Así entonces, se puede establecer que **la intervención del terreno cualifica el territorio o los sub territorios** que aparecen en Valparaíso, los que a su vez están condicionados por un Paisaje que les es común. Y este Paisaje es el que le da extensión a un determinado territorio, siendo un actor más de la forma en que se condiciona geomorfológicamente a la ciudad.

³⁸ Paloma Gómez Marín. Acciones Conceptuales en el Paisaje, Dimensiones de la Memoria, Editorial Mairera Libros, 2007. Capítulo Huellas Borradas, el rastro como lugar en el paisaje, Nalón. Página 86.

2. Sobre las transformaciones urbanas.

“Ahora en Almadén... las cosas emergen como en un pequeño palimpsesto, sobre un papel de papiro, goteado recientemente de agua de mercurio, con un aroma ácido, sulfuroso, sobre su superficie, un papel-piel delicado, con reflejos, y restos de bermellones del cinabrio restregado”³⁹

Respecto de las **transformaciones a la ciudad** como componente del paisaje cultural, no es difícil reconocer lo propio del modo en que se ha construido la ciudad, sus calles, recintos y sus viviendas. Es decir, podemos distinguir claramente, el urbanismo y la arquitectura de la ciudad; desarrollada en función directa de un medio topográfico y en relación con la orografía donde se emplazó. Esto se cruza con la actividad y la especialidad de la ciudad, donde su origen como puerto condiciona la forma urbana, y el carácter de Valparaíso, desde sus extensiones, modificaciones y equipamiento programático y de vialidad.



1854

A modo de extensiones y modificaciones urbanas se muestran las siguientes planimetrías, entre mediados del siglo XIX y primera mitad del siglo XX, poco tiempo después de la inauguración del Canal de Panamá. (Imagen N° 35)

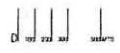
³⁹ Concha Lapayase Luque. Acciones Conceptuales en el Paisaje, Dimensiones de la Memoria, Editorial Mairea Libros, 2007. Capítulo Paisajes Internos, entre desocupación y disolución del residuo, Almadén. Página 94.

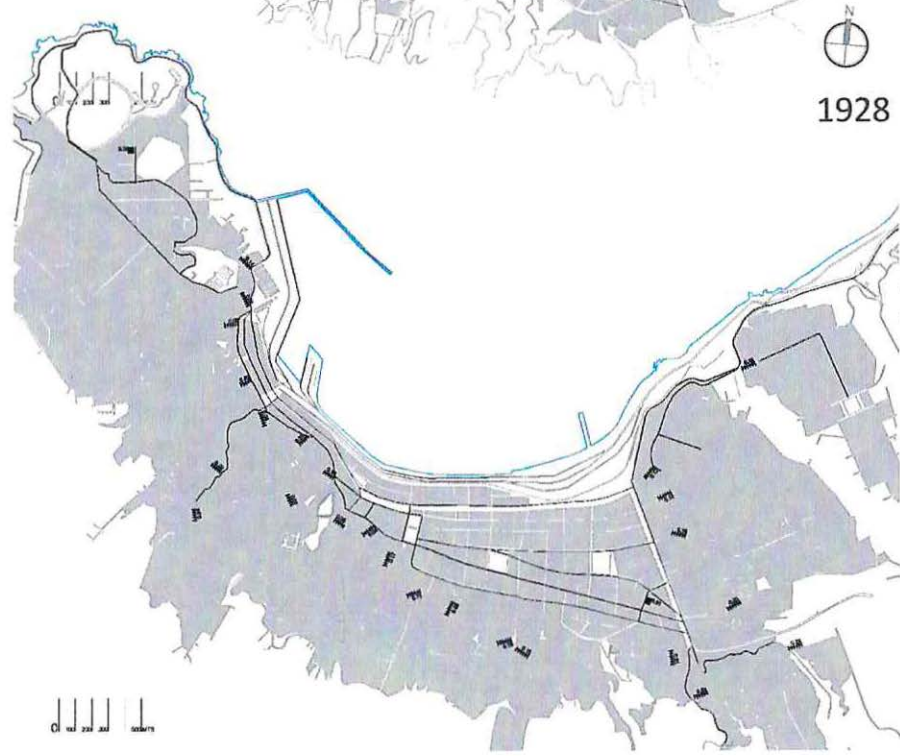
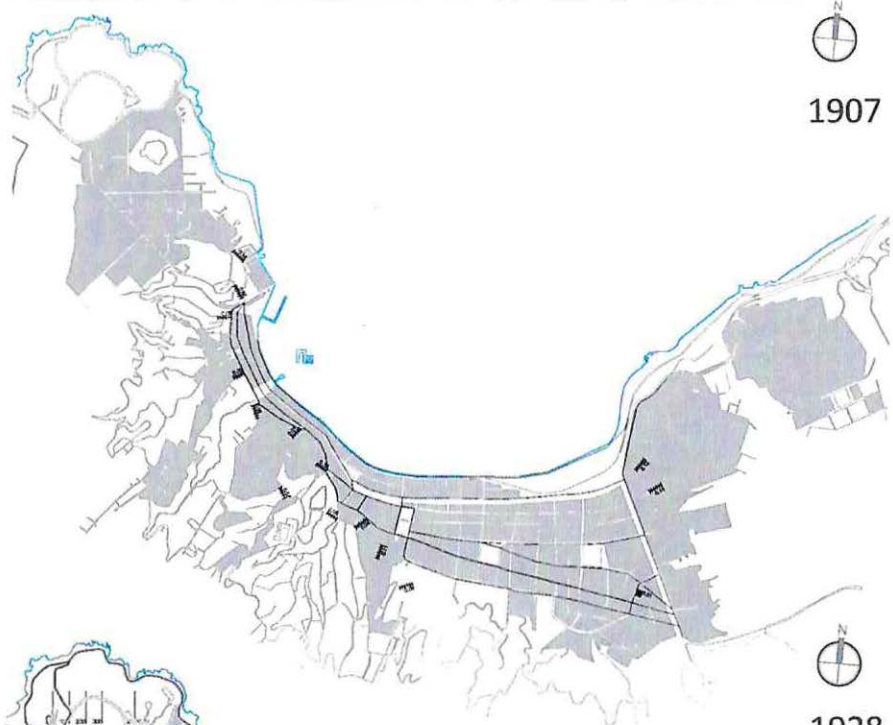


1871



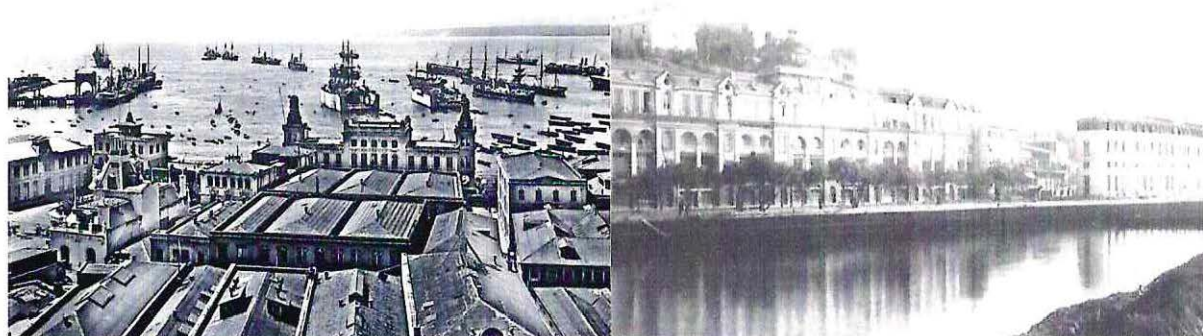
1879





*Imagen N°35.
 Planimetrías Seminario
 de Arquitectura I,
 Cristián Contreras. Años
 1854, 1871, 1879, 1907,
 1928.

A partir de estos planos históricos de Valparaíso, se entiende la extensión a partir del puerto abarcando la superficie de la planicie a lo largo de la ciudad, creciendo hacia las proximidades en la pendiente, desde la segunda mitad del siglo XIX. Sin embargo el terremoto de 1906, y la reconstrucción del Plan, adjuntándole el sistema vial del tranvía, acelera el crecimiento hacia las partes altas de la ciudad, con énfasis hacia el sector de Playa Ancha, como explanada, y veinte años después, esta altura se expande hacia los demás cerros, consolidándose la cota del Camino Cintura.



*Imagen N°36 Transformaciones orilla mar. 1. Puerto 1900,
<http://img246.imageshack.us/img246/3637/puertolw2.jpg> 2. Av. ERRAZURIZ,
http://www.plataformaurbana.cl/wp-content/uploads/2008/03/1099097934_avenida_errazuriz.jpg

Las principales transformaciones de Valparaíso tienen relación con la actividad del **Puerto**, llegando a modificarse el terreno con respecto a lo marítimo, con sucesivos rellenos que develan etapas de ocupación. En cuanto a las extensiones de las orillas, el primer relleno se hace espontáneamente desde los depósitos de escombros en las playas, tras el terremoto de 1823; la segunda gran transformación, a principios del siglo XX, surge como un mejoramiento del espacio Público hasta la actual Avenida Brasil. En 1881, el ferrocarril se extiende desde Barón a la estación Bellavista, adquiriendo la orilla un carácter de tránsito ferroviario. La línea actual de la costa consta del año 1911, construida en la expansión portuaria.

Además de la extensión hacia el frente del mar, Valparaíso crece en altura y hacia los extremos. La extensión en altura con la consolidación que permiten los funiculares (conocidos como ascensores), conforman el sistema entre estaciones superior e inferior. Hacia los extremos de la bahía de la ciudad se unifica con el tranvía, en 1863, el primer servicio de tranvía, se instala entre Barón y Aduana, extendiéndose por 3 km; luego en 1897, se instala hacia Playa Ancha por la Avenida Altamirano, como tranvía de tracción animal; y en 1899 abarca la Avenida España; sin embargo el sistema de tranvía cierra en Valparaíso en 1952.

Los crecimientos urbanos se multiplican espontáneamente desde estas mayores medidas, con una sucesión de conquistas del habitar en la pendiente, sobretodo de lo que conlleva la demanda de la habitación, mientras que la actividad a escala de ciudad se construye en la planicie, con los programas de gobierno, administración, culto y comercio.

La consolidación de la forma urbana de Valparaíso, desde el auge de la economía conlleva el desarrollo de obras civiles como el encauce de las aguas, el tranvía y el ferrocarril, la es un proceso que se desarrolla en el tiempo... ***“las cosas emergen como en un pequeño palimpsesto”*** Sobre el Palimpsesto, una definición es la siguiente:

*“Se llama **palimpsesto** (del griego antiguo "παλίμψηστον", que significa "grabado nuevamente") al manuscrito que todavía conserva huellas de otra escritura anterior en la misma superficie, pero borrada expresamente para dar lugar a la que ahora existe.”⁴⁰*

Las transformaciones de Valparaíso como Palimpsesto, al que pertenecen las huellas de este origen y se hacen parte de la memoria, estas transformaciones han ido construyendo el Paisaje Cultural desde su forma de vida, los ritos y costumbres en la cotidianidad que trae la infraestructura moldeada a la estructura de la piel geográfica.

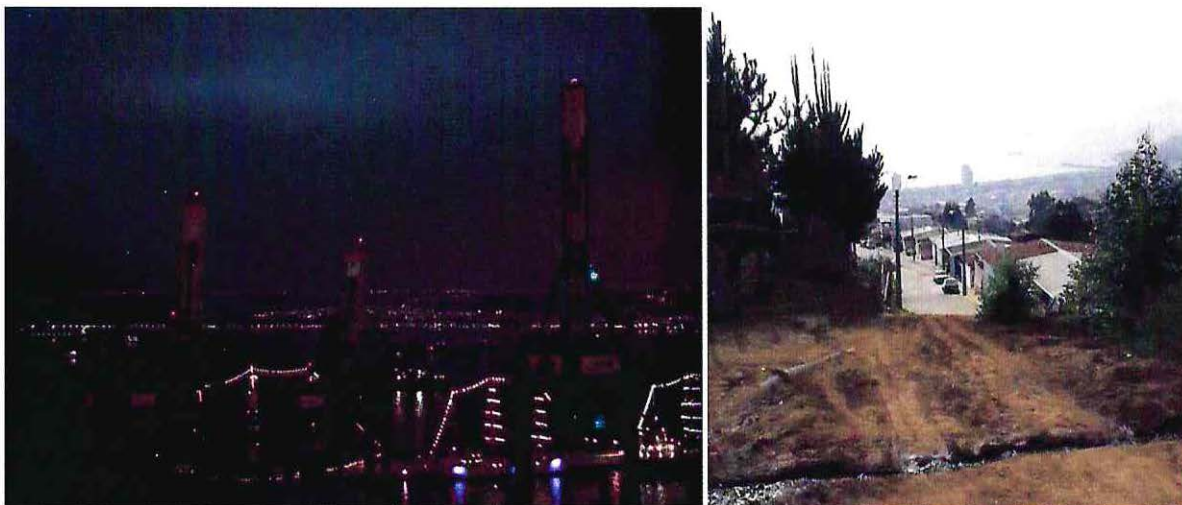
En síntesis, habitar con el Paisaje es lo propio de la identidad de Valparaíso, desde su emplazamiento como puerto en su origen de la ciudad, y todo el desarrollo urbano y tecnológico que conlleva en su historia. Además de la permanencia de lo portuario hasta la actualidad, con sus descargas de mercancías, el tránsito marítimo y terrestre constante, sus personajes y los sonidos de su operación, todas estas descripciones tocan desde la orilla del

⁴⁰ <http://es.wikipedia.org/wiki/Palimpsesto>

mar hasta la cima de Valparaíso. En la argumentación para la nominación de Valparaíso como patrimonio a la UNESCO, se plantea que:

"Corresponde a una ciudad de carácter marítimo-portuario, cuyo trazado y arquitectura son una respuesta a un medio geográfico y topográfico muy particular. Las condiciones geográficas fueron en este caso tan fuertes, que la adaptación de las formas construidas al medio dio lugar a un resultado plenamente original y singular"⁴¹.

El hecho de que se valore en un principio el carácter de la ciudad pone en manifiesto su origen y destino, principalmente la relación que se tiene con la identidad marítima-portuaria, a modo de la huella que permanece en la ciudad y en la conciencia de sus habitantes. Y que en Valparaíso permanece en lo peculiar de su día a día, las generaciones vienen ya con esta forma de habitar la ciudad, es en este palimpsesto donde la ciudad condiciona como se habita.



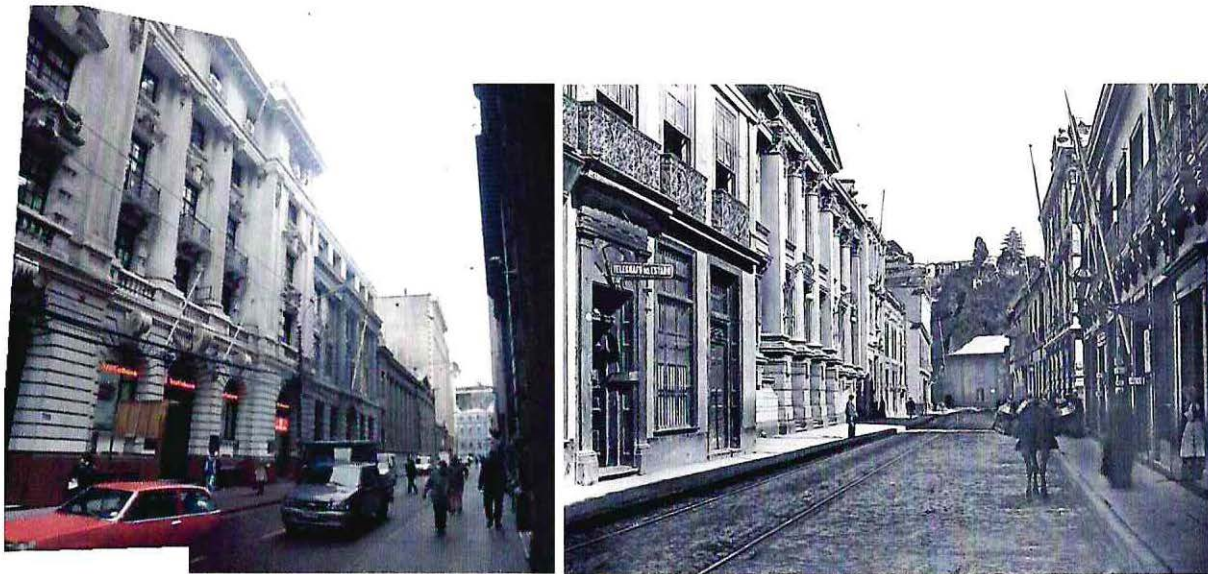
* Imagen N°37, Fotografías carácter marítimo y portuario. 1. Vista Puerto desde Paseo 21 de Mayo. Fotografía de Felipe Quirós R. 2. Vista desde cima de calle Ferrari.

⁴¹ "Valparaíso como Sitio del Patrimonio Mundial UNESCO". Segunda Serie N° 702004, 1ª Edición. Cuadernos del Consejo de Monumentos Nacionales. Fundamento entregado ante la UNESCO respecto a la identidad de Valparaíso.

3. Sobre la actividad de sus habitantes.

Por último, en lo que se refiere a la **actividad de sus habitantes**; mencionar que esta ciudad se caracterizó por una presencia –que la inundaba estratégicamente–, de una población extranjera, principalmente de ingleses e italianos, que fue determinando su modo de ser y que era una consecuencia directa de la importancia de Valparaíso como puerto comercial del final del siglo XIX y principio del siglo XX. De este modo, se generó una relación de complementariedad cultural entre los habitantes originarios de la ciudad y aquellos llegados desde el extranjero.

La simbiosis cultural se refleja en la vida social de la ciudad, trayendo el paisaje de las memorias europeas al país, en edificios y palacios neoclásicos a la consolidación de Valparaíso. Es en aquella época de apogeo de donde se construyen iglesias y cementerios para otras religiones, así también se concentra la gobernabilidad en numerosas embajadas extranjeras.



*Imagen N°38, Edificios Neoclásicos Calle Prat. 1. Fotografía Actual Prat/Urriola, material propio. 2. Calle Prat año 1900 <http://img80.imageshack.us/img80/9521/valpara2bsodg8.jpg>

Por otra parte, la mencionada importancia portuaria de la ciudad, permitió el acceso a ciertas tecnologías y más importante aún, posibilitó el desarrollo de una mentalidad emprendedora y visionaria, que se refleja en la decisión más drástica que puede haber sobre el territorio, como lo es edificar un ascensor; en rigor, un funicular.

El avance tecnológico en relación a la piel geográfica determina la forma de vida de los habitantes, entre la actividad comercial y la residencia, se ve en la particularidad de viajar por Valparaíso. Esto es consecuencia de la acción de la cultura extranjera en el territorio porteño, que construye el paisaje en la memoria actual con su temporalidad y espacialidad.

“La incorporación de las nuevas formas de comprensión de la naturaleza como elemento técnico, y un activo decisivo en la arquitectura contemporánea; esto es, redefinir las prácticas del urbanismo más allá de esa simplista fagocitación de la “sostenibilidad” como un nuevo paradigma que permite que todo cambie;(...)”⁴²

Desde la naturaleza, también como un elemento técnico, la manera en que se recorre la ciudad puede volverse infinita en posibilidades, la extensión de Valparaíso es acotada en su recorrido lineal, demorando algunos minutos en el cruce del plan o en los descensos a pie desde las cimas, su extensión se hace indeterminable si se camina por sus recovecos, entre la sinuosidad y la profundidad del territorio que permiten la densificación del habitar próximo al plan.

En esta condición de habitar la pendiente en proximidad al puerto y su desarrollo bancario y comercial, y a la baja disponibilidad de suelo, se vieron resueltos requerimientos de vida de los extranjeros y comerciantes, que modificaban e intervenían la piel geográfica con obras civiles de tecnología como las de encause de aguas, como ocurre en la quebrada Francia y en la canalización del Estero las Delicias (Avenida Argentina), la extensión del plan con sucesivos rellenos al mar entre 1832 y 1930, y el arraigo con el transporte en funiculares entre el actual cota de miradores y el pie de cerro.

En cuanto a su verdadera extensión sinuosa por el manto de la superficie, por la orografía, se puede decir que esta es la que acoge a un nuevo orden, el orden de los barrios, cada pieza

⁴² Iñaki Ábalos , Atlas pintoresco Vol.1: el observatorio, editorial Gustavo Gili, SA, Barcelona 2005, Capítulo3 Denominaciones y ubicaciones (desplazamientos), Página 45/46.

urbana con su abastecimiento de pequeña escala, en torno a almacenes, centros deportivos, plazas y miradores.

El invento del sistema con autenticidad es el soporte de la vida porteña. Ir acortando los tiempos de los vecinos permite generar un abastecimiento programático en proximidad de plazas, locales comerciales, escuelas, clubes deportivos, capillas, consultorios, etc. Esta escala de barrio desde la familia al vecindario está en presencia de una propiedad, desde el sentido propio, de la ciudad.



*Imagen N°39. Fotografía Avenida Alemania, Cerro Miraflores, Valparaíso. Sistema mirador, capilla, viviendas, escalera, área verde.

En síntesis, **el Paisaje en cuanto a la cotidianeidad y su extensión** con la apropiación intensa del habitar porteño, las actividades desde su origen de puerto queda en la huella de cómo habitar Valparaíso, en las actividades cotidianas y en la identidad el Paisaje se hace relativo a cada uno, a los momentos propios. La extensión de nuestros paisajes no sólo se relaciona con el lugar físico donde nos encontramos, sino que las relaciones que nos arroja desde lo inmediato a lo mediato y en muchas ocasiones hasta lo lejano.

De este modo, se configura **un Paisaje Cultural en Valparaíso, que se encuentra directamente asociado a la condición patrimonial de la ciudad y se convierte en un atributo central de la misma**, más allá de situaciones pintorescas.

LA APROPIACIÓN INTENSA DEL HABITAR PROPIO DE VALPARAÍSO

Con la Apropiación se hace referencia al sentido más amplio de lo propio, y que toca además el sentido de lo patrimonial y lo memorable. A partir del Territorio geo cultural se deriva una extensión del Paisaje, una geografía y una cultura, que con el tiempo se han vuelto permanentes e identificables.

Desde un indudable Paisaje Natural como soporte y fondo de Valparaíso nace su Paisaje Cultural, surge también desde el apropiarse intenso del habitar porteño en esta naturaleza, haciéndola una nueva herramienta urbana, que se refleja en una gran autenticidad. Es en este contexto donde a mi juicio y mi forma de comprender esta ciudad, valoro dos condiciones: el viaje y el observatorio.

EL VIAJE

“El movimiento es como una espiral donde gira el espacio y el tiempo. Es un lugar de cambio, modificación, alteración y de percepción subjetiva, es poética.”⁴³

Apropiarse del Paisaje de Valparaíso desde el viaje es una construcción en la experiencia. Es el viaje lo que nos da la extensión de un territorio. Es un proceso en que cambiamos de ubicación a través de un medio, ya sea caminando o en un medio de transporte, y que en esta condición de la mirada nos arroja al Paisaje, teniendo en esta experiencia patrones de comparación y de selección hacia lo que contemplamos y apreciamos.

⁴³ Pedro Rebelo Ramos. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Mairera Libros. Capítulo: Dimensiones sensibles, el lenguaje mudo del paisaje/ 1.3 Sensibilidad...entre el Hábito y la Diferencia. Página 148.

Sin embargo, hay que definir el concepto del viaje, antes de continuar. La Real Academia de la Lengua Española dice:

Viaje (Del dialect. y cat. *viatge*)

1. m. Acción y efecto de viajar. / **2.** m. **Traslado** que se hace de una parte a otra por aire, mar o tierra. / **3.** m. **Camino por donde se hace**/ **4.** m. Ida a cualquier parte, aunque no sea jornada, especialmente cuando se lleva una carga/
5. m. Carga o peso **que se lleva de un lugar a otro de una vez**/ **6.** m. Agua que por acueductos o cañerías **se conduce** desde un manantial o depósito, para el consumo de una población/ **7.** m. jerg. Estado resultante de haberse administrado una droga alucinógena / **8.** m. **Mar.** Arrancada o **velocidad** de una embarcación/
9. m. coloq. Ven. Multitud de cosas de un mismo grupo.

De estas acepciones de la palabra se puede derivar en los elementos de la acción de viajar: la movilidad, el traslado, el trayecto, dos puntos de origen y destino...

Para que exista el viaje, debe existir un desplazamiento o un trazo, he aquí **la importancia del trazado en la forma de abordar el territorio**. Sobre el trazado de Valparaíso podríamos decir que es muy orgánico, acomodándose a la topografía; resultado de esto son por ejemplo, pasajes sin salida que llegan como balcones a las quebradas; o los recorridos a modo de canales que quiebran en angulosos trazos y hacen girar la vista, sumergiéndose en pasajes que abren sorpresivamente a distintos paisajes de la ciudad; así entonces, **el territorio se hace móvil**, y por ende el paisaje se construye y se destruye en cada paso, se abre, se angosta, se fuga, gira, por lo que lo repentino es la condición de esta movilidad.

"Desde otros postulados, Gilles Deleuze y Félix Guattari, señalan y nosotros signamos, puntualizamos: '...en un libro, como en el paisaje, hay líneas de articulación, estratos, territorialidades; pero también hay líneas de fuga, movimientos de desterritorialización...hacer mapas, construir mapas... el mapa es abierto, es conectable en todas sus dimensiones, desmontable, reversible, susceptible de recibir constantemente modificaciones... Rizoma. Manipulación tipográfica."⁴⁴

⁴⁴ Darío I. Gazapo de Aguilera y Concha Lapayase Luque, citando a G. Deleuze y F. Guattari. Acciones Conceptuales en el Paisaje, Dimensiones de la Memoria, Editorial Mairé Libros, 2007. Capítulo Paisaje Cultural... dimensiones de la memoria. Página 20.

A modo de ejercicio, registre un trayecto de descenso desde la estación superior Reina Victoria en el Cerro Concepción, por la escalera que acompaña los rieles del ascensor. La escalera y el ascensor alcanzan la misma cota de altura, sin embargo los recovecos de la escalera para considerar la pendiente dan nuevos tiempos, en los giros de ésta se encara a distintas partes del territorio de manera fragmentada a veces y como total en otras, teniendo distintos alcances de tamaños, extensiones y distancias de fondos de Valparaíso, como la costa de Quintero y la cordillera, o los bosques de la cima de los cerros de la ciudad, o en cementerio del frente, como fondos únicos, o como conjuntos que construyen el territorio



*Imagen N°40. Plano de recorrido en el ejercicio del viaje, Estación Superior Ascensor Reina Victoria, Escalera Reyes, Cumming, Cerro Concepción.



1. Paseo Cerro Concepción



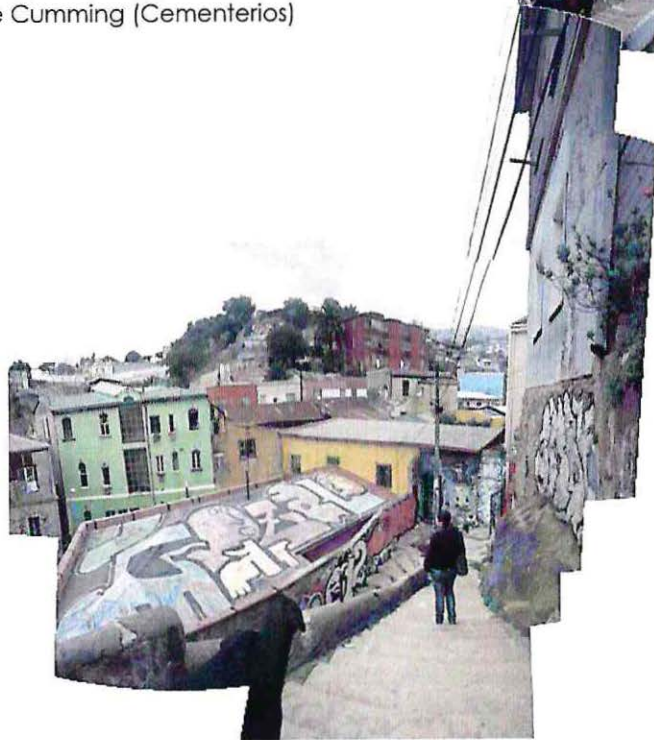
2. Llegando al Ascensor Reina Victoria. Vista de costado perfil Valparaíso, de mar a cima



3. Estación Superior Ascensor Reina Victoria. Vista al Cerro Panteón (Cementerios)



4. Escalera Reyes. Vista al perfil del Ascensor, Cerro Panteón y calle Cumming (Cementerios)



5. Escalera Reyes. Vista a los bosques del sur de la ciudad y edificios de calle Cumming

6. Escalera Reyes, parte inferior.



7. Llegando a calle Cumming.



*Imagen N°41. Fotografías Recorrido Escalera Cerro Concepción. Material propio.

El viaje y el Paisaje determinan la dimensión del territorio. Los viajes cotidianos en ocasiones pueden hacer que el territorio sea poco visible o prácticamente que se vuelva invisible, en cambio, las particularidades constantes en la extensión de estos trayectos, hacen de la experiencia algo no habitual a los ojos del viajero, en una condición del descubrimiento del Paisaje. En el caso de Valparaíso, es difícil que el Paisaje se vuelva habitual, por el permanente descubrimiento y la multiplicidad de paisajes, y lo diverso en un territorio acotado. Condición territorial que se relacionan con la descripción del Paisaje hecha por Jorge Oteiza, como un "cuerpo múltiple y sensible".

A partir de esta experiencia y su descripción, se infiere la siguiente pregunta: ¿Cuando viajamos se nos aparecen varios paisajes?

En este descenso por la escalera Reyes, al costado del Ascensor Reina Victoria, en el Cerro Concepción, el recorrido toma ritmos en los descansos de la escalera, que dan a las entradas de algunas viviendas pegadas a la ladera y sin más vistas que viejas puertas y ventanas, la relación es en escala uno a uno con la contención de la escalera. El paisaje es sonoro, se escuchan los barcos del puerto y la armada, el crujir de los rieles cuando se usa el ascensor, y los pasos como pequeño tambor del que baja corriendo y sólo frena para esquivar al que contempla, también se oyen fuertemente los ladridos de perros de los patios que se agudizan cuando aparecen los perros que nos acompañan hace rato. Los descansos a distintas alturas y orientaciones se descalzan de la huella de la escalera, el que sube toma aire en estas paradas, fuera de lo vertiginoso de la pendiente, y pierde la mirada en lo lejano, es una pausa de la mirada también que ya no está atento al suelo de la escalera, con peldaños de distintos altos y anchos.

Partiendo desde el mirador, el primer giro da al mar y el fondo continental de Quintero y la cordillera, la segunda orientación gira hacia el fondo de Valparaíso, a los bosque y la cima, más abajo los sonidos son de barrio, saludos de paso, y la mirada queda entre perfiles de los edificios del plan y el Cerro Panteón con el cementerio de frente. El recorrido da una posición entre fondos continentales giros de mar y cima, hasta cuando lo que se encontraba a los pies del mirador se vuelve frente y luego cielo.

El Paisaje desaparece cuando se hace habitual... Pero en Valparaíso hay innumerables posibles Paisajes, el paisaje es un cuerpo vivo y variable, en su peculiaridad de permanecer y viajar por sus trazos está la no habitualidad.

EL OBSERVATORIO

“El observatorio es así un mecanismo topológico, una forma de tecnificación y un modo de relacionar naturaleza y cultura que, en un mismo gesto, abrazan las tipologías tradicionales del rascacielos, del museo y del parlamento, a la vez que redefinen las formas en las que la arquitectura ha interactuado con el parque en la tradición moderna y pintoresca.”⁴⁵

Imagen N°42, Mirador 21 de Mayo, Cerro Artillería.
Fotografía de Felipe Quirós.



Otra construcción con el Paisaje Cultural en Valparaíso es la condición del observatorio, el lugar para mirar, o el *Lugar o posición que sirve para hacer observaciones*. En sí, la ciudad de Valparaíso tiene esta cualidad al estar en la altura y también desde los patrones de habitabilidad.

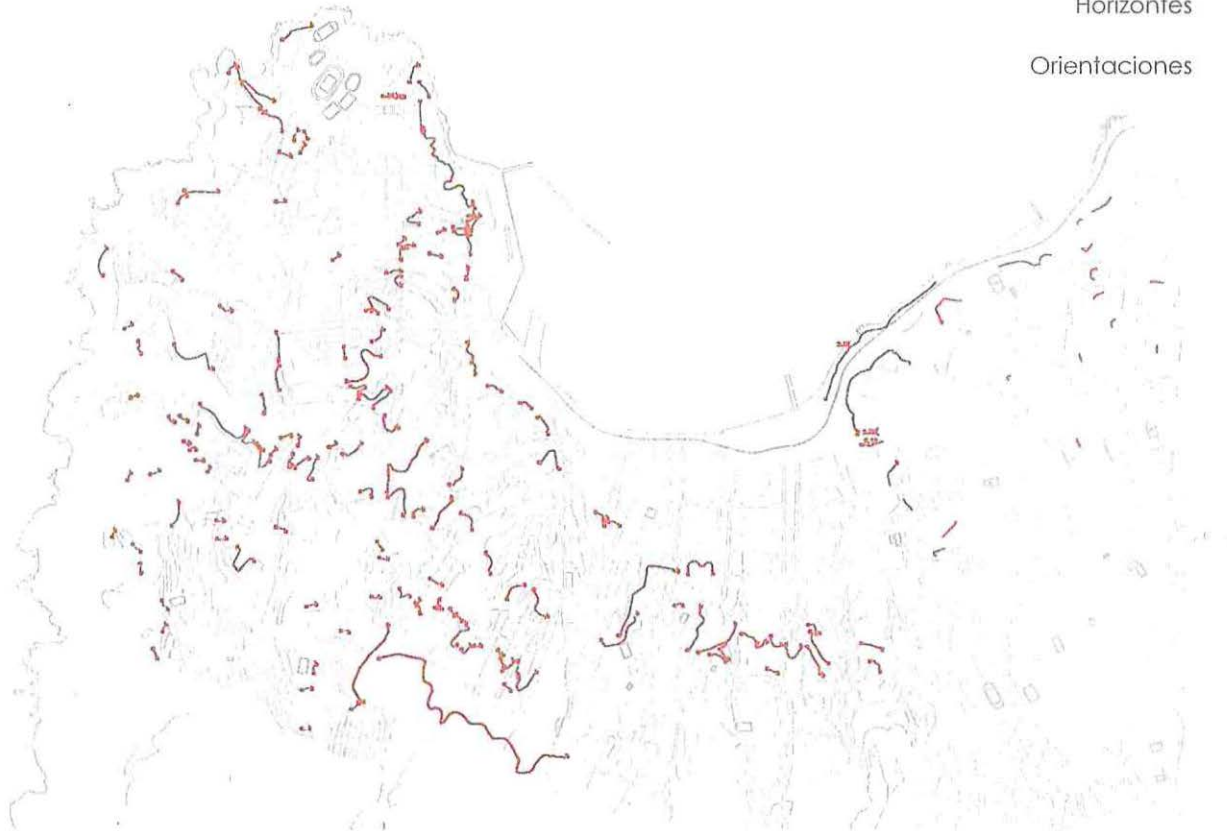
La relación de la naturaleza y la cultura se da desde lo alto como palco al Paisaje. En Valparaíso los miradores tienen un carácter de lo público, siendo parte de la estructura urbana, estos se determinan en el Plan Regulador de la ciudad, en el PRCV 02, exclusivo a miradores, plazas, aéreas verdes e Inmuebles de Conservación Histórica, estableciéndose para los miradores una normativa que los protege, resguardando desde estas posiciones lo que sucede con lo que se ve, las vistas.

⁴⁵ Iñaki Ábalos, Atlas pintoresco Vol.1: el observatorio, editorial Gustavo Gili, SA, Barcelona 2005, Capítulo5 Una nueva arquitectura del paisaje/Dimensión antropológica y monumental: La arquitectura del paisaje como espacio público contemporáneo, Página 85

Los miradores en la estructura urbana de Valparaíso:

Horizontes

Orientaciones



*Imagen N°43. Plano miradores de Valparaíso. Fuente: Material propio. Práctica Profesional en Asesoría Urbana, Ilustre Municipalidad de Valparaíso.

Los miradores ciudadanos en su forma, emplazamiento, dan a conocer la totalidad del territorio de Valparaíso desde su multiplicidad de orientaciones y horizontes de la ciudad. En la estructura de la ciudad hay ciento once miradores (dato enero 2010). La conformación de ellos como un mecanismo en el espacio público, se hace parte del viaje del ciudadano. En muchas ocasiones, son parte de un sistema de barrio, como bordes de plazas, paraderos, o en como atrios de programas deportivos, educacionales, o comerciales, a los pies de almacenes.

"La meseta, es un accidente geográfico determinado, que lleva implícita una particular acción: la observación, la mirada, la contemplación. Pero a su vez, las relaciones topológicas otorgan a la formación geográfica una situación preponderante respecto al resto de acontecimientos que la rodean: (...)"⁴⁶



*Imagen N°44. Secuencia de fotografías Niña columpiándose al borde de una quebrada, parte superior de calle Aquiles Ramírez. Fotografías Esra Ormazabal L.

Desde el lugar para observar, como **un mecanismo topológico**, la topología hace referencia al estudio del lugar, en conocer la en la ciudad. Valparaíso se construye como una "meseta", en su cualidad de altura, donde cada punto de contemplación es un Paisaje único.

Valorar el territorio en su totalidad, mirar desde los cerros es lo que da cabida a los habitantes, es decir, la forma geográfica de la ciudad, el anfiteatro (doble teatro) y su altura, de cierto modo determina la proyección de lo cotidiano al Paisaje, y la ciudad se hace presente en eventos como la llegada y despedida de embarcaciones, que es parte de la identidad porteña, en relación con el tiempo y la forma geográfica de la ciudad.

Las relaciones de observatorios otorgan usos a la geografía, hay quebradas en que se forman patios comunes desde lo alto de las viviendas se cuidan algunos corrales, o a los niños vecinos que juegan, se sabe cuándo hay que salir al encuentro con algún vecino; es decir, se está en la relación permanente con lo que ocurre más allá de lo privado. Es así que

⁴⁶ Darío Gazapo de Aguilera. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Mairera Libros. Capítulo: ¿Desde dónde se construye el paisaje? Página 14.

la vigilia y la espera son cualidades de vivir desde en una ciudad observatorio y la re-utilidad de los emplazamientos.



*Imagen N°45. Transformación de espacios en el acto de observatorios. 1. Fotografía Niños encubriendo volantín en una cubierta. Playa Ancha. 2. Cima calle Aquiles Ramirez

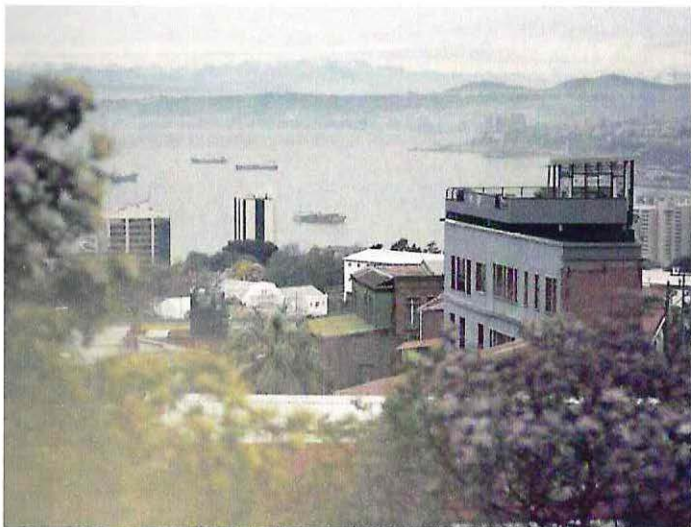
... *“Lo que le interesa a ese joven artista es subrayar que aquella experiencia de la carretera permitía descubrir nuevos paisajes o, mejor, seleccionar emplazamientos.”*
47

La autenticidad de habitar en el total y lo no cotidiano de Valparaíso, en la identidad del colectivo se ve en la determinación del porteño para detenerse en un sitio a contemplar el 'paisaje' desde los cerros, en el estado de abstraerse del viaje, el terreno se hace soporte para el descalce entre la capa geográfica y la ciudad. El paisaje habla del ser habitante de Valparaíso, por lo que es patrimonial.

El Paisaje está arraigado como un acto de autenticidad porteño, que ha llegado a modificar desde este acto de mirador público, el espacio común de la habitación. Es así como recorriendo la ciudad de Valparaíso, desde sus cerros nos es común encontrarnos con construcciones que extienden el emplazamiento de cada vivienda hacia su geografía.

⁴⁷ Fernando Castro Flórez, Paisaje y Territorio, Abada editores, 2008, El arte (de perderse) en un bosque/ El entropólogo deconstrutor. Página 91.

Los observatorios propios de la habitación porteña, patrones de acto ante el territorio:



*Imagen N°46. Vista desde mirador Plaza Bismark, Av. Alemania

“Mecanismo (Del lat. *mechanisma*, con adapt. del suf. al usual *-ismo*):

1. m. Conjunto de las partes de una máquina en su disposición adecuada. /
2. m. Estructura de un cuerpo natural o artificial, y combinación de sus partes constitutivas. /
3. m. Medios prácticos que se emplean en las artes. /
4. m. **proceso** || sucesión de fases)”

(Definición RAE)

Desde su emplazamiento cada unidad tiene una forma de presentarse a su totalidad. Las viviendas se condicionan desde su acto con respecto al territorio, uno de estos actos es la apropiación del Paisaje.

Recorriendo la ciudad, se encuentra que una reiteración en la tipología de la residencia, como particularidad de Valparaíso. Esta consiste en la adición a los recintos de un observatorio, ya sea desde el interior de la vivienda como galerías, o como lugares construidos en su exterior.

Los miradores como mecanismos, a partir de su definición, se refieren a una unidad en la estructura de la vivienda, como máquina del habitar, por ende, es parte de las acciones constructivas en ésta. Luego, hace alusión a un proceso, en que se menciona a la acción de la defensa, como origen, pero que hoy tiene un fin de ocio y disfrute, en relación al placer de la contemplación, que se refiere a la acción de Petrarca.

A continuación, presentaré tres casos de construcciones observatorios encontrados en la ciudad, abordados desde la experiencia de estar en ellos. Los tres observatorios están en una proximidad territorial, entre el Cerro Bellavista y Yungay, sin embargo tienen modos distintos de emplazarse ante el Paisaje.

CASO 1



*Imagen N° 47. Mirador casa- almacén calle Ferrari, Valparaíso.

Ubicación: Esquina calles Ferrari/Polígono, sobre Av. Alemania.

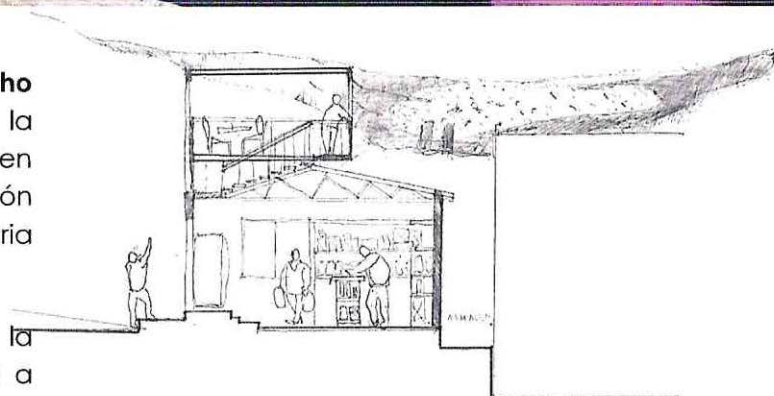
Programa: Vivienda- almacén

Descripción: La vivienda se rige en torno a la actividad familiar del almacén, que es el acceso y el lugar con mayor visibilidad a la calle, encarando desde la esquina a la subida Ferrari. El mirador es una construcción posterior, sobre el techo de la casa, la escalera exterior a él es el cierre del patio dando privacidad a la piscina. Al ir subiendo vertiginosamente el paisaje aparece sorpresiva e impactantemente, y estando en el mirador se puede apreciar en totalidad a Valparaíso, entre el perfil de Playa Ancha y los fondos de las costas de Ritoque.



El mirador como un hecho arquitectónico presente en la habitabilidad de las viviendas, en su funcionalidad de contemplación del Paisaje, trae una extraordinaria condición a la habitabilidad.

Esto se explica, ya que la contemplación hace referencia a lo placentero de estar frente a una extensión del terreno, desde donde cada uno de estos pequeños lugares se despliega, y a la vez son capaces de acotar el territorio y hacerlo propio y único para cada posición como un privilegio y un elogio que adquiere lo doméstico. En este caso, el mirador era además un pequeño comedor en verano, donde el acto cotidiano de comer adquiere una nueva posibilidad.



*Imagen N°48. 1. Fotografía vista desde mirador vivienda en calle Ferrari. 2. Corte esquemático almacén de la vivienda y mirador. Material propio



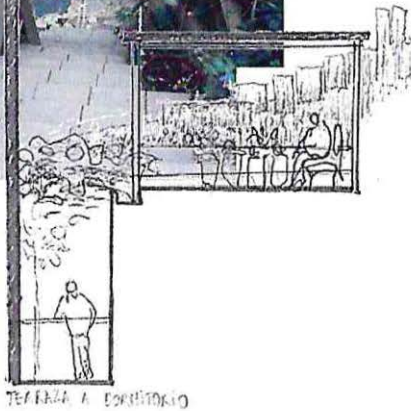
*Imagen N°49. Fotografías de vista desde Terraza, hacia Cerro Bellavista. 1. De pie 2. En asiento

Ubicación: Avenida Alemania, entre calles Yerbas Buenas y Miguel Ángel

Programa: Vivienda de tres pisos.

Descripción: Vivienda de tres pisos, uno bajo el nivel de la calle que da a la quebrada. El emplazamiento en el borde de la quebrada, hace que el patio jardín de la casa esté escalonado en dos niveles, el de calle con el estacionamiento, donde se mira de frente un perfil del cerro Yungay, y el nivel inferior que da a los dormitorios, donde aparece la quebrada próxima; ambos niveles utilizados como terrazas y jardines.

*Imagen N°50. 1. y 2. Patio Terraza Casa Avenida Alemania, Cerro San Juan de Dios. Valparaíso.
3. Corte esquemático terraza mirador en relación a la vivienda. Material propio.



El lugar que ocupa este mirador es el de mayor permanencia para el matrimonio que habita la casa, en la dedicación diaria que le entregan a la actividad del jardín y a lo grato de la temperatura y aroma.

La terraza balcón queda aislada de la vivienda por el surco de la escalera, como el recinto donde la casa se abre, el cuerpo de asoma a ver el horizonte del mar entre el perfil de los cerros del frente, Bellavista y Yungay.

Este mirador de la vivienda se ha construido con la actividad que se realiza en él, junto a la condición del Paisaje, resguardándolo en la pausa de los quehaceres de la jardinería.



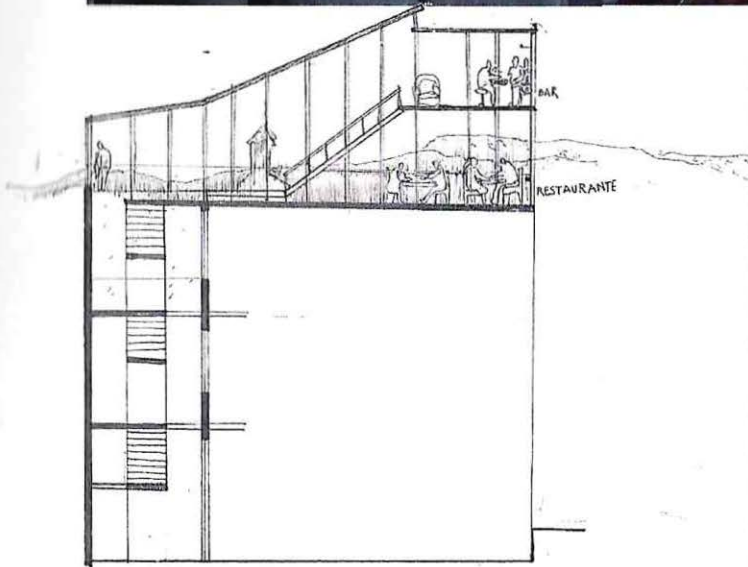
*Imagen N°51 Fotografías Hotel Robinson Crusoe. Cerro Yungay.

Ubicación: Calle Héctor Calvo / esquina Labruyere. Cerro Yungay

Programa: Hotel Robinson Crusoe.

Descripción: El edificio del Hotel ha sido rehabilitado para esta función de hospedaje, mediante un doble muro en el medianero que funciona como la caja de escaleras a las habitaciones, y que culmina en la parte superior en un bar restaurante de doble altura, a semejanza de una caja de vidrio donde se contempla Valparaíso en sus 360°, de cima a mar.

Su emplazamiento en la pendiente y rodeado de edificaciones de baja altura lo convierten en un mirador a modo de faro, que se muestra al entorno, y a la vez lo recoge como Paisaje. Se le otorgo este privilegio, como tesoro del edificio al área de intercambio común y permanencia entre los huéspedes, como el destino de los recorridos de la escalera que da a las habitaciones.



*Imagen N°52 1. Fotografía desde el mirador ático, Bar Restaurante del Hotel /2. Corte esquemático Hotel, doble muro, mirador bar restaurante.

Es importante poseer una instancia de contemplación propia como un bien para la residencia, donde se posee un Paisaje además de los que vemos durante el viaje por la ciudad, y que le da una nueva extensión y condición a los actos en dichos recintos observatorios.

En este caso, el atillo del Hotel es el lugar donde se muestra el esplendor de la ciudad y lo extraordinario del lugar en ella. El Paisaje se hace parte de la construcción, al ir oculto en todo el recorrido del ascenso por las escaleras, y sorprender desde el cielo sobre Valparaíso.

Es en estas intervenciones del habitar el Paisaje de forma presente, hace que sea un Paisaje Cultural. El acto de contemplar se conforma como tradición incorporado a la forma de habitar la ciudad, es así que en la residencia de Valparaíso se le da un protagonismo al mirador, como un nuevo recinto de la vivienda. Las cubiertas adquieren accesos para llegar a la instancia de la contemplación y se transforman en un lugar de reunión social, otras viviendas porteñas construyen torres o terrazas en los patios elevados que se adaptan a la pendiente.



*Imagen N° 53 Deformaciones de la vivienda en miradores. 1 y 2. Fotografías Mirador- tendedero en Quebrada de calle Miguel Ángel/ 3. Fachada vivienda en Avenida Alemania

Sin embargo, los miradores como patrón en la habitabilidad, para construir el Paisaje desde el estado de uno frente al todo, dependen del emplazamiento frente al territorio que se quiere poseer, desde la posibilidad única que se tiene. La relación a partir del punto de vista de la vivienda en lo que se refiere a su construcción, adquiere una doble posibilidad en los recintos, como en estos casos, donde el mirador es además un comedor, un bar, un estar, un taller, un jardín y/o un tendedero, todo a la vez del atesorar el Paisaje de Valparaíso.

En síntesis el apropiarse intenso del habitar porteño, la apropiación del Paisaje es un acto cultural, ya visto como una tradición en lo cotidiano, dentro de un contexto permite una multiplicidad de programas y perspectivas.

EL PAISAJE CULTURAL COMO PATRIMONIO



Imagen N°54 Plano zona patrimonial UNESCO

<http://www.plataformaurbana.cl/archive/2007/07/24/en-que-esta-valparaiso/>

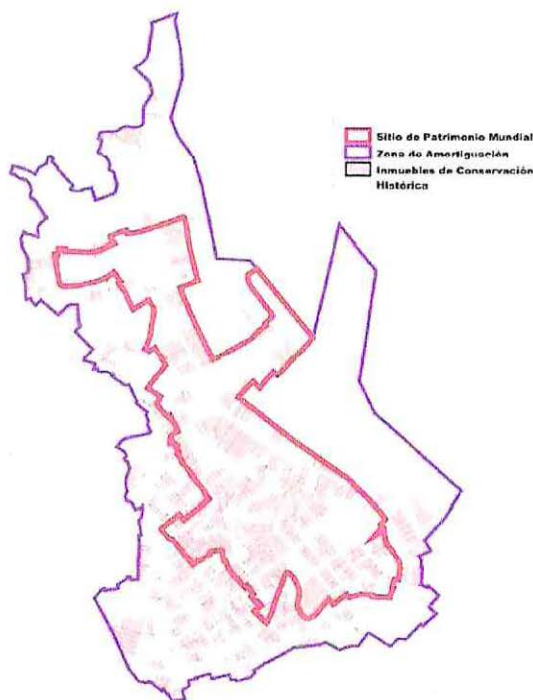
(LA SIGNIFICACIÓN- LA REPRESENTACIÓN- LA MEMORIA ATEMPORAL)

Vivir en el Paisaje, o con éste, construye lo patrimonial como condición del Paisaje Cultural de Valparaíso, se vuelve parte de la memoria atemporal de la ciudad, y con esto adquiere una permanencia y una apreciación por parte de un conjunto. **“El patrimonio es el legado que recibimos del pasado, aquello que vivimos en el presente y lo que transmitimos a las generaciones futuras”...** El paisaje es la imagen del territorio, por lo tanto, tiene tal significado que interviene y se transforma en el tiempo como identidad de sus habitantes, es su bien extraordinario común.

En Valparaíso, el Patrimonio en una amplitud de su comprensión se puede abordar desde dos puntos de vistas: 1. Desde dos miradas: La Memoria Atemporal y la normativa UNESCO; y 2. Desde una comprensión propia, en fragmentos notables de la ciudad. Y finalmente como 3. Reflexiones sobre el Patrimonio y el Paisaje

1. El patrimonio desde dos miradas: La Memoria Atemporal y la zona UNESCO.

El Paisaje de Valparaíso es parte de la identidad de la ciudad y de una manifestación cultural. Como ya se ha mencionado, el Paisaje se hace presente en la estructura urbana, con lo que me refiero a los miradores en escalas de ciudad y de la habitación. La contemplación del entorno es tomar conciencia del Paisaje, es el acto en que el territorio deja de ser cotidiano y se hace destiempo de la rutina ya sea un acto en la introversión y/o para hacernos parte de un contexto, que es **reconocido en conjunto como imagen en la memoria de los ciudadanos.**



Es también desde la condición patrimonial de Valparaíso, que aparece el cuestionamiento sobre la forma en que se aborda el Paisaje Cultural, en la nominación de Patrimonio de la Humanidad reconocido por la UNESCO, que determina la zona de conservación histórica; en contraposición al Paisaje Cultural desde la memoria atemporal y la fragmentación de ciertas áreas, valorizadas por quién habita la ciudad.

*Imagen N°55 Plano Patrimonio Sitio de Patrimonio de la Humanidad, Zona de amortiguación e inmuebles de Conservación Histórica. Fuente: Zona de Protección de Recursos Patrimoniales. Información Centros de Estudios para el Desarrollo Urbano Contemporáneo.

La construcción del Paisaje desde lo patrimonial que trae la Memoria Atemporal:

*"... citábamos a Chombart de Lauwe diciendo que 'un barrio urbano no está sólo determinado por los factores geográficos y económicos, sino también por la representación que de él tienen sus habitantes y los de los demás barrios'."*⁴⁸

Tal es la representación de los habitantes con su territorio en Valparaíso, en la posibilidad de relacionarse con su paisaje desde la altura y distancia. El territorio es acotado visualmente en la forma de la bahía y sus cerros, y queda en calce en una dimensión continental como fondo lejano. La importancia de estar en la escala de barrio frente a una extensión del territorio, y tener conciencia que en otra situación, más allá, en otras partes de la ciudad, también se tiene esta cualidad, pero de otro punto de vista lo que hace que sea un nuevo Paisaje, totalmente distinto, que de igual manera sorprende y cautiva.

La representación se denota en la forma de vida del porteño, en ese apropiarse intenso de la geografía. El paisaje se vuelve significativo, se puede reconocer dentro de su complejidad con patrones que se hacen comunes en el modo de emplazarse en las vistas, en ventanas y galerías, desde el carácter marítimo de la ciudad, mirando el mar.

... *"A pesar de la monumentalidad del Capitolio el paisaje no pesa sobre el individuo, sino que lo invita a pensar, a reflexionar: es un ejercicio de extroversión hacia el paisaje- el Himalaya como fondo- y de introversión al mismo tiempo - la Historia, la memoria como trasfondo-. La nostalgia del paisaje de Pikionis es más sentimental, al pisar sus caminos de piedra y hormigón el espectador parece realizar un sutil viaje en el que los tiempos y las memorias se superponen y se diluyen. Desde la modernidad ambos proyectos construyen paisajes culturales de una memoria atemporal."*⁴⁹

⁴⁸ Pablo Pérez Ramos. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Mairea Libros. Capítulo: La memoria colectiva en el paisaje, realidad material e imagen cultural/Conclusión o cómo psicogeografiar la nada. Página 188.

⁴⁹ Darío Álvarez. Paisaje Cultural EURAU 08 4º Congreso Europeo sobre Investigación Arquitectónica y Urbana. Capítulo: El paisaje cultural en la Arquitectura del siglo XX/ 13 Metafísica. Página 23

En el caso de Valparaíso, su variedad de Paisajes bajo parámetros comunes en una unidad del territorio, y a la vez, desde diversos enfoques y traducciones de lo que vemos. Generalmente, las relaciones que establecemos con una ciudad que habitamos, son realizadas en un principio a raíz de la intensidad –o como la define la Real Academia Española-, **la vehemencia de los afectos del ánimo**. En Valparaíso, la condición de ser habitante de la ciudad, con una relación prolongada e intensa con la ciudad, permite establecer visiones particulares y propias en la construcción del paisaje de Valparaíso como una imagen memorable a lo largo del tiempo, y por ende, un paisaje presente y no rutinario.

El Paisaje Cultural construido desde una memoria atemporal a modo de palimpsesto, en la superposición de construir, destruir y reconstruir sobre la temporalidad de la ciudad, con las intensidades que requieren estar al borde de una quebrada cautivados por el tamaño del cielo, hasta la cordillera o el horizonte, en lo que es el des-tiempo del viaje; o en la intensidad que despierta la añoranza de la vida del puerto y sus monumentales edificios neoclásicos; o la intensidad de las vivencias que trae un paisaje sonoro con la actividad de los buques o los sonajeros de volantines de papeles. **Estas intensidades de la ciudad nos significan asociaciones de generaciones a un espacio, un lugar, un momento, o un territorio de forma azarosa y desde la propiedad del Paisaje Cultural, con lo que se vuelve patrimonial.**

El Patrimonio en relación a la UNESCO.

En cuanto al título de Patrimonio de la Humanidad, se puede decir que desde el origen existe una relación directa entre la configuración del origen del *Paisaje Cultural* de Valparaíso y la zona incluida en la Lista del Patrimonio Mundial, sin embargo desde el Patrimonio; la relación entre *Paisaje Cultural* y la zona patrimonial, nos queda corta, básicamente por tres motivos:

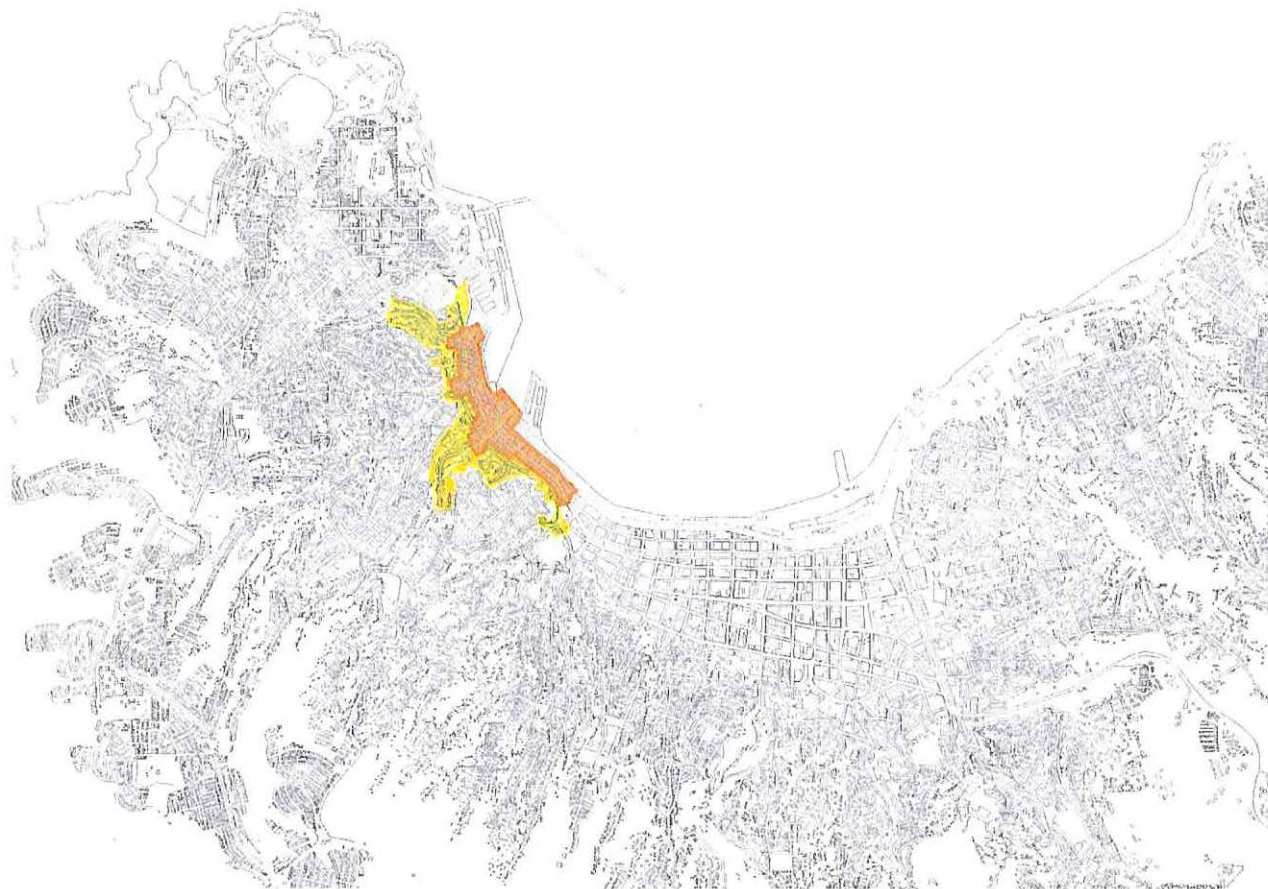
1. El primero dice relación, con que en el momento de valoración histórica patrimonial, que se define entre las últimas décadas del siglo XIX y las primeras del siglo XX, la ciudad se extendía más allá de lo que hoy se valora oficialmente y eso ya **nos genera una pregunta por los límites** de la zona determinada oficialmente.

2. El segundo motivo, tiene relación con una visión crítica de aquello que encierra la zona incluida en la Lista del Patrimonio Mundial; ya que obviamente no todo tiene el mismo valor. Y esa **homogeneidad de valoración, es un problema visto hace mucho tiempo en la planificación zonal** y por ende bidimensional de las ciudades; más aún con una ciudad que a lo menos es tridimensional, como es esta. Con ello se nos genera la pregunta por la validez de todo lo que encierra la zona oficial.

3 El último motivo por el cual se genera un descalce con lo designado oficialmente, se refiere a la tradición que **se reconoce en otros sectores de la ciudad** y que relacionan, geografía, sus transformaciones y las actividades que allí tienen lugar.

Durante el proceso de este Seminario, se trabajó el Patrimonio desde la realización de un Plano Total que se conforma por las Zonas de Conservación y de amortiguación en relación a la Unesco, luego el reconocimiento normativo de inmuebles de conservación histórica, y finalmente desde la interpretación de lo patrimonial a través de fragmentos que se destacados en la ciudad.

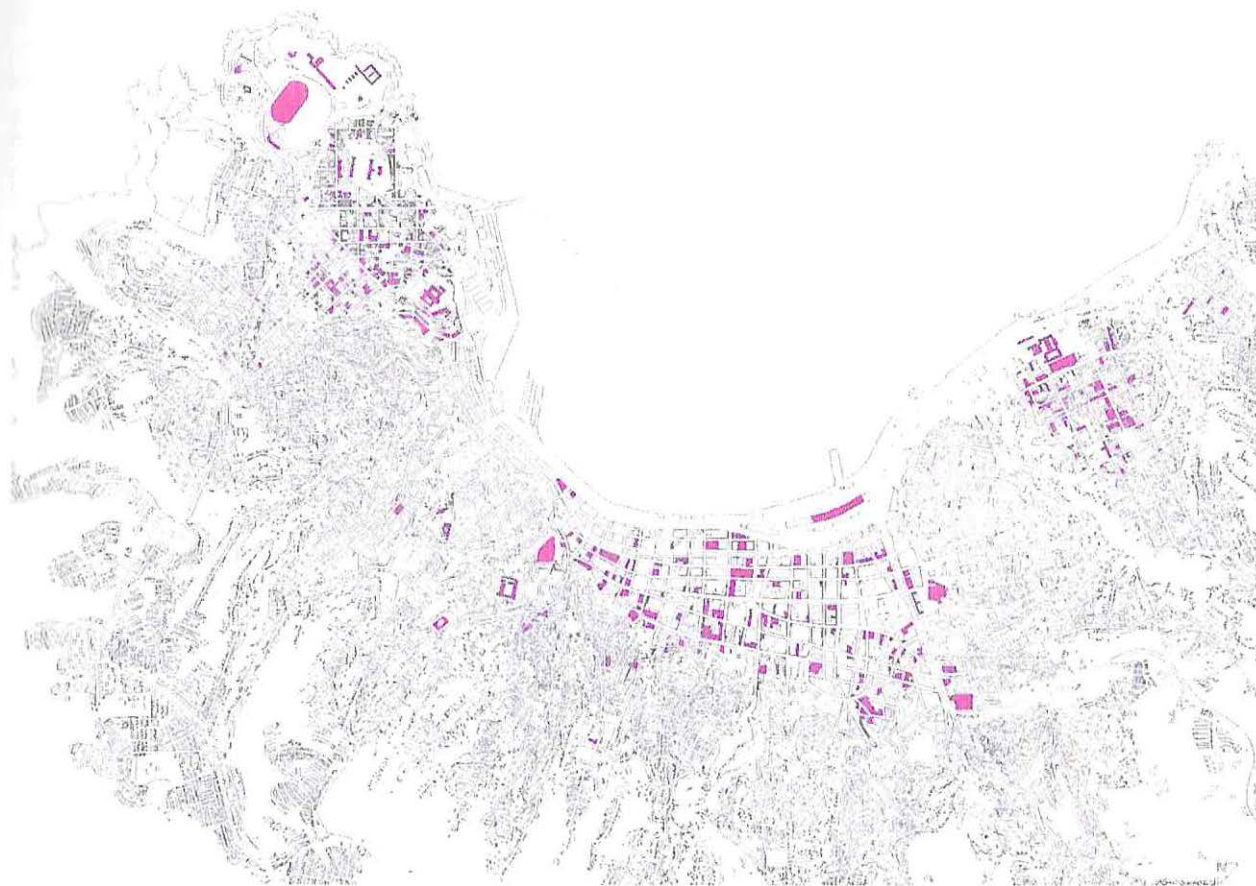
En la ciudad oficialmente esta valoración de cuidado patrimonial protege edificaciones monumentos, estos son los Inmuebles de Conservación Histórica, en los que se valora su materialidad, modo constructivo y elementos arquitectónicos. Aparte del Área de la zona Puerto, desde el sector Aduana hasta la calle Melgarejo, y desde Avenida Errázuriz a los acantilados del pie de cerro, que desde la nominación UNESCO se resguarda como zona con cualidad como conjunto, cuyo límite, exclusión, y homogeneidad es cuestionable desde el Paisaje Cultural. En fin, a continuación se presentan dos planos (Nº 1 y 2) que muestran lo establecido como patrimonio a conservar:



ZCHP ZONA DE CONSERVACIÓN HISTÓRICA DEL PLAN. Plan de la ciudad, Sector Puerto entre Plaza Aduana y calle Melgarejo



ZCHA ZONA DE CONSERVACIÓN HISTÓRICA DEL BORDE PIE DE CERRO. Cordón vial de pie de cerro enfrentando a Av. Varas, Carampague, Bustamante, Serrano, Tomás Ramos, Praf, Esmeralda hasta Plaza Aníbal Pinto.



ICH INMUEBLE DE CONSERVACIÓN HISTÓRICA

Desde estas planimetrías surgen una serie de preguntas, que dicen relación con el *Paisaje Cultural de Valparaíso* y su forma. ¿Y por qué su forma? Porque en nuestra ciudad tienen lugar una serie de eventos, que poseen una periodicidad en el tiempo y se encuentran emplazados en lugares específicos; formando parte de la memoria de esta ciudad. Tal como lo define Darío Álvarez, **“Un paisaje cultural es un paisaje de la memoria, cuidadosamente acumulada sobre un paisaje real, modificado y enriquecido por esas memorias sucesivas, individuales o colectivas.”**

Los mencionados eventos de ciudad, dan forma a unos fragmentos del patrimonio de Valparaíso, que constituyen parte de su *Paisaje Cultural*. Solo a modo de ejemplo, cabe preguntarse por el valor que tiene la red de “Auditorios y pequeñas canchas” de esta ciudad. No sólo por la labor social que desarrollan y porque se han transformado en los verdaderos centros articuladores de las actividades de los cerros donde se encuentran ubicados; sino además por las cualidades arquitectónicas de su emplazamiento, donde siempre existe alguna dimensión propia de la arquitectura llevada a esplendor. Es así como ir a alentar un partido algunos fines de semana, se transforma en un evento donde quizás el juego es la excusa para plantearse frente al paisaje. No es casualidad que Joris Ivens, en la película *A Valparaíso*, le dedique un largo pasaje a lo que ocurría en la conocida como *Cancha de la Campana*, del Cerro Toro.



*Imagen Nº56 Cancha la Campana Cerro Toro. 1. Emplazamiento
http://www.flickr.com/photos/solcito_/3499375182/ 2. <http://www.prduv.cl/espacios.php> 3. 1987, frente a cancha http://www.flickr.com/photos/conan_del_puerto/5279647597/

Por lo que el *Paisaje Cultural* como atributo patrimonial de la ciudad de Valparaíso, se define más allá de la zona incluida en la Lista del Patrimonio Mundial y que debiese tener un asiento en aquellos eventos propios de esta ciudad y que han dado forma al modo de sus acontecimientos. Por otra parte, más que una zona continua patrimonial, nuestra ciudad está compuesta de una serie de instancias –fragmentos espaciales memorables, les llamamos nosotros-, donde la vida de la ciudad y el paisaje, aparecen de modo espléndido. Instancias intensas donde el tiempo se suspende, a partir del disfrute de un paisaje, y tienen la condición por si mismos de ser presentar condiciones reconocidas de Paisajes Culturales.

2. Los Fragmentos espaciales, la comprensión propia del patrimonio

Dentro del total de Valparaíso, los fragmentos espaciales notables, recogen cualidades del Paisaje Cultural desde la forma de emplazarse en el territorio y respondiendo a un contexto geográfico, tecnológico, y social de un origen y sus modificaciones temporales e imágenes atemporales en la memoria común, por sí mismos y en un contexto.

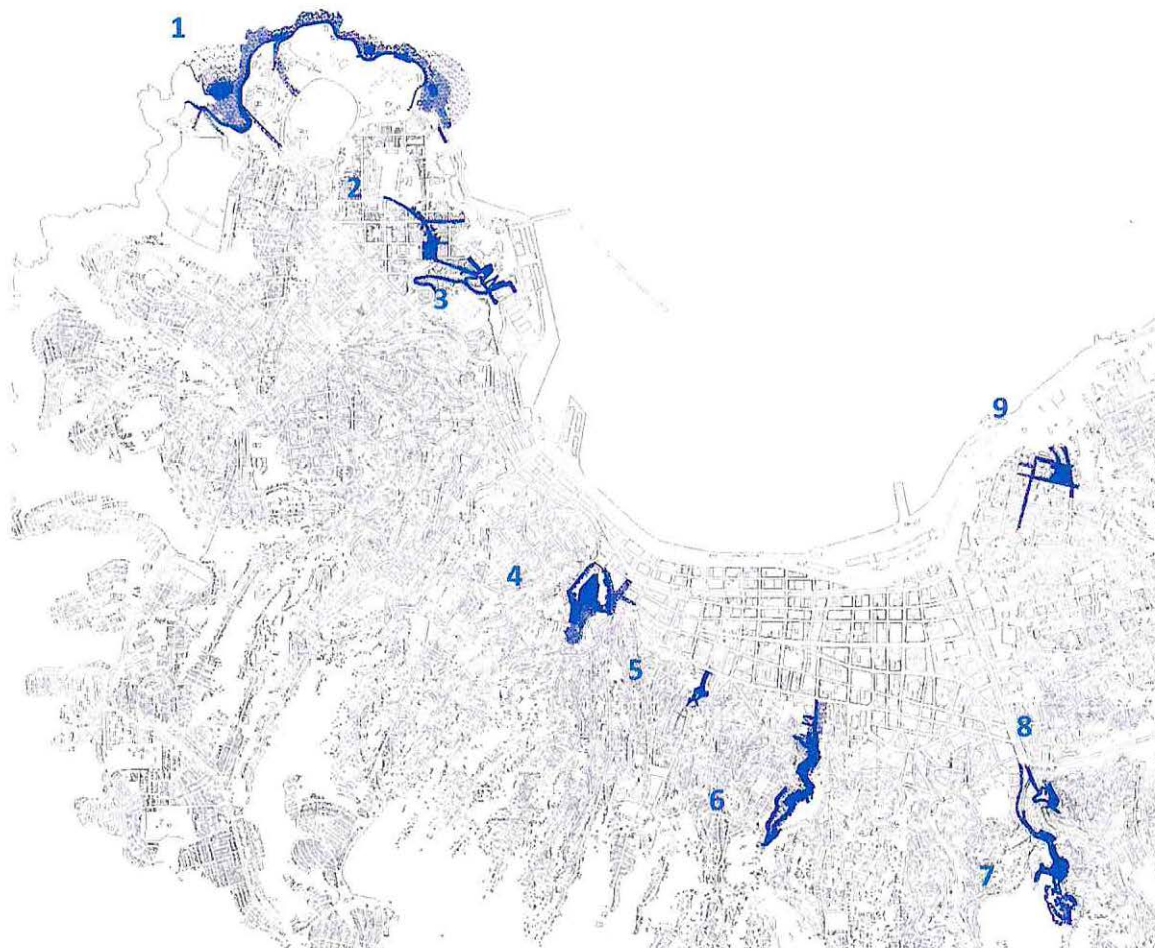
Se rescatan estos sectores dentro de una trama general, se vuelven identificables como unidad, en piezas con extensiones que se amarran a un sistema de ciudad, y que se destaca por sus condiciones arquitectónicas en Valparaíso, siendo Paisajes a escala más particular.

"(...) Propone una nueva visión del espacio más íntimo, en cuanto cuestiona la validez de lo doméstico como paisaje más particular, y lo expone como fragmentos de un acontecimiento colectivo indiferenciado a través de la detección de agentes comunes."⁵⁰

La construcción de estos espacios y sus tamaños en la ciudad, dan respuesta a una forma de vida cotidiana que pertenece a Valparaíso, conformándose por agentes comunes que le otorgan una imagen identificable. La consolidación tiene que ver con el contexto de Valparaíso en relación con la actividad de la ciudad, el auge del Puerto, las industrias, con el crecimiento y la densificación que se le demanda al territorio, y dando respuestas visionarias en su tiempo.

A continuación, presentaré nueve casos notables de fragmentos espaciales en Valparaíso, que han sido estudiados por alumnos en anteriores Seminarios de Arquitectura, estos abarcan la ciudad en su extensión, ubicándose en rincones desde Playa Ancha, el Barrio del Almendral, y terminando en Cerro Barón; estos son: 1. Avenida Altamirano, 2. Sector Avenida Gran Bretaña, 3. Conjunto Taqueaderos, 4. Cementerio N°1, 5. Conjunto Favero, 6. Sector Avenida Francia, 7. Sector Santa Elena, 8. Pasaje Interior Ramaditas, 9. Conjunto Barón.

⁵⁰ Lina Toro Ocampo. La construcción del paisaje..., Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM. Editorial Mairea Libros. Capítulo: Uno de los veinte relatos pobres sobre arquitectura. Página 172.



CASOS DE FRAGMENTOS ESPACIALES, Proyecto de investigación DIPUV



*Imagen N°57 1.2.3.Fotografías Avenida Altamirano, material propio.

*Imagen N°58 Plano Emplazamiento, Playa Ancha

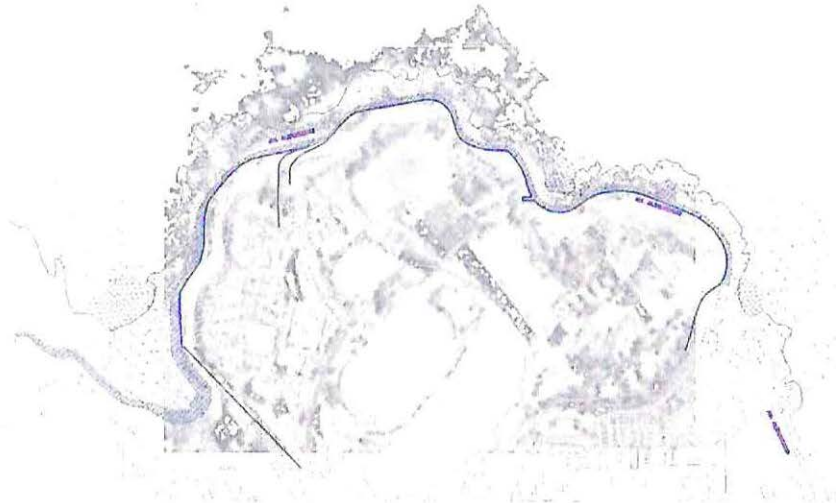
1. Fragmento **AVENIDA ALTAMIRANO**

Ubicación: Playa Ancha, borde costero entre Aduana y Playa Torpederas.

Año de Construcción: Inicio del siglo XX

Descripción: Bordea las playas San Mateo, Carvallo y Torpederas. En 1897 se inauguró el recorrido de tranvías desde el centro de Valparaíso hasta las Torpederas. Luego, en 1905 se realizaron las primeras instalaciones de la Avenida Altamirano, en el extremo sur, donde se ubica la Playa Torpederas constituyéndose como el balneario para los baños de mar, que ya en 1919 contaba con un pequeño hotel, un casino y una sala de baile, donde se efectuaban fiestas con orquestas durante el verano. Otra importante obra civil fue la construcción del Molo de Abrigo, en 1910, cuando se establece el Proyecto de Mejoramiento del Puerto, ya que eran pésimas las condiciones en cuanto a la seguridad de las naves, sin abrigo y descargando su mercadería mediante un sistema de lanchones.

La avenida Altamirano se transforma en un eje con nuevas posibilidades para el desarrollo de la ciudad tanto de esparcimiento como comercial, con la marina mercante hasta la década de 1970. Su nombre se debe a Don Eulogio Altamirano, que en 1868 fue Juez del Crimen de Valparaíso, en 1869 Ministro de Justicia, en 1876 Intendente de Valparaíso y Comandante General de Marina.



2. Fragmento **AVENIDA GRAN BRETAÑA**



Arquitectos: Esteban Harrington, Carlos Claussen, Arturo Sthandier, Rene Raveau, entre otros.

Ubicación: Cerro de la Artillería y Playa Ancha, el fragmento se ubica desde la Plaza Waddington y el Regimiento Maipo.

Año de Construcción: Finales del Siglo XIX e inicios del siglo XX

Descripción: El terremoto de 1906 provoca una gran devastación en el Plan de la ciudad, por lo que se rediseña el lugar con la población Bueras, ocupando por los terrenos de la familia Waddington. El nuevo trazado consolida el viejo Camino Cintura hasta los Campos de Marte, y las familias acomodadas de distintas nacionalidades emigran al sector, estableciéndose en esta secuencia de viviendas de madera que se conservan hasta hoy. Es en este contexto en que se construye la Iglesia de San Vicente (1912) y el Cementerio N°3, además del Parque Municipal de Playa Ancha, con variadas canchas, y el Jardín de San Pedro (lugar de recreación de las familias hasta 1965), frente al Regimiento Maipo.

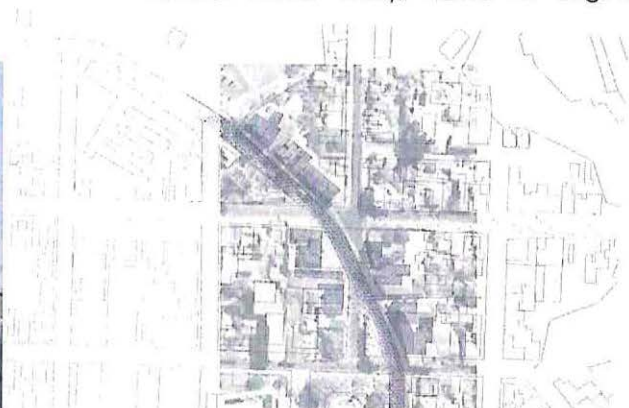


Imagen N°59. Vistas Av. Gran Bretaña.

1.<http://www.panoramio.com/photo/38850597>/2.http://www.caleuche.com/Imágenes/Valparaíso/1303097_IMJPG/3.<http://www.territorioscuola.com/wikipedia/es.wikipedia.php?title=Valparaíso/4>. Plano emplazamiento.



Imagen N°60 1.Vista Ascensor Villaseca, desde Taqueaderos, <http://www.soychile.cl/Valparaiso/Sociedad/2011/04/29/11463/El-Gobierno-dispone-de-2-mil-millones-para-comprar-diez-ascensores-de-Valparaiso.aspx>

3. Fragmento **TAQUEADERO**

Arquitecto: Desconocido

Ubicación: Sector Playa Ancha, entre calles Pedro León Gallo y Subida Taqueaderos, en la quebrada del mismo nombre.

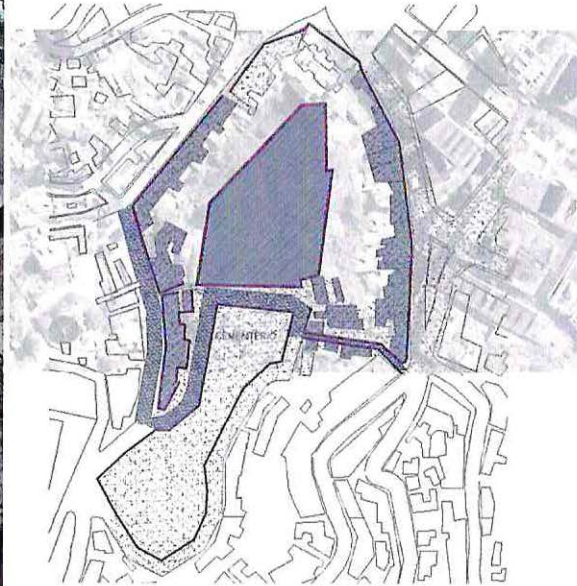
Año de construcción: Posterior a 1880 aproximadamente, ya que no hay registro planimétrico ni de escrituras sobre su origen.

Descripción: El conjunto habitacional Colectivo Taqueadero, al costado del Ascensor Villaseca (1907), hoy clausurado, construye la esquina de la subida Taqueadero, con un cuerpo de dos pisos y una galería al nororiente que mira la ciudad y el puerto. Es en esta condición de emplazamiento visual en la que se desarrolla el fragmento, en el sector se instala el Fuerte Buera, por la proximidad a las instalaciones portuarias en sus en el rol de protegerlas, que es uno de los seis fuertes en Playa Ancha, y hoy



Imagen N°61 1.Plano emplazamiento/ 2. Estación superior en conjunto Villaseca son recintos militares. <http://www.laotrazvoz.cl/archives/8011>

4. Fragmento **CEMENTERIO N° 1**



Arquitecto:

Desconocido

Ubicación: Cerro

Panteón, en la meseta de un peñón, sobre la Plaza Aníbal Pinto.

Año de Construcción:

1825

Descripción:

La ubicación es privilegiada con respecto al programa, el lugar en que se emplaza es llano, ventilado, sobre la cota de los 30 metros y distante a las viviendas. En 1825, cuando se instala, la ciudad le era lejana, ya que comprendía entre actuales plazas Aduana y Sotomayor. El cementerio presenta un estilo acorde a la influencia extranjera, con un clasicismo renacentista que se plasma desde su pórtico con columnas helénicas. Pero este le era exclusivo a la religión católica, por lo que un año después se inaugura el Cementerio N°2 de disidentes, en la parte posterior del Cementerio N°1.

*Imagen N°62. Fotografías cementerio, 1. y 2. <http://kind-of-cute.blogspot.com/2007/08/cementerio-n-1-de-valparaso.html> / 3. Vista oriente desde el cementerio, www.flickr.com/ 4. Plano emplazamiento cementerio

5. Fragmento **CONJUNTO FAVERO**



*Imagen N°63 Fotografía desde escalera, de J. Quiñones.

Arquitecto: Giacondo Favero

Ubicación: Sector Almendral, Barrio de la Aguada, entre el Cerro Bellavista y Cerro Mariposa.

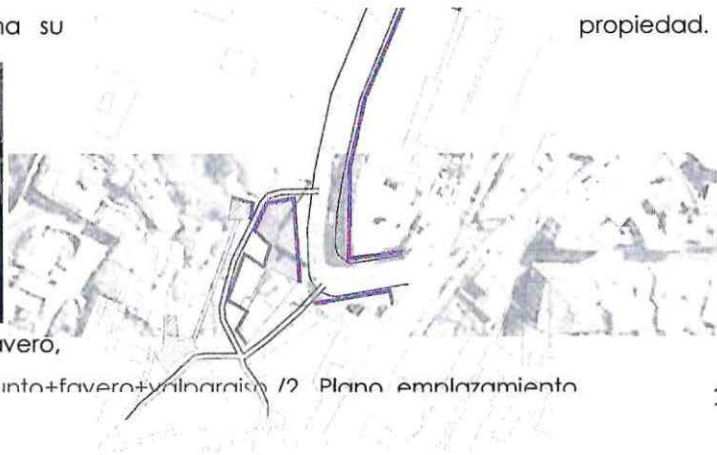
Año de Construcción: Entre 1909 y 1912.

Descripción: El conjunto consiste en dos agrupaciones de viviendas, Favero I y II, edificadas entre 1906 y 1912, diseñados y financiados por el Arquitecto italiano. El contexto en que se sitúa este fragmento es el aumento de población de la ciudad, tras el auge de la actividad industrial y portuaria, por lo que se empiezan a construir barrios en los bordes de las quebradas, en funcionamiento con la cercanía del Plan, y sobre todo en la consolidación del pie de cerro. Parte de esta densificación son obras de infraestructura urbana como la construcción de muros de contención tras el desborde del Tranque Mena en 1888, y el Camino Cintura en 1880, junto con el conjunto habitacional se instala en 1906, el Ascensor Florida, en 1910 se promulga la Ley de Reconstrucción del Almendral tras el terremoto de 1906, originándose la calle Colón. En el ámbito social, en 1906 también, surge la Ley sobre Habitaciones Obreras, que da incentivos para su construcción, el Conjunto Favero se destina para el arriendo de departamentos a familias trabajadoras, causándose hacinamiento hasta 1940 año en que se ordena su propiedad.

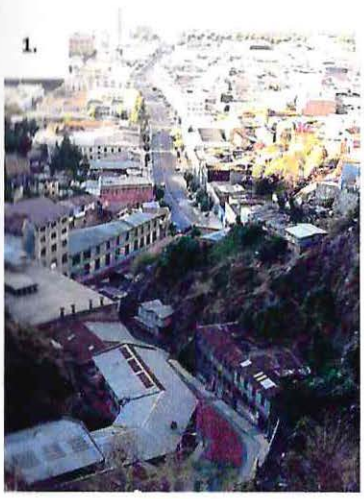


*Imagen N°64 1. Fachada Conjunto Favero,

<http://www.google.cl/imagenes?oe=Conjunto+favero+y+albarraiso/2> Plano emplazamiento



1.



6. Fragmento SECTOR AVENIDA FRANCIA

Arquitecto: Artfur Batchelor del colectivo Mena, Abelardo Arriagada del Conjunto Acosta, Italo Sasso de la Fábrica de Envases y En losados.

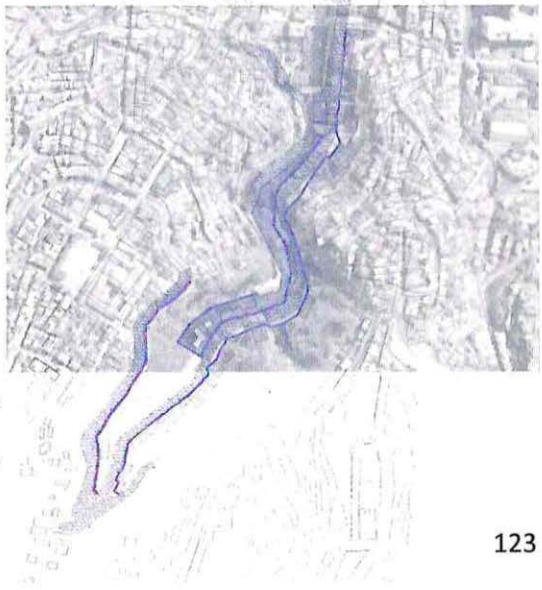
Ubicación: Avenida Francia, Quebrada Jaime, entre los Cerros Monjas y La Cruz.

Año de Construcción: Segunda mitad del siglo XIX

Descripción: En el siglo XIX se configura la ocupación de la Quebrada Jaime, se ubican las primeras casas y se instalan los

Ascensores La Cruz (1908) y Monjas (1912) y las primeras industrias, las que estaban ligadas a las quebradas que les proporcionaban agua. En 1912 se abovedo el estero y se pavimento la que es la Avenida Francia. Las industrias se desarrollaron a comienzos del siglo XX, siendo la más importante la "Sociedad Nacional de Envases y Enlozados" (1906). Tras el terremoto de 1906 y la demanda habitacional se construyen agrupaciones: Pasajes María Teresa N°2 y N°3, y los conjuntos Mena y Acosta

2. y 3.



*Imagen N°65. 1. Avenida Francia, <http://www.flickr.com/search/?w=all&q=avenida+francia%2C+valparaiso&m=text/2>. Quebrada Francia, http://wiki.ead.pucv.cl/index.php?title=CASO_8:_Quebrada_Jaime_AV._Francia,_renovaci%C3%B3n_a_pie_de_cerro&oldid=114154 / 3. Plano emplazamiento



7. Fragmento **SECTOR AVENIDA SANTA ELENA**

Arquitectos: F. Blumen Silva, entre otros.

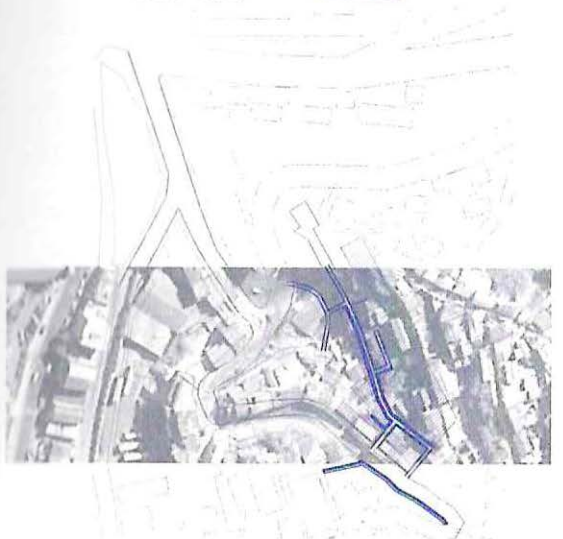
Ubicación: Antigua Quebrada de Los Lavados, en las faldas del bosque de Pajonales, Cerro Santa Elena.

Año de Construcción: Fábrica Costa en 1916 y viviendas en etapas: 1925- 1926 y 1929.

Descripción: Antigua Quebrada de Los Lavados, la Avenida Santa Elena, de siete cuadras de extensión, se inicia desde el Seminario San Rafael (1873) hasta la Plaza "Aírola". Federico Costa Pastén, inmigrante genoves, funda su propia fábrica de chocolates en 1916, un edificio industrial de hormigón armado, material que recién se estaba utilizando en Chile. La villa de obreros de la Fábrica Costa se forma como una pequeña comunidad para empleados de cargos medios y altos, bajo altos estándares en las superficies construidas, el tamaño de los patios, y la materialidad. El barrio de Santa Elena nace con la fábrica, tiene dos tipos de viviendas: El primero, de 1925, en la parte más baja de la avenida, es fundados por el sindicato; la segunda etapa en 1926, frente al acceso de la fábrica, más grandes y con patio. La última etapa fue construida por la Sociedad Anónima Cooperativa Vitalicia Costa en 1929, bajo el modelo de ciudad jardín donde cada vivienda es aislada. El diseño del barrio está sujeto a las ordenanzas de la época, la villa de obreros Costa como edificación continua, y en la Villa Santa Teresa, última etapa, ya se permitía la construcción aislada.



* Imagen N°66 1. Y 2. Fábrica Costa, 1.
http://www.panoramio.com/user/28522?with_photo_id=7164023/ 2.
<http://memoriabarrioohiggins.blogspot.com/2008/04/proyecto-docomomo-y-fabrica-costa-se-ha.html/> 3. Av. Santa Elena <http://www.panoramio.com/photo/7258252/> 4.
Casas 2da etapa <http://puertodemisamores.blogspot.com/2006/09/quebradas.html/> 5.
Plano emplazamiento



*Imagen N° 67. 1. Vista desde el pasaje Ramaditas, fotografía de Gerda Tapia/ 2. Plano emplazamiento

8. Fragmento **PASAJE RAMADITAS**

Ubicación: Desde la Avenida Argentina, una de las primeras vías en el sector del Almendral, que continuaba desde el Estero de las Delicias, transformándose en Avenida Washington y separándose en la calle Ramaditas.

Año de Construcción: Consolidación del sector entre 1830 y 1850

Descripción: En la Avenida Argentina y el sector O`Higgins, los terrenos se distribuyen a partir del cauce con características de amplitud y distancia. El desarrollo urbano del sector tuvo un crecimiento destacado entre 1830 y 1850 debido a la actividad económica y las inmigraciones provenientes del campo, que sumado a las costumbres de hacienda inglesas, conforman una habitabilidad de ranchos. Las distantes casas, luego se unifican por el constante paso a la ciudad desde el comercio y el abastecimiento. La consolidación del cerro Ramaditas, por Washington y Santa Elena, se da como las llegadas al Plan, y como caminos que se perfilan como la conexión urbana entre Santiago y Valparaíso.

9. Fragmento **CONJUNTO BARON**

POBLACIÓN LUIS BARROS BORGOÑO

Arquitecto: Alfred Azancot

Ubicación: Cerro Barón, sector norte de Valparaíso, que antiguamente se unía con Viña del Mar, llegando hasta el Fundo Siete Hermanas.

Año de Construcción: 1924- 1925

Descripción: El barrio se sustenta con la fundación de la Iglesia San Francisco hacia el año 1845. El contexto de ciudad en el que surge el conjunto es la demanda de viviendas colectivas para los obreros ferroviarios. El aumento de población en busca de nuevas oportunidades, llegando principalmente como obreros para las labores ferroviarias, catalogándose al Cerro Barón como la zona ferroviaria debido a las instalaciones en sus faldas de esta actividad, como bodegas de mercadería, dependencias del Tornamesa en Yolanda (donde giraban los trenes), y el Hospital Ferroviario en el Cerro (actual Hospital de la Universidad de Chile) al que llegaba el Ascensor Barón (1906). Con la consolidación se liga la actividad y vida ferroviaria con el trazado del Estero de las Zorras, en la cual paseos y comercios dan forma al funcionamiento de la ciudad y nuevos lugares de ocio a los habitantes.



Imagen N°68. 1. Fotografía Conjunto, de Felipe Quirós R. / 2. Plano emplazamiento

¿Qué le es común a estos fragmentos de Valparaíso?

Para complementar estas descripciones, es importante abarcar el significado de la vida en estos fragmentos desde la experiencia de estar en ellos. Así también, hay que señalar que la construcción del Paisaje Cultural es determinada por la consolidación de la ciudad en los comienzos del siglo XX.

A modo de marco general, hacia 1850, Valparaíso era una de las ciudades más pobladas tras el aumento de la actividad industrial y portuaria, por lo que para dar cabida a esta demanda, se debe extender la habitabilidad en la topografía de los cerros, mientras que la superficie del Plan se dedicaba al auge de la actividad portuaria. Es así como se construyen **obras de impacto en la ciudad como el Camino Cintura en 1880 y la construcción de muros de contención** en la misma época, entre la cota 100 y el pie de cerro, como medida luego del desastre del desborde del Tranque Mena en 1888. Por otra parte, la extensión hacia el sur, se materializaba con la Avenida Altamirano al pie de los acantilados de Playa Ancha.

Valparaíso se había consolidado como el puerto de Santiago, floreciendo con el espíritu de los inmigrantes italianos, ingleses y franceses; estos **traen la imagen de las edificaciones Europa a la ciudad, es decir materializan una imagen de lo que conocían y reconocían como un Paisaje propio**. La innovación en la construcción de una forma de vida se desarrolla en el traspaso por la ciudad, es así como nace el sistema de tranvías, y los Funiculares; el primero es el Ascensor Concepción (1880) siendo el octavo en todo el mundo, luego están los Ascensores Florida y Barón en 1906, Villaseca en 1907, La Cruz en 1908, y Monjas en 1912.

Un hecho que le significa a la ciudad nuevas oportunidades de transformación y ocupación es el Terremoto de 1906, hacia el Barrio de Playa Ancha en la continuación del Camino Cintura con la Avenida Gran Bretaña. El requerimiento de nuevas viviendas influye en la manera de agruparse, los conjuntos habitacionales, que en la forma de las quebradas se vuelven elogiados como piezas espaciales urbanas, con sus accesos y patios interiores. En estos, la vida y el Paisaje del conjunto, desde la estrechez, la altura, se despliega desde una vivienda a un trozo de ciudad. Por último con respecto a la proliferación de los Conjuntos

Residenciales cabe mencionar la Promulgación de la Ley sobre Habitaciones Obreras de 1910, en la que se intensiva a su construcción.

Simultáneamente están los aspectos del terreno: los causes de agua, las corrientes de viento, la pendiente; que determinan vistas, extensiones de los barrios, y algunos programas en relación a los tamaños de la orografía. Los mencionados fragmentos de Avenida Francia, y la llegada a Valparaíso por lo que era el Estero de Las Delicias, son casos evidentes de cómo un orden urbano responde a condiciones territoriales de tamaño y localización.

Los sectores de las Avenidas Francia y Argentina, corresponde a dos grandes anchos en la ciudad, las quebradas proporcionan agua he allí la instalación de las industrias. Las fábricas con las viviendas de los trabajadores densifican estos fragmentos. Sin embargo en la década de 1970 la actividad industrial en Valparaíso decae, las industrias cierran, concentrándose en Santiago, y por ende, la población de la ciudad disminuye. El grato aroma permanente a chocolate de la Fabrica Costa, que inundaba los alrededores del barrio de Santa Elena, junto a los sonidos de la sirena de los tres cambios de turno, son parte de los recuerdos.

En el testimonio de Playa Ancha, el cerro con menos pendiente, y el más cercano a lo que se conoce como Meseta, y a la vez su condición de ser el más ventoso y expuesto al océano, en el límite de la Bahía de Valparaíso y lo continental del horizonte, hacen que el sector sea él con mayor dominio visual. Desde la ladera que da al Puerto se vigila su actividad de buques y descargas; se ha crecido **por generaciones con la presencia de lo portuario en una proximidad física y visual** que no se tiene con tal intensidad en todos los cerros; y que es parte de la memoria e identidad. El vivir rodeados de los murallones de los fuertes como vestigios de las transformaciones en el tiempo, y que hacen evidente la forma que se tuvo en el pasado, y que vuelven comprensible su emplazamiento y habitabilidad en la acción defensiva del dominio visual.

Lo que le es común a los nueve fragmentos es la cualidad de frente, ya sea como balcón al mar como son los casos de: Avenida Altamirano, Sector Avenida Gran Bretaña, Conjunto Taqueaderos, Cementerio Nº1, y los conjuntos de Ramaditas y Barón; pero también están los frentes al Paisaje construido por el Hombre o artificial que se aprecia desde el pie de cerro, como lo hace el colectivo Favero, y las avenidas Francia y Santa Elena.

En síntesis, de estos nueve fragmentos espaciales notables, se puede inferir el enfoque de **Construcción** que trae el Paisaje. En estos casos este proceso **desde la consolidación de la ciudad de Valparaíso**, tras hechos como el terremoto de 1906 o el auge portuario e industrial a inicios del siglo XX, y que como proceso histórico arraigado en la habitabilidad, da un carácter identitario que se acomoda a la orografía del terreno. Los causes de las quebradas, la altura palco a la Bahía, determinan la forma de proyectar como se vive, con el desarrollo de obras civiles en la infraestructura de la ciudad; es en esta donde se reflexiona sobre la estructura (desde la infraestructura), que es el soporte del territorio.

La Construcción requiere de transformaciones, de posibilidades de mutar, haciéndose parte de una Memoria Atemporal en lo que es el Patrimonio de una ciudad. Lo que se manifiesta en la acción de los inmigrantes europeos, al materializar la imagen de Paisaje que traían consigo, y las sucesivas intervenciones urbanas que con el tiempo adquieren una presencia en el Paisaje que los vuelve atemporal.

3. Reflexión sobre el Patrimonio en el Paisaje de la Ciudad.

Sobre lo anteriormente expuesto, en cuanto al Planteamiento de las áreas de Protección, en zonas de conservación y los monumentos ICH, a partir de la Nominación UNESCO el año 2003, el siguiente Plano (Nº4) resumen de lo Patrimonial, muestra lo institucionalmente reconocido junto a algunos de los fragmentos notables de la ciudad, partiendo desde la base que no todo es Patrimonio.

En cuanto a los Inmuebles de Conservación Histórica, hasta este momento, sólo coinciden con esta categoría el fragmento del Cementerio Nº1 y viviendas del sector Avenida Gran Bretaña; sin embargo lo rescatable es que tanto los fragmentos notables como estos monumentos se emplazan en una cercanía a la actividad del Plan y el puerto, a una altura intermedia en el perfil de la ciudad, perteneciendo a la primera consolidación en la extensión de lo residencial, cuando ya se estaba asumiendo un carácter de Valparaíso que empezaba a perfilar.



- ZCHP** ZONA DE CONSERVACIÓN HISTÓRICA DEL PLAN. Plan de la ciudad, Sector Puerto entre Plaza Aduana y calle Melgarejo
- ZCHA** ZONA DE CONSERVACIÓN HISTÓRICA DEL BORDE PIE DE CERRO. Cordón vial de pie de cerro enfrentando a Av. Varas, Carampague, Bustamante, Serrano, Tomás Ramos, Prat, Esmeralda hasta Plaza Aníbal Pinto.
- ICH** INMUEBLE DE CONSERVACIÓN HISTÓRICA
- CASOS DE FRAGMENTOS ESPACIALES**, Proyecto de investigación DIPUV

Desde el Plano N°4, también se pueden apreciar la forma de agrupaciones en valor. Si vemos como manchas estas presentan una mayor densidad en algunos cerros que en otros y con una mayor profundidad territorial en algunas quebradas, que calzan con los sectores de la ciudad que primeramente se poblaron por condiciones estratégicas, ya sea visuales como desde los fuertes militares, por la accesibilidad urbana, o por la proximidad al funcionamiento del puerto. Es decir, este modo de entender lo patrimonial desde la fragmentación es más orgánico y en relación a las condiciones de Valparaíso, en contraste con las formas de la Zona de Conservación y la amortiguación UNESCO, que es quizás más normativa que real.

Los inmuebles y fragmentos responden a características tecnológicas y materiales de la época, pero son sus cualidades espaciales y memoriales reconocidas por los habitantes y hasta para quien pueda visitar nuestra ciudad por primera vez, surgiendo de manera natural al igual que el soporte donde se emplaza, espontánea, y esporádica. Desde esta consolidación urbana a comienzos del siglo XX y las obras civiles hoy tenemos la forma de recorrer y contemplar Valparaíso, que se hace desde fragmentos del territorio, es decir, en el Paisaje de fragmentos.

EL PAISAJE DE FRAGMENTOS.

Finalmente, cabe recalcar que el No todo es Paisaje, y que este se construye en fragmentos del territorio, donde se interpreta una totalidad.

Independiente de cuáles fragmentos, que se le hacen a cada uno, el modo de construcción del Paisaje es lo importante, y es a través de la acción de la mirada en que le damos valor y rescatamos en la memoria a ciertas partes de la ciudad, en donde el Ser es capaz de relacionar en una distancia con lo observado, desde una posición contextual, temporal, y por ende, a una identidad al constructor de Paisaje con un territorio geo cultural.

CONCLUSIONES.

Desde el modo de abordar este Seminario sobre Paisaje Cultural en Valparaíso, las conclusiones se referirán a tres temas: Paisaje, Paisaje Cultural y Paisaje de fragmentos, y su comprensión en la ciudad.

PAISAJE.

El Paisaje como término, es usualmente empleado para describir lo que contemplamos. Esto nos dice acerca del arraigo social y cultural que tiene el Paisaje en la comunidad. Y por otro lado, esta denominación interiorizada en nuestro Ser, nos devela que No todo es Paisaje.

En la profundización del significado del Paisaje, lo primordial es reflexionar la pregunta: **¿Qué es el Paisaje?** Desde el idioma, la Real Academia de la Lengua Española, lo define como: "Extensión de terreno que se ve". El hecho visual del "que se ve" nos arroja a la contemplación de Petrarca y a la imagen, mencionada por Javier Maderuelo.

La contemplación del Paisaje en la Cultura Occidental, se inicia con la acción del poeta italiano Francesco Petrarca en 1336 al escalar el Monte Ventoso en Francia, quien luego menciona: "Mi único fin para escalar la montaña fue para ver lo que tan grande altura podría ofrecerme". Hasta ese entonces las montañas sólo entorpecían los asentamientos, y nadie las escalaba con el mero fin del placer que otorga estar frente al Paisaje. El estado de contemplación es el que "aparece en el ser humano cuando practica el silencio mental" y esta acción es capaz de involucrar a rituales religiosos, he ahí que la contemplación hace referencia al Templo. Y finalmente, a la relación de la contemplación con el emplazamiento.

El Paisaje es también, "la imagen del Territorio" según la comprensión del académico Javier Maderuelo, doctor en Arquitectura e Historia del Arte. La imagen es una representación, por ende el Paisaje es una representación en que construimos del territorio.

Por lo tanto surgen tres formas de entender qué es el Paisaje: Una Construcción, La Mirada, y una distancia:

1. El Paisaje es una Construcción. Desde la imagen y su representación que conllevan la contemplación de la extensión de terreno, cabe preguntarse ¿desde dónde se nos construye el Paisaje?

La construcción del Paisaje se hace desde las condiciones temporales y espaciales reconocidas en el territorio, en superposición a una Instantaneidad emocional propia de cada uno. Es un instante de extroversión a una totalidad, y a la vez una introversión del Ser. He allí, la diversidad y la multiplicidad del Paisaje.

Esta conclusión hace alusión al escultor español Jorge Oteiza, quien señala: *"...El paisaje es un cuerpo múltiple y sensible, cargado de misteriosas energías, que rueda fatalmente sobre nosotros, con la clave de nuestro propio destino"*. Es en esta multiplicidad en su construcción que el Paisaje adquiere su particularidad extraordinaria, que lo hace merecedor del estado de contemplación del Ser.

Además, en Valparaíso, la multiplicidad del Paisaje, esta en relación a las condiciones de la ciudad, su geografía y su incidencia en el trazado y el aplomo de los emplazamientos, que se muestran en situaciones superpuestas del territorio, en una infinidad de escalas y orientaciones.

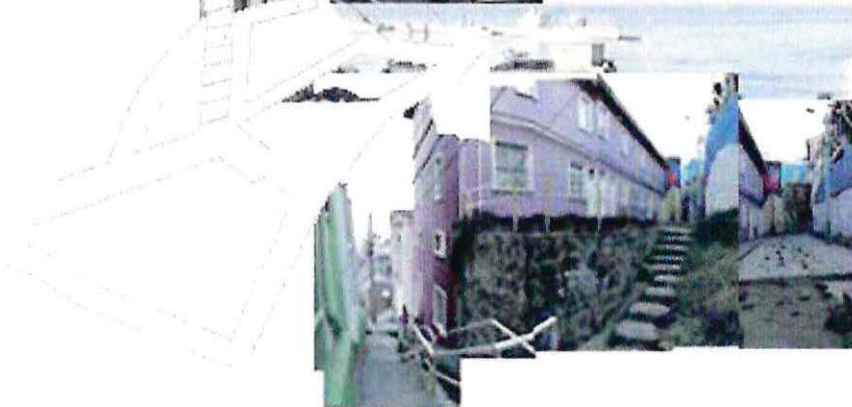


Imagen N°69. Collage;
plano y fotografías
recorrido Museo Cielo
Abierto. Calle Pasteur.
Material Propio.



Imagen N°70. Vista a Valparaíso desde mirador Barón y muelle Barón, a distintos horarios.
Fotografías Andrea Quintanilla

2. "El territorio es el soporte, el **Paisaje es la mirada**" El Paisaje se construye desde la acción de la mirada.

Algunas definiciones de Mirada, mencionan Búsqueda, Juicio y Cuidado, por lo tanto, es un proceso de interpretación y valorización de lo que se ve. Vemos lo que queremos ver, por ende esta interpretación del territorio es desde dimensiones de nuestra formación, o las dimensiones de la Memoria. El Paisaje en el imaginario colectivo que como una "corriente de pensamiento continua" es capaz de transformarse, en la facultad de la metamorfosis en el tiempo. Mientras tanto, la dimensión de la memoria individual construye el paisaje desde aquel instante frágil que recoge itinerarios invisibles por el territorio, percibidos de infinitas posibilidades.

3. El Paisaje es la distancia. La distancia es una condicionante del Paisaje, sin ella no existe el Paisaje, implica un viaje desde el punto de posición en que nos encontramos al territorio, haciéndolo acotado por la mirada. La distancia es la perspectiva del mundo, en Valparaíso esta condición es muy recurrente, por lo que podemos manifestar que se vive en el Paisaje.

PAISAJE CULTURAL

El concepto del Paisaje Cultural, es una denominación de la UNESCO, la cual describe: *"Los paisajes culturales representan las obras que "...combinan el trabajo del hombre y la naturaleza", de acuerdo al Artículo 1 de la Convención. El término "paisaje cultural" incluye una diversidad de manifestaciones de la interacción entre el hombre y su ambiente natural."*

Este título hace hincapié en el reconocimiento de la acción del asentamiento humano en la construcción de su medio físico a partir de la geografía, ya sea artificial o natural. Se rescata la retroalimentación entre lo geográfico y lo cultural, teniendo por resultado una metamorfosis del soporte, que condiciona socialmente la representación del territorio.

Una clasificación de Paisaje Cultural que reconocemos en nuestra ciudad de Valparaíso es la de "un paisaje evolutivo resultante de condiciones sociales, económicas administrativas y/o religiosas", si bien Valparaíso no es parte de esta denominación UNESCO, en su

morfología urbana se puede reconocer las transformaciones desde el desarrollo portuario y los desafíos en la intervención de su piel geográfica.

Sin embargo no todos los asentamientos corresponden a Paisajes Culturales ya que *“Los paisajes culturales deberán seleccionarse **sobre la base de su valor universal excepcional y de su representatividad en términos de una región geo cultural claramente definida**”*.

Un Paisaje Cultural es una región Geo Cultural. Se infiere desde la descripción de la UNESCO, Geo es lo geográfico, el terreno; mientras que Cultura es la capacidad del Hombre de reflexionar por sí mismo. Por ende **en un Paisaje Cultural, el Ser se proyecta en su soporte desde el emplazamiento** con las intervenciones, modificando la orografía del terreno.

Un Paisaje Cultural es un Paisaje de la Memoria. El Paisaje es entendido desde como su población lo percibe, es acá donde la memoria juega un rol fundamental desde el reconocimiento en conjunto que se le da al Paisaje. A la vez, lo memorable constituye lo extraordinario, merecedor de ser recordado. Desde este punto de vista la construcción de un Paisaje Cultural desde su memoria, lo vuelve patrimonial.

PAISAJE DE FRAGMENTOS

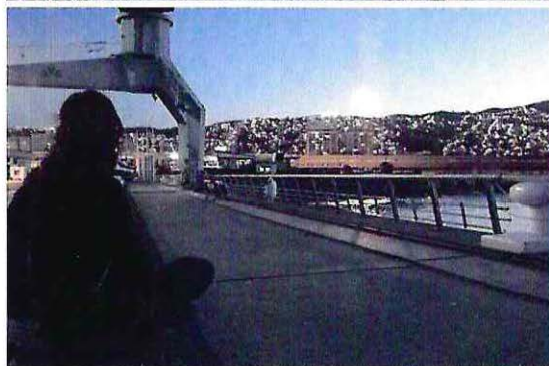
Por último y como conclusión que cruza Paisaje y Paisaje Cultural, hay que recalcar que **No todo es Paisaje**, lo que nos lleva a entender que el Paisaje se construye en fragmentos del territorio.

El Paisaje modifica el territorio. Desde la experiencia, en las acciones de la mirada y la memoria, se le da valorización y anulación a lo que vemos, por lo tanto el Paisaje se construye y se destruye permanentemente.

Es decir, la totalidad de **la ciudad es construida como una red intensa de fragmentos**. En nuestro ir y venir por la ciudad, realizamos nuestra imagen de donde habitamos, es nuestra ya que en esta imagen nos reflejamos. La intensidad con la que nos apropiamos de los fragmentos de la ciudad, con las diversas magnitudes desde la vehemencia de nuestros estados de introversión y extroversión. Desde esta acción, el Paisaje de la ciudad se hace a semejanza de una cartografía y/o de un palimpsesto, con la multiplicidad que menciona Jorge Oteiza.

Como conclusión final, tenemos una visión particular en Valparaíso.

PAISAJE EN VALPARAÍSO



*Imagen N°71. Mirador y muelle Barón.
Fotografías Andrea Quintanilla.

Es importante, en esta conclusión referirnos específicamente al Paisaje Cultural de Valparaíso, abordado desde su construcción extraordinaria en la ciudad. Para esto debemos señalar que **en Valparaíso se vive en el Paisaje**, y por otro lado, que **el Paisaje desaparece cuando se hace habitual**. Por lo tanto, **el Paisaje de Valparaíso no es habitual**. Así entonces, ¿qué es lo que hace único al Paisaje?

Lo extraordinario de nuestra ciudad es a partir de su Territorio Geo Cultural, y sus condiciones que se manifiestan en la relación del todo y las partes, o por decirlo de otro modo, de los fragmentos y el territorio. Con lo que el Paisaje se construye en una acción morfológica, donde se interviene el soporte con una apropiación intensa del habitar auténtico de Valparaíso, y que es parte de la memoria atemporal de los ciudadanos.

Desde el Paisaje como cuerpo múltiple y sensible (Oteiza) podemos hacer hincapié en la acción de la mirada por la que es abordado el Paisaje de la ciudad, con el arraigo cultural que adquiere en los habitantes con la condición del observatorio. Esto nos remonta a la apreciación del Paisaje por parte de Francesco Petrarca en la cima del Monte Ventoso, acto que no nos es ajeno desde cualquier cerro de Valparaíso, en su posición de permanencia en altura y distancia.

Así entonces podemos afirmar que **Valparaíso recrea constantemente a Petrarca**. Desde el valor cívico de contemplar nuestro territorio geo cultural, y su presencia en la forma de habitar el Paisaje.

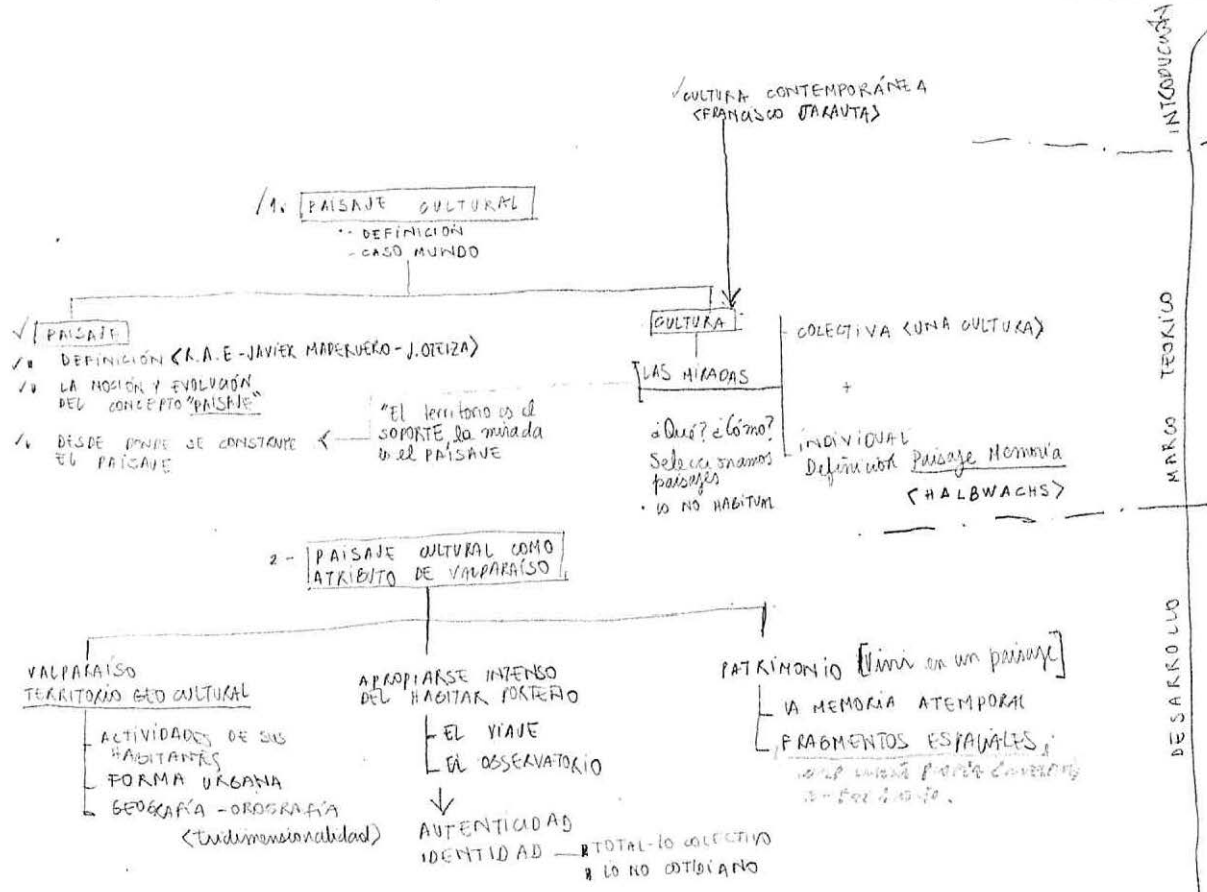
1. Libro **Paisaje y Territorio**
Autor: Javier Maderuelo
Editorial: Abada editores 2008
Capítulos:
 2. Maneras de ver el mundo de la cartografía al paisaje
Javier Maderuelo
 3. El Arte (de perderse) en un bosque
Fernando Castro Flórez
 5. Al margen. Los paisajes que no vemos
Joan Nogué

2. Libro **Atlas Pintoresco. Vol 1: El Observatorio**
Autor: Iñaki Ábalos.
Editorial: Gustavo Gili, SA, Barcelona 2005
Capítulos:
 3. Denominaciones y Ubicaciones (Desplazamientos)
 5. Una Nueva Arquitectura del paisaje: Metodología operativa (micro y macro, lenguajes de inscripción)
 6. El laboratorio de técnicas y paisajes. Conclusión.

3. Libro **Atlas Pintoresco. Vol. 2: Los viajes**
Autor: Iñaki Ábalos.
Editorial: Gustavo Gili, SA, Barcelona 2005
Capítulos: Mapa 5, Le Corbusier y el pintoresquismo en la modernidad

4. Libro **Paisaje Cultural**
4º Congreso Europeo de Investigación Arquitectónica y Urbana
- Autor: Varios.
- Editorial: Paisaje Cultural EURAU 08 4º
- Capítulos: Sobre el Paisaje Cultural, Juan Miguel Hernández León.
 El Paisaje Cultural en la arquitectura del siglo XX , Darío Alvarez.
 Con el paisaje al fondo , Francisco de Gracias Soria
5. Libro La Construcción del **Paisaje**
Curso de doctorado 2009. DPA ETSAM
- Autor: Darío Gazapo de Aguilera.
- Editorial: Maireia Libros
- Capítulos:
- La Construcción del Paisaje, Lina Toro Ocampo
 - ¿Desde dónde se construye el paisaje?, Darío Gazapo de Aguilera.
 - El paisaje cultural en la arquitectura del siglo XX, Darío Álvarez
 - Construyendo la Mirada, Arantza Ozaeta Cortázar
 - Dimensiones Sensibles, el lenguaje mudo del paisaje, Pedro Rebelo Ramos
 - Uno de los veinte relatos pobres sobre arquitectura , Lina Toro Ocampo
 - La memoria colectiva en el paisaje, realida material e imagen cultural, Pablo Pérez Ramos

6. Libro Acciones Conceptuales en el Paisaje
Dimensiones de la Memoria.
- Autor: Varios Autores, Grupo de Investigación del Paisaje Cultural, Escuela Técnica Superior de Arquitectura.
- Editorial: Mairea Libros
- Capítulos:
- Paisaje Cultural.
Juan Miguel Hernández de León.
 - Paisaje Cultural... Dimensiones de la Memoria.
Darío Gazapo de Aguilera. Concha Lapayase Luque.
 - Huellas Borradas, el rastro como lugar en el paisaje/ Nalón
Paloma Gómez Marín.
 - Paisaje Internos, entre desocupación y disolución del
residuo/Almadén. Concha Lapayase Luque.
7. **Cultura Contemporánea**, Francisco Jarauta, Extracto de Charla 17 de Enero 2008.
Condiciones Metropolitanas Contemporáneas.
8. **Definiciones UNESCO:**
- <http://www.condesan.org/unesco>
 - Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention, Centro Del Patrimonio Mundial, 1999.
 - Declaración de Santiago de Cuba sobre los paisajes culturales en el Caribe, 2005.
 - Patrimonio de la Humanidad de la serie nº26- Paisajes Culturales, editorial La UNESCO.
9. Definiciones Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española.



PAISAJE CULTURAL. Definición, caso mundo

PAISAJE. Definiciones (R.A.E.-Javier Maderuelo-J. Oteiza)/La noción y evolución del concepto "Paisaje"/Desde dónde se construye el Paisaje

"El territorio es el Soporte, la mirada es el Paisaje"

CULTURA. Las Miradas: Colectiva + Individual/ Paisaje Memoria (Halbwachs)/ ¿Qué? ¿Cómo? Seleccionamos paisajes, lo no habitual.

PAISAJE CULTURAL COMO ATRIBUTO DE VALPARAÍSO

Territorio Geo Cultural: Actividades de sus habitantes- Forma urbana- Geografía (tridimensionalidad)/

Apropiarse intenso del habitar: El viaje y el observatorio/ Autenticidad, identidad (total, lo colectivo/lo no cotidiano)/

Patrimonio (Vivir en el Paisaje): La Memoria Atemporal/ Fragmentos Espaciales (comprensión propia del patrimonio)

El presente Anexo se refiere al origen de este Seminario, desde la forma en que se estructura la materia y el tema del Paisaje Cultural, considerando sus aspectos de fundamento teórico, en la bibliografía a partir de la selección de citas, y luego, desde sus alcances e interpretaciones, en relación a la experiencia.

Hay pedigrifos humanos, antes había geografía humana y geografía física; y ahora gracias a los desarrollos sobre todo de la escuela holandesa, me gustaría que algún día visitasen bien guiados y acompañados por ejemplo Rotterdam. Ahí aparece otro tipo de pedigrifo, es de las ciencias sociales hoy la más interesante, la que ha construido una mirada distinta que permite relacionar una geografía social ya sabrás que hoy una diferencia entre los ojos y la mirada, entre ver y mirar; los ojos nos lo da la naturaleza, son naturales. Pero la mirada es cultural si yo te pongo un Giorgione, a ver dime tus impresiones sobre este cuadro. Me dices lo que ves pero no lo que miras, la mirada es cultural, puedes tener ojos bellísimos pero tener una mirada tremendamente torpe. Es que estamos hablando de la mirada no de los ojos, pero son compatibles las dos cosas, es posible tener unos ojos bellísimos y una mirada profunda... la metamorfosis de Kafka has visto que tipo tan raro que tipo tan raro... Esta el pedigrifo por ejemplo social que habla, atentos a estos la escuela inglesa las transformaciones de ciudades como Liverpool es muy interesante una visita a Liverpool en este momento precisamente por las transformaciones que pudimos llamar los restos de la revolución industrial es muy interesante en este momento. Aparecen los sociólogos que escriben cosas super interesantes sobre la ciudad, leeros un texto como de Richard Sennett, por ejemplo Sennett un libro soberbio de cómo se vivía en el ghetto de Venecia en el 5 XIV, como se vive en los espacios específicos escriben los antropólogos sobre la ciudad, pocos conceptos han tenido más éxito que el de "Los lugares" de Mark Duce, a Mark también le hubiera dado gusto hablarles, hablan hasta los filósofos y que le pasa a la ciudad para que permita este fairplay de interpretaciones, esta es la primera cuestión. Se ha convertido en el sentir de todas las atenciones, hay una razón que se puede llevar de base en este proceso de transformaciones a las que antes me refería. La ciudad ha pasado a ser el espacio más real culturalmente hablando. Yo no sé como Petter mon quería ser diputado si ser alcalde es lo más excepcional que puede ser. Que haces siendo diputado la ciudad es el lugar donde puedes proyectar, en el que puedes intervenir, en el que puedes decir buenos días, en el que puedes hacer cuatro pasos y que te digan hola teresa que tal buenos días!, pues como el cielo sobre Berlín cuando Bruno Gaans mi actor preferido está arriba hace de ángel de Berlín y a las seis de la mañana ya está el salchichero con su... que ya comienza a vender salchichos a las seis de la mañana Bruno ve la situación en una intemperie tan cruda, tan baja y le dice así de cerca Guten Morgen, y el salchichero se da un susto ya que nunca a las seis de la mañana dice eso. Bruno Gaans que obviamente por su carácter angelico o magico desaparece. Porque todos hablan de relaciones esta es la primera cuestión que... La primera es porque la ciudad se ha convertido en un autentico laboratorio de las nuevas formas de vida, de las nuevas complejidades, no voy a hablar para nada de los planes generales, tampoco soy competencia para decir que me ha parecido tu intervención. La ciudad se transforma de una manera permanente y nuestros referentes empíricos son unos referentes realmente limitados, ¿por qué?, porque nos hemos olvidado de un hecho fundamental que es previo a cualquier reflexión sobre la ciudad, y sabes cual es ese caso es precisamente las magnitudes demográficas.

En algún texto que les he pasado que se llama "la construcción de la ciudad genérica" hablo de esto, ¿sabes cual es el hecho más importante del SXX? desde el punto de vista de la historia el hecho más importante era del siglo XX es el siglo, ¿sabes cual era la población del planeta en 1900?, el planeta tenía en 1900, 1300 millones de habitantes, ¿sabes qué población tiene el planeta esta tarde? Sobre 6000 millones de habi. La población en un siglo se ha multiplicado por 3.4 miles de años de humanidad

De la ciudad, de donde viene este, de donde viene, es cuando comienzas ya cada uno a preguntarle ¿y usted de donde viene? ¿usted no es de Londres? No, yo no soy de Londres. ¿Cómo así? ¿Qué hace usted aquí? A partir de ese momento uno es siempre de algún lugar pero vive en otro. Eso es un fenómeno nuevo en el siglo XIX, son las migraciones urbanas, la revolución industrial trae y transforma esta ciudad.

El palacio de cristal, ver esto es lo mismo pero este tenía parte de la invención de invernadero más que de otra cosa. Allí se hacen y se traen todos los productos de la revolución industrial. Aparecen cargados de exotismo cuando unos años después París también encantaría acompañaros pero si atravesas el Pont de Sacy en París y giras a la derecha, allí ves el skyline de París, Notre Dame y las agujas torreadas del ayuntamiento, si miras a la izquierda y ves alquien al Sena, al final aun ese edificio que parece una inmensa buleña varada a orillas del Sena, la punta enorme del gran Palacio, construida para la Exposición Universal del año '89, cuando se construye la torre Eiffel. ¿Para qué ese palacio? Ese palacio para mostrar la mercancia Baudelaire escribe "todo se ha convertido en mercancia" esa es la esencia de la civilización moderna, lo que dice Marx y Dickens. Dickens era el proletario y para eso el comisario del gran palacio escribe una hoja de manifiesto que dice "maravillosamente vendrá de todo el mundo, adorarán las nuevas máquinas, amaran los nuevos productos, serán modernos."

Primeramente, la **Real Academia de la Lengua**, define **Paisaje** como: "

- **m. Extensión de terreno que se ve desde un sitio.**
- **m. Extensión de terreno considerada en su aspecto artístico.**
- **m. Pintura o dibujo que representa cierta extensión de terreno."**

Primeramente, la Real Academia de la Lengua, define *Paisaje* como:

- m. Extensión de terreno que se ve desde un sitio.
- m. Extensión de terreno considerada en su aspecto artístico.
- m. Pintura o dibujo que representa cierta extensión de terreno.

Lo que se puede sintetizar de estas acepciones, es que el término paisaje, se refiere a una extensión de terreno, que se aborda desde la apreciación visual. Entonces hablamos de un territorio, que puesto delante de nosotros lo podemos abarcar con la mirada.

La imagen de una extensión de terreno que se ve desde un sitio, por los habitantes en sus formas, como si se vieran y se les viera, el paisaje, que sea un tipo de paisaje y parte de la imagen que se ve desde un sitio que es un paisaje.

“Una de las definiciones de paisaje más comúnmente **aceptadas** entre las que ofrecen los geógrafos, es aquella que dice que el paisaje es la “imagen del territorio”, imagen que es calificada por algunos de “faz”, es decir, cara o retrato del territorio.”

“La aparición de la noción de paisaje es relativamente reciente. (...) El origen del término es latino, ‘pagensis’ y ‘pagus’ son palabras vinculadas a la vida rural con un significado a la vez religioso y económico. El ‘pagano’ debía ‘pagar’ por el usufructo de su ‘pago’, su trozo de tierra, parte de la aldea.”

“El paisaje no sólo tiene su origen en la disciplina, la pintura, cuyos vínculos con la arquitectura son de larga tradición, sino que supone operaciones selectivas de transformación del medio físico natural para adecuarlo al uso y la experiencia estética humanas, las cuales implican una composición híbrida de elementos naturales y artificiales actuando como un todo.”

“Una de las definiciones de paisaje más comúnmente aceptadas entre las que ofrecen los geógrafos es aquella que dice que el paisaje es la “imagen del territorio”, imagen que es calificada por algunos de “faz”, es decir, cara o retrato del territorio.”

P A I S A J E

La aparición de la noción de paisaje es relativamente reciente. (...) El origen del término es latino, ‘pagensis’ y ‘pagus’ son palabras vinculadas a la vida rural con un significado a la vez religioso y económico. El ‘pagano’ debía ‘pagar’ por el usufructo de su ‘pago’, su trozo de tierra, parte de la aldea.”

El paisaje no sólo tiene su origen en la disciplina, la pintura, cuyos vínculos con la arquitectura son de larga tradición, sino que supone operaciones selectivas de transformación del medio físico natural para adecuarlo al uso y la experiencia estética humanas, las cuales implican una composición híbrida de elementos naturales y artificiales actuando como un todo.”

La representación se ha convertido usualmente en la mayor de las operaciones del hombre desde tiempos inmemoriales. Es a través de ella, donde todo tipo de paisaje puede ser construido y experimentado en un gesto artístico que ha sido forjado por la historia humana y expresado en las artes.”

El paisaje es un cuerpo múltiple y sensible, cargado de misteriosos enigmas, que nuestra latente mente resuelve, con la clave de nuestro propio destino. A través de él, nos relacionamos con el mundo y nos relacionamos con nosotros mismos. El paisaje es el espacio del espíritu humano.”

P A I S A J E

La arquitectura del paisaje debería entenderse no ya como una disciplina independiente, sino como la que incide en el proceso de formación del paisaje en el ámbito de la arquitectura en relación a la construcción del espacio público contemporáneo.”

Las técnicas del paisaje son multivalentes y multifuncionales. Tienen como propósito la creación de paisajes.”

“Vamos desde dónde se construyen algunos paisajes”

- Desde la ingenuidad
- Desde el miedo
- Desde la inmovilidad
- Desde la belleza
- Desde la seguridad
- Desde la convención
- Desde el pragmatismo
- Desde la utopía
- Desde la antropía
- Desde la transgresión
- Desde el pasado
- Desde el futuro
- Desde la soledad
- Desde la amenaza
- Desde el consuelo
- Desde lo próximo

INNOVACIONES DEL PAISAJE

Handwritten notes and diagrams related to landscape innovation, including phrases like 'El paisaje es un cuerpo múltiple y sensible...' and 'Las técnicas del paisaje son multivalentes y multifuncionales...'.

